

paloma

N.º 4. PRECIO Eº 30. RECARGO AEREO: Eº 1.

**conozca
los titanes
fuera del ring**

**los fraudes
del
espiritismo**

**detrás
de la gordura
hay un problema
mental**

**exclusivo
el gran amor
de Neruda**

**además:
cuento,
película,
moda
curso de costura**



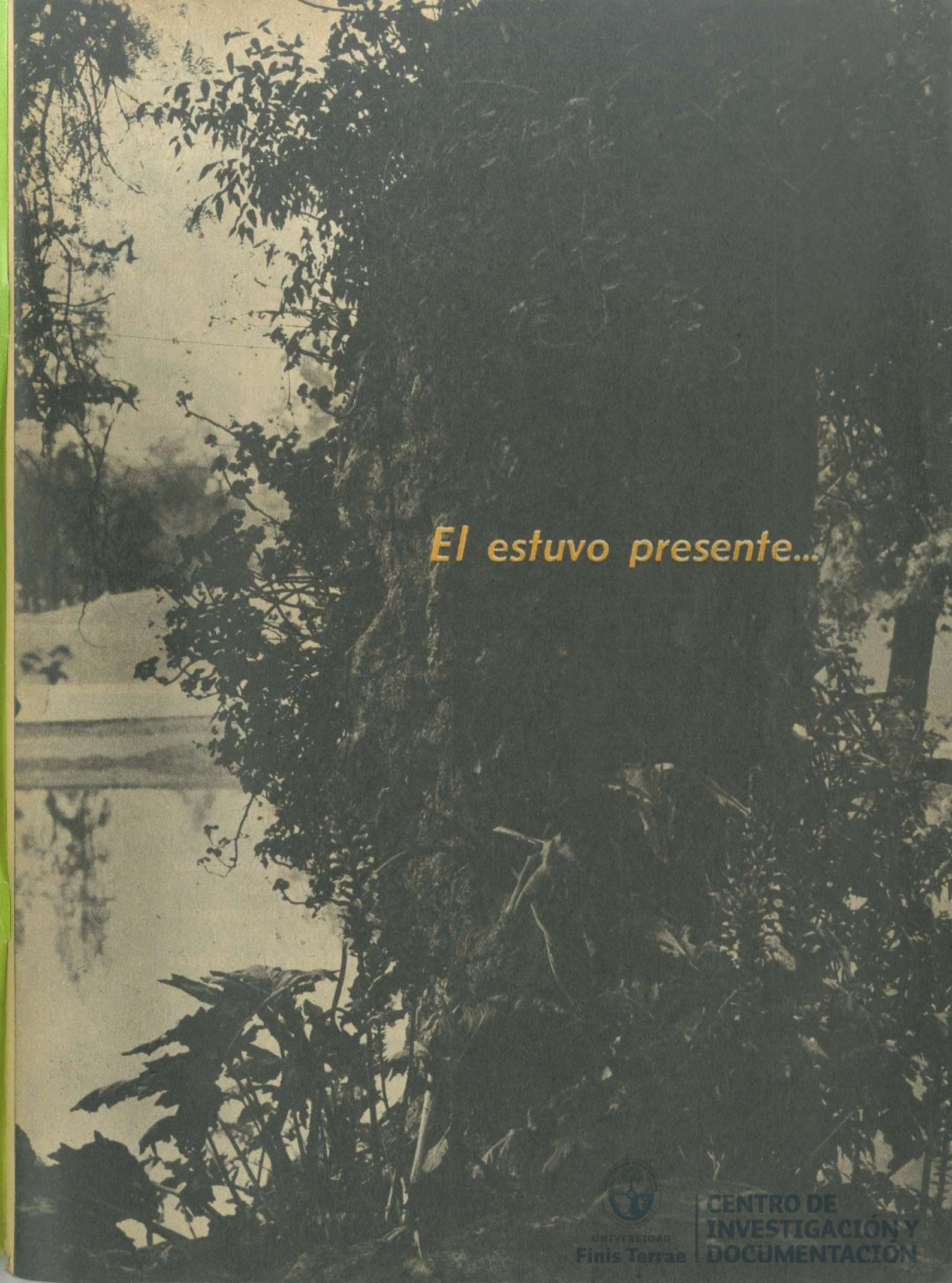
UNIVERSIDAD
Pinar del Río

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

El ahorro de hoy será mañana
la protección de su hijo.
Para Chile, este ahorro significa progreso...
Para su hijo, un futuro de seguridad.

CAR

certificados de ahorro
reajustable
banco central de chile



El estuvo presente...



El estuvo presente...

Conoció la época colorida y vital del Parque Cousiño...

Luego... mientras su tronco se horadaba... presenció impotente cómo el hermoso parque decaía y decaía hasta la indignidad: pulmón verde, alegría y descanso para el pueblo, transformado en refugio de ladrones, en amparo de violaciones y cogoteos.

Pero algo sucedió...

Un impulso nuevo rescató al parque próximo a desaparecer y lo puso transformado, milagrosamente embellecido, en las manos del pueblo. Del mismo pueblo que lo resucitó.

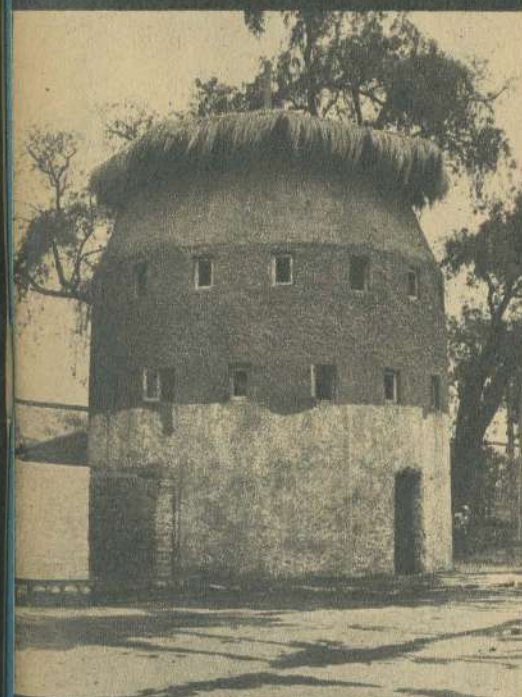
De entre la mugre y el abandono del Parque Cousiño, así nació, como un símbolo, Parque O'Higgins. Para ustedes, para nosotros, para todo Chile.



paloma N° 4

"Paloma", revista femenina quincenal
E° 30. Recargo aéreo E° 1
Año 1, Número 4.
26 de diciembre de 1972.

Directora: María Cecilia Allendes. Subdirectora: Gabriela Meza. Prensa: Mary Zajer, Luisa Ulibarri, María Angélica Álvarez, María Elena Hurtado. Hogar: Graciela Torricelli. Magazine: Silvia Ríos, Carmen Rago. Producción: Gisella Segner. Jefe de Arte: Hernán Vidal. Diagramación: Rosario Torres, José Maturano. Secretaria: Marta Babadillo. Asistente: Sergio Fredes.
Fotos: Pool Fotográfico de Quimantú.
Foto Portada: Mario San Martín.



Impresa por Empresa Editora Nacional Quimantú Ltda. Av. Santa María 076, Casilla 10155, Teléfono 391101. Derechos reservados. División Periodística de Quimantú. Editor, Alberto Vivanco. Promotor, Lira Massa. Colaboración especial, Hilda López. Representante Legal, Sergio Maurín.

índice:

Los titanes: no son tan fieros como los pintan	4
Póngase al día	10
En la palomera	18
Gordura o delgadez: algo más que un problema de kilos	26
Los fraudes del espiritismo	34
La gracia de ser zurdo	38
Futuros Artistas	40
A bordo de un camión basurero	44
Consultorio jurídico	48
Moda para la futura mamá	51
Belleza: A pleno sol	61
Curso de alta costura	64
Jardines	66
Cuenta: La langosta	73
De pe a pa	74
Película: Elisa o la verdadera vida	80
Cuéntesele a Matilde	83
Grafología	87
Entrevista: Marés González y el anhelo de vivir	88
Guitarra	93
Consultorio médico	96
Test: Lo que dice el cuerpo	97
Siempre hay una solución	102
Cocina	104
Horóscopo	110
Reportaje: Todo el amor de Neruda.	114
Qué ver, qué hacer	120
Cartas	126
Sinopsis	128
Además, escriben para PALOMA:	
Juan Gana	16
Sergio Vodanovic	22
Enrique Cueto	31
Gloria Leiva	33
Hernán Lavín	43
Micaela	71
Fernando Reyes	113



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

ME gustas tú, ¿te digo por qué? Empezando, eres muy guapo y muy choro, y además muy buen luchador, te lo digo francamente. En las noches sueño contigo, y ahora, te lo juro, sueño con recibir tu carta... Antes de despedirnos, quisiera que me dijeras qué hay de verdad en lo que me dijeron, que andas pololeando con una chiquilla de Santiago. ¡Espero que no sea cierto! De todas maneras, esto es para ti: "Si mi sangre fuera veneno te daría de beber, para que aprendieras a ser [hombre y amar a una sola mujer".

De Elena (Nena)."

Esta romántica cartita no está dirigida a un tierno galán de la televisión o el cine; la escribió una coquimbana para el feroz y rudo luchador colombiano "Rocky Nelson", una de las estrellas del programa de Canal 7 "Los Titanes del Ring". Y no es el único que recibe diariamente cientos de cartas de fanáticos admiradores —y admiradoras— que viven desde Arica a Punta Arenas. Hasta a los árbitros les llega una surtida correspondencia, que va de los insultos a la apasionada misiva.

Estos mensajes no van a dar al canasto de los papeles: toda la correspondencia es contestada y los pedidos cumplidos. Y es que todo este equipo que constituyen "los titanes" y su director, Ernesto Morales, está integrado por gente de gran corazón y que ama la lucha, porque la llevan en la sangre. Casi todos, además, tienen diferentes oficios o profesiones y toman el catch como un deporte. Claro que mucho más rudo que otros, y con hartito sentido teatral, que hace que cada luchador se sienta identificado con el personaje que interpreta, tratando de superarse en cada entrenamiento, en cada brega. Y a pesar de darse duro arriba, es como dice uno de ellos: "Dentro del ring somos enemigos, y afuera, amigos, como en cualquier otro deporte".

fuera del ring

"El Gorila Español" lleva catorce años luchando y ha ganado cuatro campeonatos en el Caupolicán. Su verdadero nom-

bre es Eduardo Pozo y trabaja como empleado —chofer de camión recolector— en la Municipalidad de Santiago, por lo que tiene que estar a las 5 de la mañana ya en su pega. Cuando finaliza va al gimnasio a entrenar unas cuatro horas, sobre todo las caídas y el levantamiento de pesas. Sus compañeros de la Municipalidad le hacen bromas cuando pierde: "Ya te plancharon otra vez, Gorilla oh". Eduardo Pozo dice, moviendo la cabeza: "La gente es morbosa. Quiere que uno se mate arriba. ¡Si hasta piden sangre, sangre!" Se ve un hombre tranquilo y equilibrado, y viste sin ostentación: un entropiernas y una casaca verde es todo su equipo. Pero en el cuadrilátero es fiero y las llagas que tiene en su cuello denotan que por mucho que traten de no hacerse daño, los golpes y las cuerdas del ring dejan su huella.

"Pretty Norman" es el seudónimo de batalla de Norman Hewstone. Su padre es inglés, y a su familia no le gusta lo que él hace. Es soltero y tiene 26 años de edad, de los cuales 15 los ha dedicado a la lucha. Es alto, musculoso y terriblemente pretensioso. Cuando le preguntamos por qué se puso ese sobrenombre, dijo: "Es que sabe, creo que tengo un físico muy especial". Habla con acento argentino, y es considerado rudo entre los luchadores. A pesar de esto, se preocupa mucho por su figura, tiñéndose el pelo rubio, y sacando pecho y mostrando los músculos cuando sube al ring. La gente lo pifia y le grita: "Natacha, Natacha", porque anda siempre muy bien peinado, y su talón de Aquiles es que le toquen su cabellera. Considera que la lucha es un arte, y que el boxeo es para brutos. Usa vistosos medallones y la cara maquillada. Además se cuida la figura —algo abultada— tomando yogur y mucho líquido. Sólo se dedica al catch y a hacer gimnasia, y piensa seguir en esto "hasta que me den las fuerzas". Cuando sale a pelear, se acicala y hace demostraciones de bíceps: la gente echa abajo el estadio pifiando, pero él ya nos ha dicho: "Me encanta que me chiflen. Quiere decir que causo impacto al menos".

**no son
tan fieros
como
los pintan**

El descubrimiento de PALOMA: el secreto idílico de "La Momia" y su viuda.



LOS TITANES DEL RING:

Jimena Castillo S.
Fotos: Guillermo Gómez.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

"El Mohicano" se llama en verdad Manuel Segundo Soto Soto, es casado y tiene tres "mohicanitos": de 9, 7 y 4 años, "los que lloran y se amargan de la vida cuando pierden el papito malo", nos dice riendo. Lucha porque lo lleva en la sangre, y nos pide que digamos quiénes fueron sus maestros, "a los que les debo todo lo que sé: el finadito "Huaso" Briones e Italo Salussi". Trabaja como mayordomo de un garaje, y como luchador lleva sólo 10 años. "Yo empecé muy viejo, por eso hay otros mejores que yo y con mejor físico. Por eso tengo que ser rudo en el ring. Ya ve que me volaron casi todos los dientes. Pero lo único que me preocupa es que la gente esté conforme conmigo". Y debe estarlo, porque cumple a la perfección su papel de fiero y "tramposo", acentuado por su aspecto pintoresco: la cara pintada, la cabeza rapada a ambos lados y con una larga coleta, además de un pantalón lleno de flecos.

Cuando se retire piensa seguir con su trabajo en el garaje, o si no "trabajaré en lo que venga. Total nunca me ha gustado la flojera".

"El Beduino". Nadie creería que el tranquilo suboficial del Orfeón de Carabineros, que ejecuta con sensibilidad la trompeta "jazz", se convierta en el fiero "Beduino", integrante del equipo de "Los Titanes del Ring" cada fin de semana. Sumamente amable, tiene cara de árabe, aunque es muy chileno. Se llama Jorge Solís Barros, es viudo y tiene tres hijas. La mayor cuenta con 17 años, y tanto a ella como a sus hermanas no les gusta que su padre luche: "se sienten molestas", nos dice Jorge, con algo de tristeza. Su personaje lo eligió cuando vio la película "Lawrence de Arabia". Dispuesto a hacerlo, se fue a la Embajada del Líbano, donde le facilitaron el modelo, y en el Teatro Municipal se lo confeccionaron. Es muy elegante, de lamé, terciopelo y brocado, y en la cabeza usa el típico tocado árabe de los beduinos. Su ayudante anda de terno, pero con un fez rojo que lo identifica. "El Beduino" sale al escenario acompañado por una odalisca muy bonita y joven, y que saca aplausos de la galería por su transparente vestimenta y

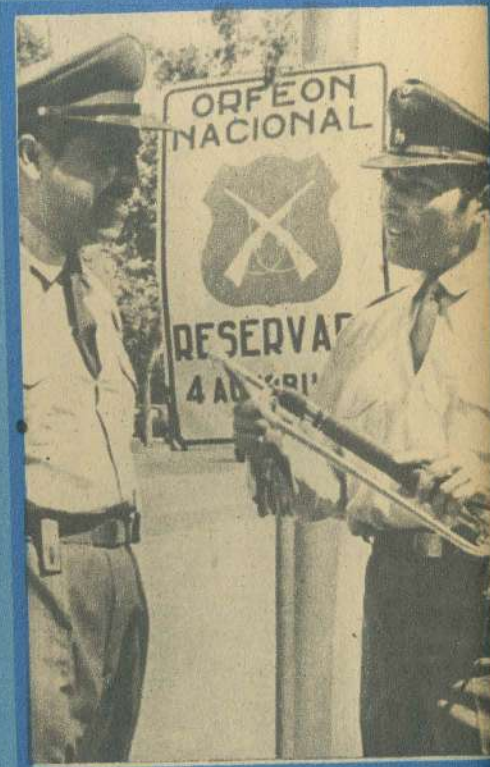
con el rostro castamente tapado. Pero nosotros supimos quién era ella: es nada menos que la hija del director técnico del equipo, Ernesto Morales, Marichela, de sólo 14 años, que un día por iniciativa propia decidió hacer este papel al renunciar la titular.

Jorge Solís no sólo es miembro del Orfeón y del equipo de "los titanes", sino que también es uno de los integrantes de la orquesta "Los Búfalos". Así nos podemos dar cuenta que este sacrificado luchador es un verdadero "titán", al tener que ser madre y padre, carabinero y músico, y además un buen exponente del catch, y que con mucho ñeque ha sabido sacar todas sus tareas adelante exitosamente.

"El Tanque Rudy". Cuando "el Tanque" sale a luchar todos se ponen a corear: "Chanchito hoy, chanchito mañana..." Esto, porque Mario Fernández Pérez, su verdadero nombre, es un hombre corpulento, bajito y con voluminosa barriga. Usa un traje con tirantes y en las caderas se destaca un grueso cinturón con una gran placa de bronce: es el que lo designa campeón sudamericano del año 58, ganado en Venezuela en la categoría de los mediopesados. "Sí, porque aquí en Chile todos pelean contra todos, mientras que en otros países hay categorías".

"El Tanque" es de Quillota, desde donde viene cuando se graba el programa. Posee un camión que trabaja para la Corporación de Obras Urbanas de su localidad. Es soltero y vive con sus padres, que son dueños de una panadería y a los que abandona al llegar el invierno, pues se va de gira por el extranjero cuando emplezan los primeros fríos. Entrena 3 veces a la semana en el gimnasio Super Melón de La Calera; además de luchador, es levantador de pesas e instructor de este deporte, fuera de practicar la natación y el waterpolo. "Yo siempre he sido deportista, y a pesar de ser gordito, jamás me ha fallado el corazón o sucedido otro percance".

"Freddy, El Marinero". "Pregunte no más, managüita", dice este corpulento y rubio luchador. Trabaja como estibador y como buen marino tiene en



Los suboficiales del Orfeón de Carabineros, que arriba del ring se transforman en "El Beduino" y "Jimmy Garrido".



Sacando pecho posan para PALOMA: "El Beduino", Rómulo Jerez, "Black Demon", "El Aguilucho" y "El Angel Blanco".



"El Beduino" y su prole miran el programa: a ellas no les gusta que el papá luche

cada puerto un amor. Sale vestido con gorra, polera a rayas y un saco, "al que a veces hasta piedras le echo", y con el que castiga a sus adversarios, porque es uno de los más rudos y "cochinos" en el ring. Su familia vive en el norte, y comenta: "Mi papá fue el que le dejó el clavo a mi mamá". Se ve retraído, pero cuando le preguntamos con quién va a luchar, dice con pasión: "Con el desgraciado del "Pretty Norman": le voy a tocar el pelo hasta que me dé la gana. Y póngalo, no más".

"Rómulo Jerez". Bajo, y con una gran cabellera crespa, fue una de las estrellas del programa en el año 71. Alharaco, tramposo, rudo en el ring, personalmente es muy simpático. Se ha reincorporado este año a "los titanes", pues se encontraba en Guatemala. Trabaja además como funcionario de la Municipalidad de Valparaíso, donde entró como salvavidas, y hoy se desempeña en una pega administrativa. Fuera de esto, ejerce como hombre-rana y mariscador. "A los ocho años

aprendí a nadar, y siempre lo sigo haciendo. Así agarro aire para poder luchar". Es muy querido por el público, pues es chistoso y tiene mil trucos. Sale ataviado con una preciosa capa de lamé dorado, de la que se siente muy orgulloso: "Es importada. La traje recién del extranjero".

"Tino Benvenuti". Se llama Luis Sterquel Ramírez, y su padre era italiano. Vive solo acá en Santiago, pues hace seis años que se vino de Valparaíso, peleado con su padraastro y su madre. Es uno de los rudos del equipo, y se distingue porque sale a pelear con una toalla. Fuera del ring es taciturno y tranquilo. Está de novio con una lolita de 18 años, María Inés, la que se pone muy nerviosa cuando él lucha. Se piensan casar luego e irse a Panamá. Y va a resultar un estupeado marido, pues como lo crió su abuelita, sabe tejer, bor-

dar, cocinar y hasta hacía paños a crochet para vender. ¡Algo realmente inusitado en una persona que practica uno de los deportes más violentos!

los titanes importados

Entre los luchadores extranjeros se destacan tres: "El Chasqui Boliviano", "Rocky Nelson" y la tenebrosa "Momia". El boliviano se dedica al catch hace ya 15 años, y ha viajado mucho. Viste un rico atuendo, y en la cabeza luce un típico gorro multicolor, además de collares de semillas. Es bajito y muy moreno, y según nos dice, "me han tratado muy bien en Chile: he ganado en lo deportivo y lo económico". Grita como condenado cuando lucha, llamando a su mamacita, y hablando en aimará. Es super tramposo y fiero, pero la gente lo quiere. Y sin embargo, tiene gran sensibilidad, ya

que estudió Decoración de Interiores, pero por la situación económica no pudo continuar. "Rocky Nelson" es colombiano y el galán y rompecorazones del grupo, junto con "El ángel blanco" (al que no logramos sacarle una sílaba). Es muy amistoso y tan travieso dentro como fuera del ring. Está considerado "El rey del tornillo", por su gran agilidad y habilidad para hacer esta llave. Es un volante —es decir, un acróbata— (por lo general los "rudos" no son buenos volantes), y ejecuta difíciles piruetas en el aire. Es soltero y vive con su madre en Cali. Allí posee una carnicería y un taxi, y un compadre que cuida de su mamá (62 años) durante su ausencia. Cuenta que la primera vez que ella lo fue a ver luchar, él se cayó fuera del ring, sobre unas sillas. En su furia, tomó una de ellas para pegarle a su rival, sin darse cuenta de que en esa estaba sentada su madre, y la botó, "Virgen Santísima, de patitas en el aire", termina riendo.

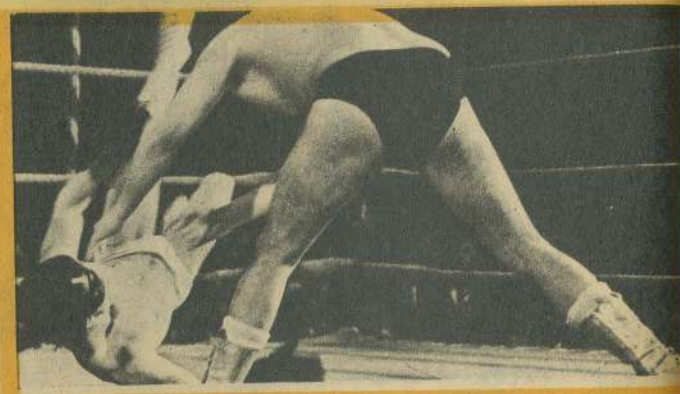
"The Mummy's" o "La Momia" es centroamericano. Es todo lo que pudimos sacarle, pues lo rodea una aureola de misterio. Dice ser la reencarnación del espíritu de Karis, un plebeyo que hace 5 mil años se enamoró de la princesa egipcia Yenka, pecado por el cual fue asesinado y embalsamado. Los arqueólogos desenterraron la momia, la que al ser enviada a Londres se reencarnó en el luchador, pues Karis era fuerte, y su maldición fue "que reviviría en un ser al que dotaría de fuerza, poder y destrucción". En efecto, "La Momia" es terrible sobre el ring, porque a pesar de sus lentos movimientos posee extraordinaria fuerza, y con su metro 95 abrumba a sus contendores. Pero nosotros descubrimos su punto débil: está enamorado de una hermosa viuda, que conoció en el cementerio, y que él cree sea la reencarnación de su amada Yenka. Nosotros los seguimos y a ocultas pudimos comprobar este escondido idilio. PALOMA les da la primicia a sus lectores.

las futuras estrellas

Pudimos constatar que entre los que destacarán en 1973 se



La terrible "Momia" sale de su pirámide dispuesta a acabar con sus enemigos.



La duda sobre el truco queda: pero aquí se demuestra que, truco o no, duele.

encuentran "El Aguilucho" y el "Super Ratón". El primero se desempeña en la Fach como especialista en personal, y es uno de los alumnos de la escuela de "los titanes". Es casado y tiene dos niños, y dice que hasta hace dos años era un alfeñique.

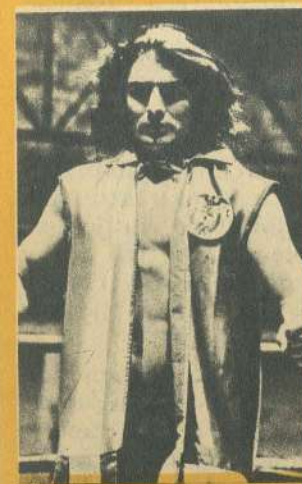
"El Super Ratón" va a ser uno de los favoritos de los niños. Su traje, con cola y todo, fue hecho por su señora, con la ayuda económica de sus compañeros de la empresa donde trabaja: la ETC. Tiene un gimnasio en Barrancas, donde entrena desde hace 10 años, pero recién se decidió a luchar como "titán". A su señora no le hace mucha gracia la idea, "porque piensa que puedo abandonar la casa. Pero yo no pienso hacerlo, porque adoro a mis hijos". Debe su apodo a su baja estatura y agilidad, pero so-

bre todo porque sus compañeros le llaman "Ratón".

el gran titán

"Este programa no está hecho para cerebros ni grandes intelectuales. Yo no pretendo vencer a nadie: sólo espero entretener, y que la gente decida si lo que pasa en el ring es o no efectivo. No creo que fomente la violencia: todo lo contrario. Ayuda a descargarse a la gente, quien se autoidentifica o identifica a sus enemigos en los luchadores. Además, los niños aprenden a diferenciar el bien del mal, pues siempre apoyan a los limpios y respetuosos de los reglamentos, y repudian a los rudos y tramposos".

"Rocky Nelson" es colombiano y el favorito de las mujeres.



"El Mohtcano"

Así sintetiza Ernesto Morales, director y creador de "Los Titanes del Ring", su idea de lo que es el programa.

Es el "Gran Titán" o "el Viejo" para sus luchadores. Inquieto, creativo, posee hermosos ojos celestes que contrastan con su cabellera cana. A pesar de tener 55 años, es tan ágil y activo como en sus mejores tiempos de luchador.

Nació en Iquique, y se vino muy joven a Santiago. Realizó diferentes trabajos: vendedor de chupete-helados, comerciante en canastos, "cojo" de un cine, periodista en "Las Noticias Gráficas", taxista. Así fue como conoció a mucha gente, y como es muy amistoso, hasta hoy conserva sus amigos. "Pero con los periodistas fue que me pulí un poco: por eso digo que soy un "analfabestia".

La forma en que conoció a su esposa, Flora Moreno —su compañera de toda la vida—, es realmente una anécdota: cuando para las Fiestas de la Primavera Germán Becker hizo la famosa broma del platillo volador en el cerro San Cristóbal, Ernesto Morales vio cómo el Carnaval Recoletano, que habían organizado en su barrio, desmerecía ante la atención que despertó la broma de Becker. Entonces, y con la cooperación de todo el barrio, lanzó una noticia bomba, que también era un chiste: ¡Nacieron 7 guagüitas en Recoleta! Los periodistas se lanzaron a reportear la buena nueva, pero la matrona donde se decía que estaban los infantes no dejaba entrar a nadie. El farmacéutico del barrio, a su vez, declaró que le habían comprado una gran cantidad de pañales, mamaderas y algodón. A todo esto, la noticia ya se sabía en el mundo, a través de las agencias informativas. Desde USA mandaron 7 incubadoras, y hasta el Presidente Ibáñez deseaba conocer a las septillizas. Incluso el entonces senador Allende acudió al lugar, sin poder entrar a la casa de la matrona. A estas alturas, el barrio de Recoleta estaba embanderado, y una agencia noticiosa había hecho una entrevista al padre de las criaturas. Pero al día siguiente, Morales, autor intelectual de la idea, dio a conocer en "Las Noticias Gráficas" la verdad del asunto: las siete guagüitas eran siete candidatas a reina, y todo había sido una fabulosa toma de pelo. Muchos habían caído con la broma, y sus consecuencias fueron serias: la agencia que había hecho la entrevista al padre despidió a su director, los diarios también amonestaron a sus periodistas, y ¡Morales fue a parar a la cárcel!

cinco balas en el cuerpo

Don Ernesto es un amante de los deportes: antes de dedicarse a la lucha, nadaba, jugaba waterpolo, boxeaba y cuando se abrió una escuela de catch en el Estadio Chile, empezó con lo que tanto lo apasiona hoy. Después de luchar y arbitrar 20 años en el Caupolicán, hace só-

lo uno y medio que creó "Los Titanes".

"Pero todo lo que sé lo aprendí en el Caupo". Luchaba con el nombre de "Sombra Negra" y arbitraba con el de Hugo Lyon: "Me lo puso Venturino, porque dijo que Morales era muy "rasca". Pero el año 69 un triste acontecimiento vino a ensombrecer su vida familiar y deportiva. Manejando su taxi, fue asaltado por tres individuos. Al ver que él se resistía, le pegaron cinco balazos: todos hicieron blanco. Como pudo manejó hasta la Posta, donde llegó con anemia aguda. Fue trasladado a la sala de observación, porque ya todos lo daban por muerto, y no dejaban que su esposa y sus hijos —Marichela y Ernesto— lo visitaran. Pero la señora Flora, que es de armas tomar y ha estado con su marido en las buenas y en las malas, se compró un completo uniforme de enfermera, y entrándose por la ventana de un baño lograba pasar con su marido el mayor tiempo posible. Y un día un médico la confundió con una enfermera de verdad, y ¡tuvo que ayudarlo a hacer las curaciones de varios enfermos! Pero el tiempo pasó, y hoy de aquella milagrosa escapada sólo quedan las cicatrices en el cuerpo, que en el estómago le han provocado tres hernias.

"Los Titanes del Ring" tiene una altísima audiencia de todas las edades. Hombres, mujeres y niños gritan, se ríen y se asustan. En todo caso, los que lo ven no despegan los ojos del televisor durante una hora.

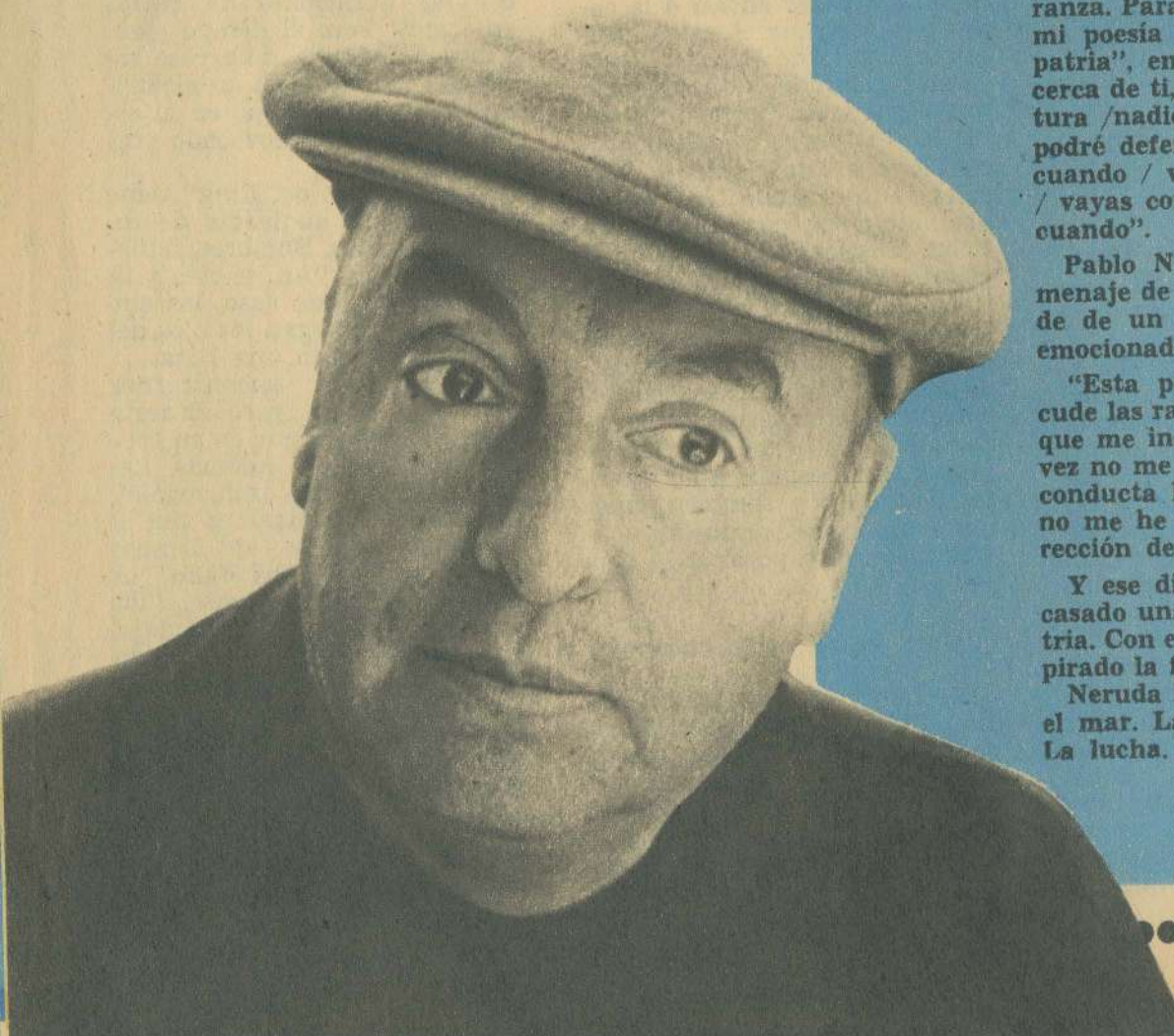
Esperábamos encontrarnos con una mafia, pero Ernesto Morales asegura que en su grupo eso no se da. Además, tienen contrato de exclusividad. Lo que sí encontramos fue el show que divierte: un famoso peinador, Jorge Distéfano, los peina concienzudamente, "los titanes" eligen su personaje, ropa y música adecuada. Y una vez vestidos, se inicia la lucha-show. ¿Están arregladas las peleas? Ni Morales ni "los titanes" contestan esa pregunta, y él insiste en su primera respuesta: la gente decide, ellos ven lo que sucede.

En todo caso, es un arreglo que termina con abundantes moretones.

¡Volvase
AL DIA

NERUDA VOLVIO CANTANDO

(Fotos: Bob Borowicz).



"Aquí me tienen de regreso sin haber salido nunca de Chile".

Neruda volvió. Al reencuentro con la patria, con su pueblo. Y desencadenó su poesía. Añoranza del destierro forzoso. Cuando cruzó la cordillera a caballo. Perseguido. Acosado. Después de eso pasaron muchos años y muchos poemas. Un Premio Nobel. El segundo para Chile. La vida diplomática. París. Estocolmo. Santiago. El Estadio Nacional una calurosa tarde de diciembre. Hombres, mujeres, niños. La bienvenida triunfal. Y con su voz pausada y nasal dice en una parte de su alocución:

"Nos hemos transformado para el mundo en un país que existe. Por primera vez tenemos fisonomía propia y no hay nadie en el mundo que se atreva a desconocer la magnitud de nuestra lucha en la construcción de un destino nacional".

Como él mismo lo dijo, todo se cumplió. Tal como los versos del "CUANDO". Y ha vuelto para conducir sobre sus hombros una parte de la esperanza. Para estar cerca "porque mi poesía es propiedad de mi patria", entonces "cuando esté cerca de ti, te tomaré de la cintura / nadie podrá tocarte, / yo podré defenderte / cantando / cuando / vaya contigo, cuando / vayas conmigo, cuando / ay, cuando".

Pablo Neruda recibió el homenaje de su pueblo. Y esa tarde de un 5 de diciembre dijo emocionado:

"Esta presencia no sólo sacude las raíces de mi alma, sino que me indica también que tal vez no me he equivocado en mi conducta humana, que tal vez no me he equivocado en la dirección de mi poesía".

Y ese día le parecía haberse casado una vez más con su patria. Con esta patria que ha inspirado la fuerza de sus poemas.

Neruda ha vuelto para mirar el mar. La cordillera. La vida. La lucha. Y sigue cantando.

PLENA IGUALDAD PARA LA MUJER

Señora, ¿quiere abrir una cuenta bancaria para ordenar el presupuesto familiar?... ¿Quiere comprar o vender un mueble u otro objeto de relativo valor?... ¿Quiere viajar...? ¿Quiere... esto o quiere lo otro?... Está bien, pero necesita la autorización de su marido porque a pesar de estar en la segunda mitad del siglo XX, de los viajes a la luna, de los trasplantes de corazón, de los hippies y de la marihuana, la mujer chilena sufre de "incapacidad relativa". Esto, en otras palabras, significa que no puede realizar ningún acto importante sin el consentimiento de su esposo y todas sus relaciones civiles están determinadas por esta "incapacidad".

¿Trabaja?... Ah, alguna ventaja tiene. Pertenece al rubro que goza de "capacidad", gracias a una modificación del Código Civil que estableció "el patrimonio reservado para la mujer casada que ejerce empleo, profesión o industria que le dé ingresos propios". Pero no se entusiasme mucho porque en el grueso de sus relaciones civiles sigue requiriendo de la autorización de su cónyuge.

La situación, sin embargo, tiende a cambiar. Se encuentra en trámite en el Congreso un proyecto de ley que establece "la plena igualdad civil de la mujer casada", y en la "Nueva Constitución" podría quedar definitivamente establecida no sólo la capacidad civil, sino la plena igualdad entre hombre y mujer.

Uno de los principios básicos contemplados en la nueva Carta Fundamental establece que "la



mujer en Chile gozará de derechos iguales a los del hombre en todos los dominios de la vida económica, política, cultural, social y familiar". De esta manera se elevará a rango constitucional a la familia y las relaciones entre sus miembros.

Pero la igualdad se amplía también entre las propias mujeres, al establecer el nuevo texto Constitucional que "la madre tendrá iguales derechos ante la ley, cualquiera sea su estado civil". La madre soltera deja así de ser discriminada. Y sus hijos son también reconocidos constitucionalmente como iguales a los nacidos dentro del matrimonio, prohibiéndose expresamente toda discriminación en razón de esta situación.

"La familia es una institución a la que el Estado prestará especial atención, facilitan-

do su constitución y pleno desarrollo", es otro de los principios constitucionales a los que se agrega el que "es deber del Estado remover los obstáculos que impidan a la familia obtener las condiciones necesarias para lograr un desarrollo integral de sus miembros. Velará porque existan condiciones que permitan a la familia una procreación responsable y el cuidado y la maternidad del niño".

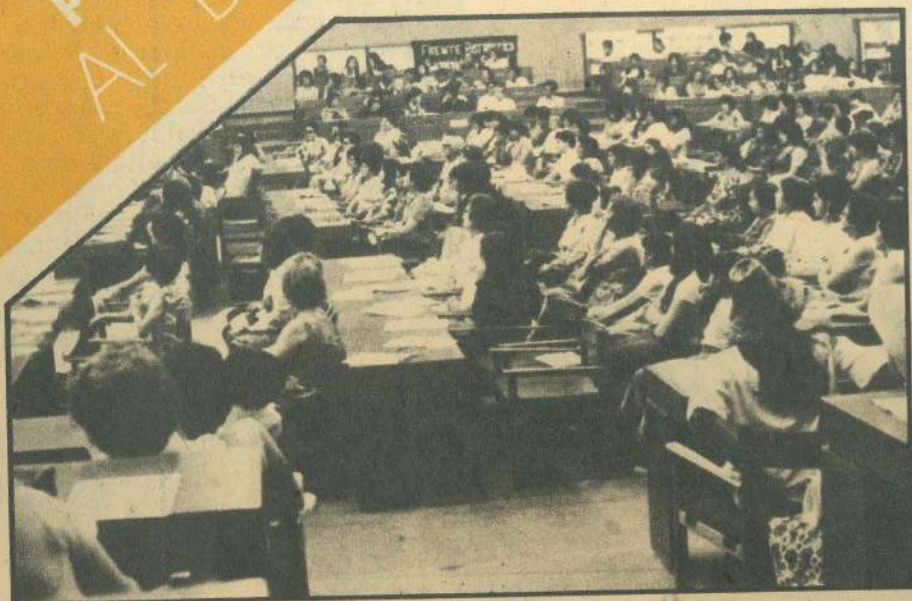
Se establece también la necesidad de dictar un código de la familia para regular todas sus relaciones jurídicas, el que

no podrá contener disposiciones discriminatorias en razón de estado civil ni filiación y deberá reglamentar los tribunales de la familia, destinados a garantizar el cumplimiento efectivo de los derechos de cada miembro del grupo familiar, en reemplazo de los actuales Tribunales de Menores, limitados en sus funciones por no contar con instrumentos jurídicos.

Para el diputado Lucho Maira, uno de los redactores de la Nueva Constitución, ésta "constituye un reconocimiento efectivo a los derechos de la mujer, de sus hijos y de la familia". "Es —dice— el primer paso serio por hacer realidad el principio de que la familia es la célula básica de la sociedad y que dentro de ella el hombre y la mujer tienen igualdad de derechos y obligaciones".



¡Póngase
AL DÍA



HOMENAJE ENTRE MUJERES

La Secretaria Nacional de la Mujer rindió un homenaje a todas las integrantes del Frente Patriótico, por el esfuerzo que miles y miles de ellas realiza-

ron durante los días de octubre, con el fin de evitar la paralización de las principales actividades del país.

En el acto, al cual concurrieron los Ministros Rolando Calderón y Hernán del Canto, se destacó el hecho de que las mujeres prestaron su colaboración al margen de cualquier color político. Se trataba —se recordó— de ayudar a Chile y así lo entendieron ellas.

la lollobrigida debutó como fotógrafo



"ITALIA MIA" se llama el libro que la semana pasada apareció en las principales librerías francesas, y que pertenece a la actriz de cine Gina Lollobrigida. Se trata de una colección de 250 fotos que la estrella seleccionó de un total de 20 mil.

Con su cámara al hombro, la actriz recorrió diversos puntos de Italia fotografiando lo que a ella más le impresionaba. Con esto, Gina pretende demostrar que no sólo puede ser buena actriz, sino también buen fotógrafo y que, además, es capaz

EL FALLO QUE CONMUEVE A CHILE

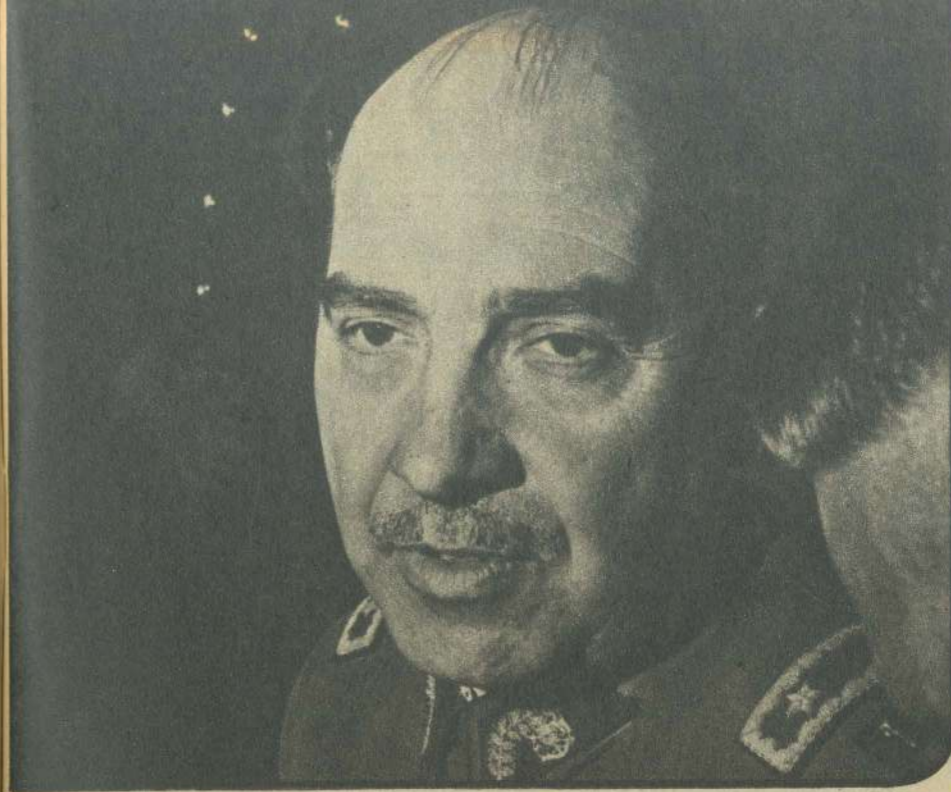
CUANDO el 22 de octubre de 1970, a las 8 de la mañana y 15 minutos, un comando de dieciséis personas asesinaba al Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, provocando una inmensa conmoción en todo el país, nadie pudo imaginarse que dos años después los culpables del secuestro y el asesinato merecerían una suavísima y benigna sanción de la Corte Marcial.

El jefe del plan que culminó en el asesinato del General Schneider fue el general (R) Roberto Viaux Marambio, quien había protagonizado el 22 de octubre de 1969 el alzamiento en el regimiento Tacna. De acuerdo a sus declaraciones,

de adquirir un nuevo oficio cuando el de estrella comienza a declinar.

La edición de "Italia Mía" fue prologada por el escritor Alberto Moravia y los textos de las fotos corresponden a la propia actriz. Todo parece indicar que el libro será un éxito, si no de venta por lo menos de publicidad.

La idea de "dedicarse a los libros" no es nueva. El año pasado Sofía Loren incursionó en este campo, publicando un libro sobre... recetas de cocina.



Roberto Viaux —a quien los conjurados llamaban "Desiderio", por su poder absoluto de decisión en todos los pasos del plan— ideó el secuestro del General Schneider. Buscó a las personas adecuadas, y fijó la fecha y la hora del atentado.

Previó todos los problemas que podrían presentarse, incluso la posibilidad de que el General reaccionara y tratara de impedir su secuestro. Por esta causa, "encomendé esa labor —el secuestro material— a un grupo de nacionalistas, recalcándoles en todo momento trato deferente para con el General Schneider", según declaró el jefe de la conspiración a la periodista Florencia Varas, hija de uno de los Ministros de la Corte Suprema, Eduardo Varas.

Así mismo, el tema de un posible hecho de sangre se transformó en materia de preocupación para Viaux y sus cómplices, porque uno de los participantes en el secuestro, Juan Diego Dávila Basterrica, le representó al militar en retiro los peligros que se corrían. A última hora le solicitó autorización para postergar el secuestro y organizarlo mejor. Y Viaux replicó textualmente: "Usted, señor Dávila, me dice que esto está mal organizado. Usted me dice que es gente que no está preparada y que no es

adecuada, que usted no es capaz de inventar, usted que es un experto, usted que es un nacionalista profesional, usted que participó en la fuga de Kelly (+), usted me dice que no se puede. Pero yo insisto en que se haga. Y que se haga como lo dice Gallardo". Ante estas palabras tan duras y conminatorias, Dávila responde: "Conforme. Yo también me incluyo entre los ejecutores y acepto la posición que se me asigne".

Así fue. Y en la mañana del jueves 22 de octubre de 1970, el General Schneider caía herido por tres balas de las muchas que le dispararon a quemarropa Jaime Melgoza, Juan Luis Bulnes y uno de los hermanos Izquierdo Menéndez. Tres días después, el 25 de octubre, el General Schneider moría víctima de esos disparos en el Hospital Militar.

El jueves 7 de diciembre de 1972, tres de los Ministros de la Corte Marcial —Enrique Paillás y Eduardo Bravo, integrantes de la Corte de Apelaciones de Santiago y que participan en la Corte Marcial por el período de un año que vence el 31 de diciembre, y Camilo Vial, Auditor Militar jubilado— dieron a la publicidad un fallo según el cual reducen a Roberto Viaux la condena de 20 años y un día que le había impuesto el Juez Militar General Orlando Urbina, a sólo dos años de

cárcel. Hay también reducciones considerables para los otros 36 implicados en los hechos, pero se mantiene la condena de un año de cárcel para Viaux por haber participado en 1969 en el amotinamiento del Tacna, y 5 años de relegación por conspiración política.

Días después, el abogado de Viaux, Pablo Rodríguez —presidente del Movimiento Nacionalista Patria y Libertad—, solicitó a la Corte Marcial la libertad bajo fianza de su defendido. El Tribunal la negó, y Rodríguez apeló de queja a la Corte Suprema, acusando a los Ministros de la Corte Marcial de "grave abandono de sus deberes". Por su parte, la defensa de la familia del General Schneider, que preside el abogado Sergio Politoff, acudió también de queja a la Corte Suprema, pidiendo la anulación del fallo de los tres Ministros ya mencionados de la Corte Marcial, y solicitando para ellos las máximas sanciones administrativas, las que pueden alcanzar hasta cuatro meses de suspensión de sus cargos. Politoff les acusa del delito de prevaricación. Por su parte, los dos Ministros restantes de la Corte Marcial, los Generales Auditores de la Aviación, Carlos Dinatort, y de Carabineros, Héctor Videla, acogieron en un fallo de minoría las penas de 20 años de cárcel para Viaux y condena perpetua para Melgoza que había solicitado el Juez Militar General Urbina.

El proceso sigue adelante, pero en medio del asombro de la opinión pública y, por supuesto, de la propia familia del General Schneider. Su hijo mayor, René, dijo al conocer la benévola sentencia: "No lo puedo entender. Según los Ministros de la Corte, mi papá no sufrió ningún daño; nadie lo mató. Pero lo único que nosotros sabemos es que él fue asesinado, y ya no está con nosotros. No se pasea por nuestra casa, no escucha música ni pinta sus cuadros. El murió, pero para los magistrados nadie lo mató".

(+) Kelly fue un dirigente peronista detenido en Chile al caer Perón en 1956, y que huyó de la cárcel para eludir una presunta extradición solicitada por el Gobierno argentino.



¡Póngase
AL DÍA



PROFESORA FRANCESA: ACUSADA POR ENSEÑAR EDUCACION SEXUAL

En Francia los extremos se tocan. Por un lado el cine exalta a través de las películas el amor libre, las infidelidades, el pilu-chismo, la Bardolatría, y por otro la realidad enfrenta a los franceses con casos como el de una profesora que sufrió las iras de un padre por enseñar las cosas por su nombre en clases de educación sexual.

"El caso Nicole Mercier" está provocando polémicas en los diarios y ha desatado una huelga por tiempo indefinido en el colegio secundario de Belfort. 5.400 alumnos están sin clases, ellos decidieron apoyar a la profesora de 28 años de edad y madre de una niña de 5.

Las autoridades escolares ante el revuelo decidieron suspender las clases hasta que se aclare el asunto. Por su lado, Nicole Mercier ha debido comparecer a prestar declaración ante el juez local acusada de "actos indecentes" por permitir que sus alumnos leyeran y discutieran un folleto titulado "Hagamos el amor, aprendamos a gozar de nosotros mismos".

El padre de uno de los muchachos la acusó por sustentar "ideas anarquistas" sobre el sexo, agregando que su actitud estaba destinada a "destruir todas las formas de autoridad: familia, sociedad y religión".

La discusión repercutió a nivel nacional, la profesora de filosofía está esperando el veredicto del juez, mientras sus alumnos se mantienen firmes apoyando a la maestra que los trató como adultos, enseñándoles a no ruborizarse frente al sexo y rompiendo mitos y tabúes que muchos se empeñan en mantener.



Mantelería, colchas a crochét, vestidos para niños, teji-

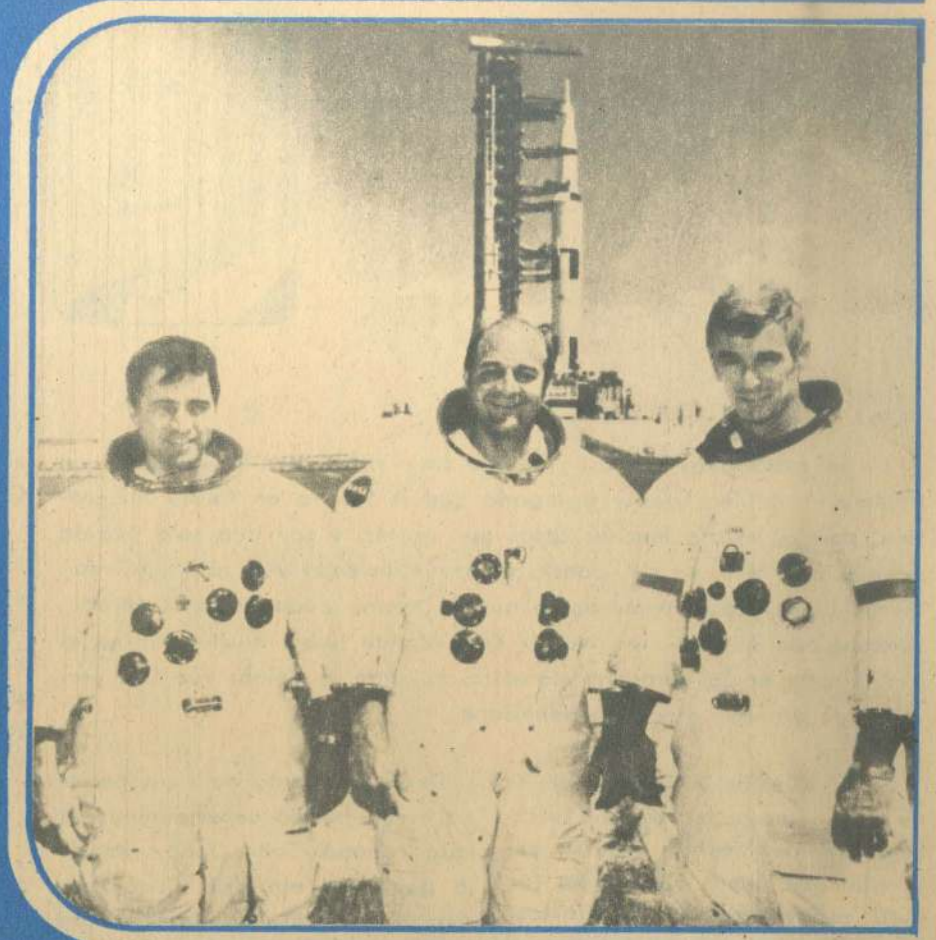
EL FIN DE UNA JORNADA

importantes para los hombres de ciencia. Cada misión Apolo tenía un objetivo bien preciso: contribuir a desentrañar el misterioso origen de la Luna.

Apolo XVII no escapó a esto. Sus tripulantes —entre los cuales por primera vez se incluyó a un científico— recogieron unos cien kilos de piedras y una gran cantidad de datos que permitirán iluminar períodos desconocidos de la historia

lunar. Pasaron en total 75 horas en la superficie, hicieron tres excursiones que abarcaron 30 kilómetros e instalaron una estación científica impulsada por energía atómica que estudiará los fenómenos lunares en los próximos años.

Lo que ellos descubrieron será analizado por los científicos norteamericanos y pasará a engrosar los gruesos archivos secretos de la NASA. Esta vez, el mundo sólo supo que los astronautas habían realizado un sorprendente descubrimiento: un polvo anaranjado alrededor de un cráter denominado Shorty. Los científicos creen que pudo haber sido lanzado por un volcán, en períodos anteriores, cuando había actividad volcánica en la Luna. Esto significaría que la Luna no murió súbitamente hace 3 mil millones de años, como se cree, sino que habría continuado con actividad mucho tiempo después. El descubrimiento podría ser una clave importante para entender cómo se formaron la Luna, la Tierra y el Sistema Solar.



artesanía en el templo votivo.

dos y cerámicas son algunas de las obras que presenta la variada Exposición elaborada por la Academia de Cultura Familiar del "Voto Nacional O'Higgins".

La Academia fue fundada por el Comité Femenino del "Voto Nacional O'Higgins" que preside Marta Ossa y es una de las tantas labores culturales y de desarrollo social que esta obra realiza. Está integrada por 180 socias que son capacitadas para un mejor desempeño de sus responsabilidades y para que puedan realizar trabajos de artesanía o de otra especialidad en sus casas.

En este Centro se dan cursos de primeros auxilios, moda infantil, bordados, cerámica, cestería, tejidos, corte y confección, telar y canto... El producto del trabajo puede ser adquirido además en cualquiera época, ya que se cuenta con un local especial en el que a pre-

cios módicos se encuentran regalos útiles y prácticos... Funciona en los pabellones anexos al templo de Maipú.

También el Comité Femenino se ha preocupado de realizar concursos sobre temas de educación familiar. Y para los escolares en el género literario e histórico...

Los martes y jueves en la tarde, en locales especialmente acondicionados, Sergio del Valle profesor de cerámica enseña el arte de modelar figuras a 20 mujeres, que buscan algo fuera de sus duras tareas hogareñas.

Para solucionar el problema de los hijos, se cuenta en el mismo lugar con una sala que sirve como guardería infantil... La atiende una auxiliar de párvulos, y en ella por lo general se reúnen treinta pequeños que entretenidos esperan a sus madres.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

Telegrama sobre el viaje de Allende



por Juan Gana

"Se trata de escribir un relato del viaje", dijo la Directora de Paloma. Y debiera haber agregado que lo hiciera en forma telegráfica, porque habría muchas cosas que contar, y con una sola página no alcanza. Pero, en fin, podría empezar diciendo que al Dr. Allende le fue bien. Acaso mejor de lo que él mismo pudo haber esperado. Descontando su escala en Nueva York, donde había mucho frío en el ambiente y en la gente norteamericana, todo lo demás fue una jornada de grandes afectos y adhesiones.

En las Naciones Unidas, Allende tuvo una intervención seria. Seguramente más de alguien esperaba que dijera allí zamba canuta contra los Estados Unidos; pero fue, realmente, un planteamiento sereno; una exposición altiva, valiente. Por algo, los delegados lo aplaudieron de pie, largo rato. Y ese discurso interpretó a todos los países del Tercer Mundo, como se llama a las naciones que están "en la mesa del pellejo".

En este viaje hubo de todo: emociones, sorpresas, anécdotas. Experiencias surtidas en Argelia, o en Marruecos, escenarios de Las Mil y Una Noches; con mujeres que se tapan la cara, furtivas, misteriosas. Palacios, laberintos.

Gentes distintas a nosotros, a los mexicanos, a los soviéticos, a los cubanos. Y sin embargo, en otros idiomas, con diferentes sistemas políticos, estas gentes hablaban de Chile, para expresar simpatía, solidaridad.

El Dr. Allende tenía motivos para sentirse complacido. Pero seguramente tiene que haber meditado en esta grande y querida paradoja nuestra que se llama Chile. ¿Será que realmente nadie es profeta en su tierra?

Desde un punto de vista personal me interesó especialmente el caso cubano. Sobre todo, porque la gente de ese país tiene conciencia de que está participando en una revolución. Y un pueblo que tenga esa conciencia de lo que es —y de lo que quiere ser— puede encontrar fortaleza moral para resistir las dificultades del proceso. Incluyendo el racionamiento de artículos de consumo. Reciben lo justo. Pueden comprar un par de zapatos cada seis meses. Y un terno al año. La explicación está en que el país ha jerarquizado sus necesidades, con un criterio muy realista sobre las situaciones que deben ser atendidas antes que otras. En Cuba hay cinturón apretado, en muchos aspectos, pero también se advierte que problemas fundamentales como la salud, la educación, están resueltos definitivamente. Y que la actividad industrial se está desarrollando en forma impetuosa. En Nueva York, el ex canciller Gabriel Valdés me dijo que dentro de cinco años, Cuba será el país más moderno de toda América Latina, Valdés no es marxista; tampoco yo. Pero hay cosas que no pueden

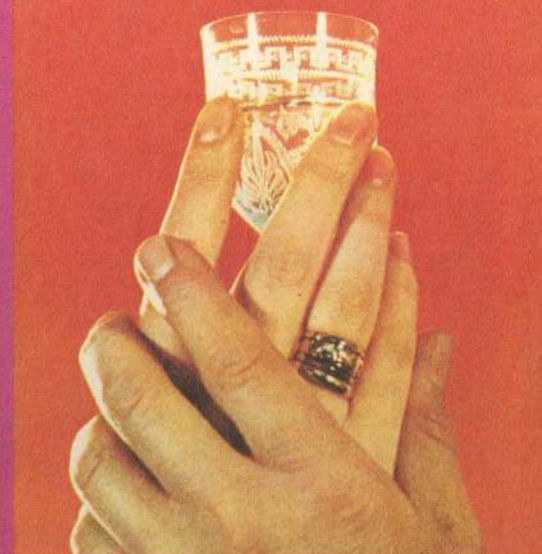
silenciarse sin faltar a la verdad. O a la justicia.

La conciencia revolucionaria de los cubanos resulta todavía más sorprendente, si se considera que hasta el clima era allá un factor negativo. Las flojeras más grandes del mundo se dan en el trópico, bajo las palmeras, con harto baile... y poca ropa. Además, Cuba tenía el lastre pecaminoso que caracterizaba los tiempos de Batista.

Y cuando digo conciencia revolucionaria no estoy pensando en el estilo chileno, en el griterío, en las marchas, en las chascas largas de los revolucionarios de mentira. En Cuba, revolución significa construir, trabajar. Y no es precisamente el caso chileno.

En este punto quisiera dejar muy en claro lo siguiente: aquella es una tarea de los cubanos. Soluciones cubanas para problemas cubanos. Si se quiere apasionante, si se quiere admirable. Un país pequeño, una isla que es como una burbuja rebelde, como un rompeolas o un rompecabezas para la potencia más poderosa del mundo, es un país que provoca simpatía, admiración. Eso es real. Eso es Cuba.

Pero yo no estoy promoviendo la revolución fidelista, ni postulando ese modelo para Chile. Ninguna revolución, por apasionante y heroica que sea, puede ser calcada, copiada sobre nuestra realidad. Porque dejaríamos de ser nosotros mismos. Y porque finalmente, para problemas chilenos, soluciones chilenas.



A buen entendedor...

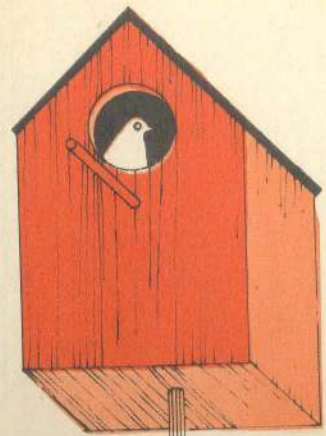


PISCO
CONTROL
Un pisco auténtico

Cooperativa Agrícola Control Pisquero de Elqui Ltda.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae | INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



en la palomera

Cardin y Jeanne Moreau

Pierre Cardin, el mismo que hace poco expuso en París lo mejor de la artesanía chilena y fue el que lanzó los trajes chilo-

tes de Nelly Alarcón al mundo europeo, debutará en el cine.

La película se filmará en Brasil y no cabe la menor duda que Cardin aceptó actuar bajo la influencia de su ex amor. "La costura conduce a todo", comentó. "Sin embargo yo no hubiera aceptado este papel si Jeanne Moreau no hubiese trabajado conmigo. En realidad, realizo uno de mis sueños al trabajar en cine, en donde hubiera podido hacer una carrera si no hubiese estallado la guerra". Pero esto no significa que deje la costura de lado. Diseñará los trajes de la película y Jeanne Moreau cantará además de buscar en los ritmos brasileros los temas para un nuevo disco.



1 ¿Es posible que vayas a abandonarme? Parece decir.

nuevamente galán

2 Trata de conmoverta...



3 Y parece que lo consigue.



La fea Mia Farrow

Jean-Paul Belmondo y Mia Farrow han causado sensación con la película "Doctor Popaul". Su director, Claude Chabrol, explicó la receta del éxito. "La gente es demasiado bien educada en nuestros días para reír cuando lo desea. Mi película está hecha para hacer reír cuando se desee. Es una burla a la mentira, la muerte, el asesinato. Sé que me van a acusar de agresividad y grosería, pero pienso que lo que hago es un pálido reflejo del mundo que nos rodea.

La que está realmente enojada es Mia Farrow, que aparece muy fea, pero eso no preocupa al director porque la misma ac-

triz le dio la idea de su próxima película y él está empeñado en que ella sea la protagonista. Un argumento de suspenso sobre lo que pasa por la cabeza de una mujer que está loca y no lo que es la realidad. Mia Farrow, después de "Rosemary's Baby", sólo ha tenido papeles de esquizofrénica o drogadicta y se ha mostrado excelente actriz.



Dustin Hoffman es tan buen actor que hasta puede parecer buenmozo cuando el papel así lo exige. Además puede interpretar con el mismo éxito personajes como el del "Graduado" o "Perdidos en la noche", que son absolutamente opuestos. Ahora trabaja en una película italiana en la que se divorcia y se vuelve a casar.

4 Con cara de satisfacción ve venir un futuro feliz.



6 Y por segunda vez, solos.

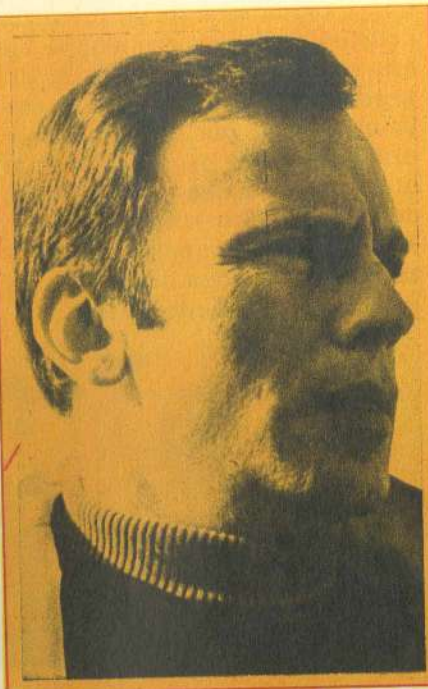


5 Nuevamente casados



UNIVERSIDAD Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

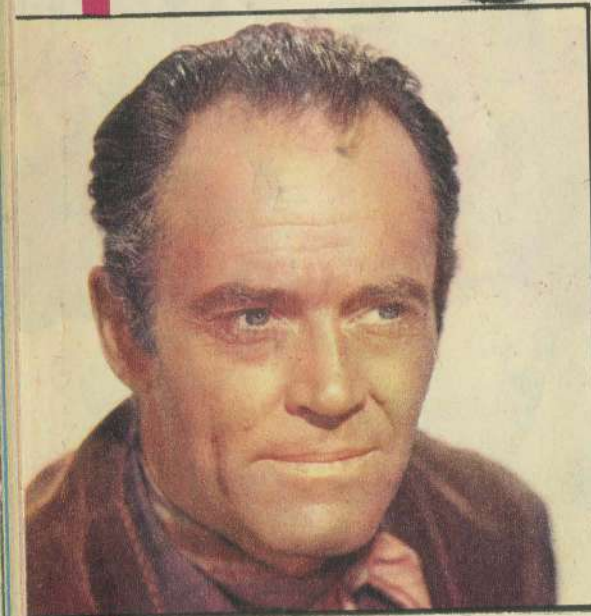


TRINTIGNANT, REALIZADOR

Tímido, lúcido, tranquilo, reservado, púdico, secreto... Los adjetivos con que los periodistas de todo el mundo pintan al

famoso actor francés Jean-Louis Trintignant demostraron ser rigurosamente exactos. Cuando todo el mundo lo creía atareadísimo filmando sus dos últimas películas, apareció con la sorpresa de que está realizando su primer film: "Un día cargado". Cargado de humor negro pues narra las peripecias del panadero Rousseau que un buen domingo mata a nueve personas. Trintignant sueña con emular a los grandes cómicos norteamericanos al estilo de Buster Keaton. "Cada vez que escribía una escena, se la contaba a mi hija María, de 11 años, contó Trintignant. Si no le gustaba, la quitaba".

tres galanes para la c.i.a.



Seguramente las "fans" ya no tan lolas no dejarán de ver a tres "viejos" pero aún conquistadores galanes: Henry Fonda, el peladito Yul Brynner y el simpático Dirk Bogarde. El trío de peso pesado en el mundo cinematográfico, se trenzará en un carrusel de peripecias que dejará sin aliento a los espectadores. Por lo menos así lo ha prometido el cineasta francés Henri Verneuil al iniciar su film "La Serpiente". El tema promete. Porque "La Serpiente"



desnuda los tejemanejes de la C.I.A., la famosa Central de Inteligencia estadounidense. Con abundante acción la película pinta uno de los episodios más extraordinarios de la guerra secreta entre las grandes potencias. Yul Brynner representa en el film a un responsable de los servicios soviéticos que traiciona a su patria delatando a los agentes secretos de la URSS en Europa. Henry Fonda es el maquilavélico director de la C.I.A. y Dirk Bogarde, un com-



puesto y flemático miembro del Servicio de Inteligencia británico. Para la película fue necesario reconstituir las oficinas de la tristemente famosa C.I.A. en los estudios de Billancourt, ubicados en la periferia parisiense.



¿Qué significa para Ud. un niño?



La educación,
la alimentación,
la salud y la seguridad
de los niños de Chile, dependen de los ingresos que recaudan las Boletas de Compraventas y Servicios. Por eso, si los niños chilenos significan algo para Ud...

EXIJA SU BOLETA

Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios.



CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

Finis Terrae

machismo

por Sergio Vodanovic



¡Mariquita!

No recuerdo el porqué ni las circunstancias, pero sí tengo grabada la herida que el insulto produjo en mi sensibilidad infantil: la ofensa gratuita, la humillación certera, la vergüenza aflorando en el rostro, el llanto desbordado.

Fue, por cierto, la primera vez. Después en los juegos de niños, a la primera rencilla aparecía la palabra infamante sin producir ya el mismo escozor. No sé en qué momento de ese largo y penoso proceso que ha de pasar el niño para convertirse en adulto, la palabra perdió su diminutivo y adquirió su aumentativo y menos recuerdo aún cuando del insulto se derivó al apelativo casi fraternal. Pero lo cierto del caso es que, niños o grandes, los hombres acuden instintivamente al peyorativo femenino para zaherirse y denostarse.

Las reglas eran claras: el hombre debía ser macho y, para insultarlo, había que poner en tela de juicio su condición de tal.

Al parecer, las cosas han cambiado.

Imaginémosnos, por ejemplo, que uno se encuentra en una reunión social enhebrando cualquiera de los escasos temas que van quedando que no producen el inmediato rompimiento de vajillas, amistades o cabezas y se le ocurre hablar de su ideal de mujer. Está en lo mejor describiendo esas cualidades que aprendió de su madre y que convertían a la mujer en reina, adorno y sirvienta del hogar, cuando alguien sorpresivamente y solapadamente le espeta:

¡Machista!

Y, nuevamente, al igual que en aquel traumatizador recuerdo de la infancia, se vuelve a sentir la

ofensa, la humillación, la vergüenza y hasta afloraría el llanto si no hubiera, también, desabastecimiento de lágrimas.

Porque en los días que corren, al parecer se puede ser marica —en diminutivo o en superlativo— sin que nadie arrugue siquiera el entrecejo, pero ¡ay del pobre varón! que caiga en el pecado del machismo. A él está reservado todo el repudio de nuestra sociedad unisex.

Lo peor es que, por infamante y sucio que sea el ser machista, aún parece no existir acuerdo en qué consiste el pecado.

Es machista el hombre que abusando de su masculinidad toca a la mujer aún con el pétalo de una rosa y el que no la toca es más machista aún, porque discrimina en torno a su debilidad. Pecado machista es en un marido no entregar el auto a su esposa relegándola a la degradante condición de peatona y más machista aún es el que le entrega el auto obligándola a la mediocre función de transportista de los hijos al colegio, de compradora en el supermercado y de chofer de la familia. Machista es el hombre que prefiere que las mujeres trabajen, haciéndose así cómplice de sus explotadores pero también es machista el partidario de que quede en casa aislándola así de los demás para su uso personal. Pareciera que la máxima expresión del machismo está en el acoso sexual que hacen algunos hombres a las mujeres, pero ¿qué

mejor exponente del machismo que aquel que en su desprecio a la mujer llega a tal punto que ni la cotiza?

¿Para qué seguir? Fascinado por este nuevo pecado que aún no aparece en la lista oficial que suelen traer algunos misales como ayuda memoria a los penitentes antes de la confesión, la humanidad ha empezado a tirarse por la cabeza la palabra "machista", sin que exista consenso sobre su deleznable significado. Lo que sí sabemos de seguro es que ser machista es muy, pero muy feo y que ningún hombre que se precie de tal puede caer en tan horrible aberración.

Peró mi preocupación no está en lo que puedan experimentar hombres y mujeres acusados de machistas. Me preocupan los niños. Pienso que al igual que sucediera en otros tiempos con la palabra "mariquita", hoy, mañana o pasado mañana, en un recreo cualquiera, de pronto una ingenua e inocente criatura se verá apuntada con el dedo, mientras sus compañeros y compañeras le gritarán con la crueldad que caracteriza a los niños: "¡Ma-chis-ta, ma-chis-ta!".

A ese niño quisiera decirle con la experiencia y sabiduría que dan los años, que no se preocupe ni lo tome tan a pecho, que cuando él sea grande ya va a haber pasado de moda el insulto del machismo, que, seguramente, los modistos y artistas que todos admirarán se preciarán de ser machistas y que ya se habrá inventado otro adjetivo para jorobar a la gente.

Después de todo, parece que de lo que se trata es justamente de eso.

La diablada, una fiesta para fortachos



● *La Virgen de la Candelaria en gran duelo con los demonios es el motivo de "Las Danzas de la Diablada".*

● *Puno y Oruro se disputan la supremacía en estas coloridas fiestas guerrero - religioso - paganas.*

¿El demonio rindiendo culto y veneración a la Virgen de la Candelaria? Lo que parece una herejía en toda tierra y lugar es, paradójicamente, el motivo de una de esas fiestas religioso-guerreras y, por qué no, medio paganas, que realzan la dura vida de los habitantes del Altiplano Andino. Su nombre: la Fiesta de la Diablada. Máscaras, bailes desenfrenados, coloridos trajes y electrizantes ritmos hacen recordar nuestra famosa Fiesta de la Tirana o la tan popular de la Virgen de Andacollo.

Aunque con un trasfondo de religiosidad, estas fiestas han pasado a formar parte del rico folklore nortino. Todas con un origen que se pierde en los tiempos, se cree que la "Diablada" nació en Tarragona en los primeros siglos de nuestra era. Hoy las ciudades de Puno y Oruro se disputan la supremacía de la famosa "Danza de los Diablos". Dirimir el pleito es difícil, porque estas ciudades se encuentran a ambos lados del Lago Titicaca, la primera en tierra peruana, la segunda en Bolivia.

Aunque se celebra en el mes de febrero, ya en noviembre empiezan los preparativos para esta fiesta de cinco ininterrumpidos días. En ella se vuelcan todos los habitantes de Puno y Oruro, más cientos de "allegados" de las localidades vecinas. Son cinco días de bailes, cantos, trago y alegría. Un carnaval en el Altiplano, donde las tradiciones indígenas se funden con el origen españolísimo de la Diablada, convirtiéndose en una expresión viva del mestizaje americano.

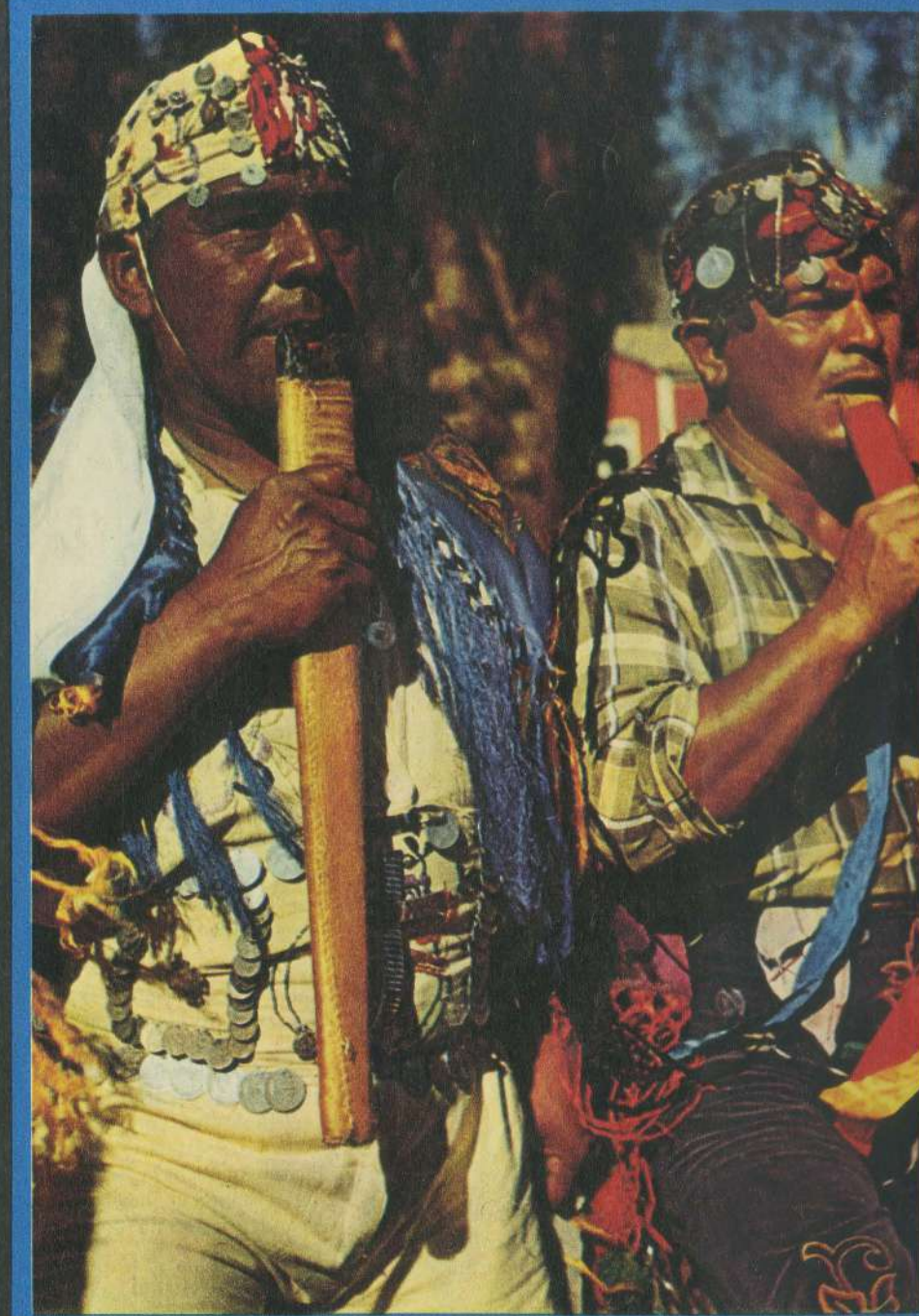
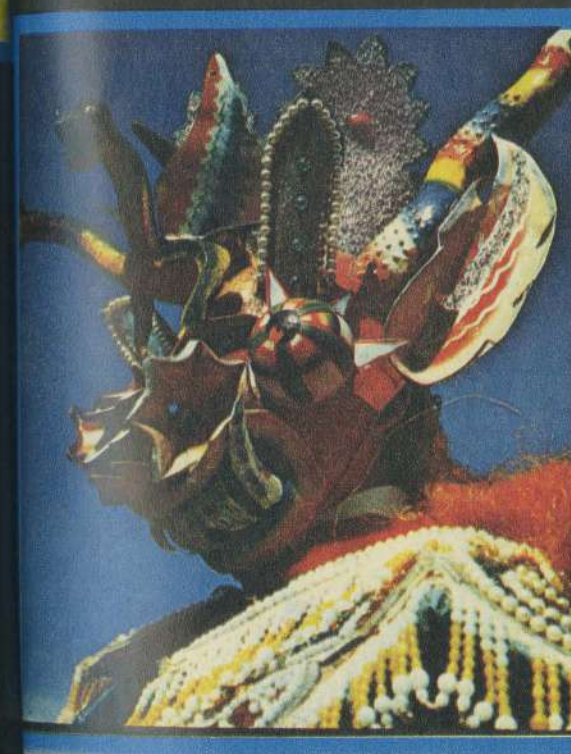
La diablada



La máscara de la "Diablada" es la reina de la fiesta. El cortejo es precedido por una gigantesca banda de música, en la que se mezclan instrumentos llegados de España, como los violines, las guitarras, los guitarrones, el tambor, los platillos, con otros típicos del lugar como el pincollo o pinquillo, la caja, la tarca, charangos, el zampona y los sicuris.

Los diablos se reproducen como por arte de magia. Hasta 1.500, divididos en diablos caporales, con vistosas capas, y diablos que llevan sólo máscaras, inundan las calles. El antiguo tridente ha sido sustituido por un lagarto o culebra que los diablos esgrimen desafiantes. Las vistosas caretas pesan la no despreciable suma de cinco kilos, y si se piensa que no se las quitan en cinco días con sus respectivas noches, se comprenderá que para ser diablo hay que tener su buena cuerpada y una impresionante resistencia física. Y más aún cuando los "Negrillos" van azotando a las huestes de Satanás.

La "Danza de los Diablos" representa la lucha a muerte entre el bien y el mal, entre los diablos y el Arcángel San Miguel. Los siete pecados capitales caen derrotados. En la máscara del Gran Diablo, que aparece en la foto, siete caretas representan los siete pecados capitales. Los enormes y deformados ojos, llenos de reptiles, representan el espíritu del mal. La monumental máscara está coronada por dos enormes cuerpos retorcidos, por supuesto recuerdo del maligno Satanás.



gordura o delgadez:

ALGO MAS QUE UN PROBLEMA

Ser gordo o ser flaco significa mucho más que una diferencia de kilos y centímetros. El ¿por qué se come? y ¿para qué se come? no es sólo un problema de nutricionistas. El asunto está interesado a los siquiatras, y aunque suene raro, han descubierto anomalías que tienen que ver con el bichito del hambre.

Los doctores Juan Petrasic y Otto Dörr Zegers presentaron en un Congreso Mundial de Siquiatría realizado en México un análisis biográfico de seis casos clínicos de mujeres afectadas por una enfermedad llamada *anorexia nervosa*, que se manifiesta en una delgadez extrema, pérdida de la menstruación, de los senos, y caída del pelo púbico. Esta enfermedad conduce a la muerte de no mediar la atención médica y afecta exclusivamente a las mujeres. Las pacientes —una de ellas llegó a pesar 28 kilos— habían consultado previamente internistas y endocrinólogos. El mal es de origen síquico.

Pero el doctor Juan Petrasic prefiere desarrollar la madeja del comienzo. Para ello hace la diferencia entre *hambre* y *apetito*.

—El hambre —dice— es la necesidad de ingerir alimento hasta el límite en que la persona quede en su plenitud gástrica. Lo que se entiende por “estoy satisfecho”. En cambio *apetito* es convertir el acto de comer en un encuentro humano. De establecer un diálogo.

En todas las culturas los ritos se reflejan en el acto de comer. El hombre necesita comer con los demás y simboliza su alegría compartiendo el alimento. Los ejemplos más tradicionales son la Cena compartida por Jesús y sus

apóstoles, en la simbología cristiana, y la repartición del cordero Pascual entre los judíos.

El vértigo de la vida moderna le ha impuesto al hombre el “sandwich al paso”, el plato único, junto al cateo de la mesa que está por desocuparse. El diálogo queda para los fines de semana o la comida en casa.

el cuerpo habla

Las formas corporales están a la vista de todos. El cuerpo humano tiene lenguaje propio. De sólo mirar a una persona se sabe que es gordo o flaco, alto o bajo.

Es lo que el siquiatra Juan Petrasic distingue como “la relación alimento-cuerpo-diálogo”.

En la relación “alimento-cuerpo” se da, a través del comer, la gordura o la delgadez. Pero el ser humano no puede ingerir alimentos indiscriminadamente, vienen las enfermedades, y hay que reglamentar o sustituir ciertas comidas. El ejemplo más gráfico es el de los problemas vesiculares. El cuerpo experimenta un rechazo, sobreviene el conabido ataque y hay que sustituir o suspender determinados alimentos.

La relación “alimento-diálogo”, según el entrevistado, se pierde en el caso de las enfermas de *anorexia nervosa*. Aunque no dejan de sentir hambre, suelen comer solas, sueñan con comidas, pero en la práctica se deleitan con pequeñas cosas.

—En vez de dialogar calman su an-



KILOS

- ◆ Siquiatras advierten sobre los peligros de la gordura o la delgadez.
- ◆ El 70 por ciento de los trastornos en el peso corresponde a causas psicológicas.
- ◆ Anorexia nerviosa, una enfermedad que afecta a las mujeres y puede conducir a la muerte.



gustia comiendo. Aquí está distorsionado el factor alimento-diálogo, no hay satisfacción de compartir. La enferma anoréctica es la que se oculta en el

Ponerse a régimen para adelgazar o engordar es perfectamente normal, señalan los médicos. Pero —advierten los siquiatras— cuando la aguja de la balanza enloquece para cualquier lado, las causas son más profundas.

último rincón de la casa para comer y goza chupando hasta la última gota de mermelada de un cuchillo que ocupó para raspar el tarro.

En el “diálogo-cuerpo” dos personas, sin conocerse, pueden describirse físicamente. El simple hecho de pararse delante de una persona permite saber cómo es y formarse una opinión, hay antecedentes de grosor, tamaño, color.

—Ahí viene el problema que atañe directamente a la mujer. Ella, por su natural coquetería y tendencia a seducir, va a ser quien se preocupe más



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

Fabricamos para Ud. peso nos motivado!



COMANDARI S. A. INTERVENIDA HILADOS Y PAÑOS DE LANA

gordura o delgadez:



de esta relación como elemento de diálogo. Al hombre le va a dar lo mismo. Pero la mujer tiene cierta tendencia a impactar. Claro que esto empieza a ser patológico cuando el mundo en el ser humano, especialmente en la mujer, se estrecha y comienza a reducir todas sus posibilidades. En la medida que tiene una silueta perfecta ya no le va a importar la cultura, sino verse bien, ni gorda ni flaca. Y aparece la distorsión diálogo-cuerpo. Aunque no es patológico ocuparse del cuerpo, sino darle un orden máximo de prioridad —afirma el Dr. Petrasic.

gordos y flacos

El ponerse a régimen para adelgazar unos kilos que restan agilidad, o sobrealimentarse para redondear ciertos ángulos es perfectamente normal. El organismo funciona bien, según los especialistas. Pero cuando la aguja de la balanza enloquece para cualquier lado las causas son más profundas.

A juicio del siquiatra, la gordura



tiene raíces predominantemente psicológicas. De 100 gordos, 70 lo son por causas psicológicas y 30 por problemas orgánicos.

En casos de entlaquecimiento hay equiparidad. Enfermedades ganglionares, tuberculosis, cáncer, problemas del aparato digestivo o complicaciones renales son causas de delgadez. Aquí es el organismo el que falla, y la flacura puede ser transitoria en la medida en que es curable.

—Los trastornos orgánicos son más fáciles de manejar cuando se trata de recuperar el peso normal, pero cuando se trata de causas psicológicas el trabajo para el siquiatra es largo hasta llegar a establecer la relación cuerpo-diálogo.

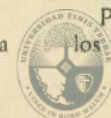
El médico no descarta el factor hereditario. Hay familias de gordos y de flacos. Aunque es posible que los hijos de padres gordos lo sean no por herencia, sino porque se les acostumbró a comer demasiado.

De ahí que es difícil establecer un límite entre predisposición-ambiente familiar-cultura.

Imposible no acordarse de Twiggy, la modelo inglesa que trató de imponer la figura esquelética, y que responde a la categoría de fenómeno cultural, que niñas de familias buenas para el diente no suscribieron.

También la pintura corresponde al ideal estético de una época. Los querubines gordiflones de Rubens contrastan con las figuras ascéticas y angulosas de los cuadros de El Greco.

Por otro lado hay que considerar los distintos hábitos de comidas que



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

gordura o delgadez:

...en orientales, europeos o sudamericanos.

no sólo de pan...

El placer por la comida acompaña al hombre desde que nace. El niño mama y se duerme plácidamente. Pero a medida que crece, la vida le va dando otros medios de gratificación y de placer.

Según el Dr. Petrasic, las posibilidades normales de gratificación en el adulto son múltiples. Pero a veces al enfrentar conflictos personales, temores, inseguridad, frustración, falta de posibilidades, retorna a los goces de la infancia. Se refugia en la comida, especialmente en las cosas ricas, los dulces, las pastas, las harinas, que son las acumuladoras de kilos.

—Si un ser humano sustituye cualquier posibilidad de placer por el comer va a engordar, y eso revela una enfermedad psicológica no detectada. En el caso de los ancianos es distinto, porque ellos ya no tienen tantas gratificaciones.

Para los sicólogos, la mayoría de los casos de obesidad o flacura tienen raíces en problemas psicológicos, dentro de los cuales es preciso considerar la modificación de hábitos culturales, la sustitución de valores basados en modas impuestas por la sociedad de consumo, la modificación del ambiente fa-



miliar y la acción sicoterapéutica individual.

—Si se quiere realizar una acción efectiva hay que extenderse al ámbito familiar, porque allí se destruye todo lo que individualmente hace el médico —afirma el Dr. Petrasic.

Esta acción, los especialistas la logran con la colaboración de auxiliares interiorizadas en la labor siquiátrica.

En los casos de las enfermas de *anorexia nervosa* esta ayuda fue valiosa. Porque además del tratamiento —consistente en hacerlas ingerir alimento bajo observación y vigilancia, incluso forzándolas o con sondas, junto a la sicoterapia individual—, fue preciso modificar el ambiente familiar en que se desenvolvían las afectadas.

Lo que estaba en juego era la vida.

Actualmente las enfermas están recuperadas y vueltas a la normalidad.

El prejuicio de consultar un sicólogo pudo retardar la acción, ocasionándoles la muerte. Hoy, médicos de diversas especialidades, sociólogos y an-

tropólogos están haciendo aportes e investigaciones para desentrañar los frentes misterios del cuerpo humano.

Pero ninguna aproximación parcial es suficiente si no se acompaña con modificaciones a fondo de factores familiares y culturales.



hablemos ...



por Enrique Cueto

¿Cuál es mi deseo, mi buen deseo para ustedes este fin de año? Porque es momento de deseos, de augurios. Tarjetas, voces: "Te deseo una Feliz Pascua y un Próspero Año Nuevo"... "Mis mejores deseos..." La llegada del fin del año; la inminencia, prometedora, anhelosa, de un año nuevo —¿cómo será?, ¿qué traerá?—; esa renovación de las posibilidades, como si la vida nos concediera otra oportunidad, agudiza la expectativa con que pensamos en nosotros y con que pensamos en los demás. De ahí el "te deseo", "querría para ti..."

Entonces, yo, puesto a desear, a indagar mi "mejor deseo" para ustedes, no sé por qué me vi dominado por unas peregrinas ideas, por un insólito deseo.

¿Porque saben cuál es? Es un deseo de conciliación, de encuentro, de amistad. Pero no con los demás, con el otro o los otros. Sino consigo mismo. De cada uno consigo mismo, sí. No sólo —y no en primer lugar por esta vez— con el compañero, con la madre, con el hijo, con el amigo, sino con ese hermano que está adentro de cada uno, esperando quizás cuántos años, desconocido u olvidado, ese hermano que es uno mismo.

¿Les parece muy insólito el deseo? Es que una de las realidades que más me duelen es la de tanta gente que no se acepta a sí misma, que no se gusta. Tantos que se rechazan; o que se soportan como a una

carga, con más lastre que vuelo. (Y muchas de las dificultades de relación con los demás —agresiones, competencias, antipatías— se producen en el propio malestar, en la inseguridad "de puertas adentro").

¿No les sorprende observar cómo en la exhortación de "amar al prójimo como a sí mismo" se ha marcado el énfasis sólo en el prójimo —a lo que no le resto nada— y se ha desconsiderado o repudiado la importancia del amor a uno mismo, que ahí se señala precisamente como medida de la fraternidad? Porque tan válido como ese mandamiento resulta el inverso: "Tengo que amarme a mí tanto como amo al prójimo".

Y amar a los demás parece ser aceptarlos como son, reconocerles el derecho a su propio rostro y a su propio camino; apoyarlos y acompañarlos en su búsqueda, en su desarrollo,

en su claro y oscuro vivir; contentarse con sus contentos y entristecerse con sus tristezas. Jugarse junto a ellos, tolerantes y gruñones con las torpezas; doloridos y solidarios con las pequeñas miserias. Confiados en sus valores.

¿Y quién dice que no nos debemos a nosotros mismos un amor y una camaradería semejantes? Usted a usted. Yo a mí. Acogerme tal cual soy —sin fatalismo, en brío crecedor—. Mirarme "en simpatía", única posibilidad de justicia, y cobijarme como propias mis mezquindades y mis riquezas. Ofrecerme mi propia vigilante tolerancia. Escudriñar el futuro y avanzar por él contando conmigo mismo, en confianza y alerta de mis propios valores. Porque cada uno tiene los suyos.

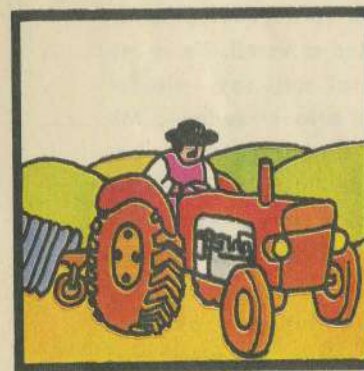
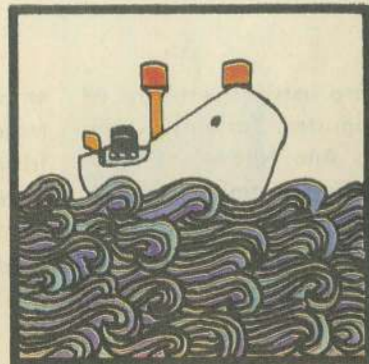
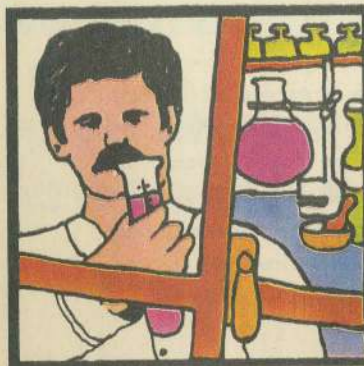
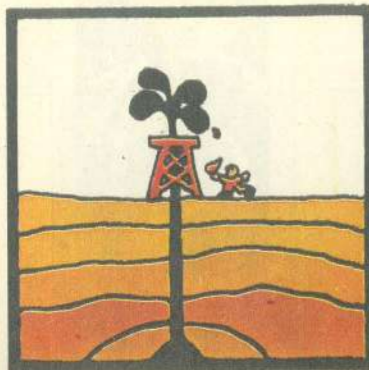
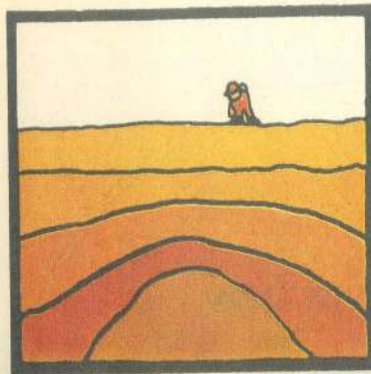
Me miraron asombrados unos jóvenes cuando les decía que el más difícil y el más necesario primer amigo que debía buscar era ese que llevaban dentro. Luego reconocieron lo cálida que era la invitación.

¿Me leen ustedes igualmente asombrados de este peregrino deseo mío en las vísperas de otro año nuevo?



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



él hace mucho por Ud. ¿Qué hace Ud. por él?

Le cocina los alimentos. Le ayuda en su trabajo. Le da calor en el invierno. Le lleva a todas partes. El petróleo hace mucho por Ud. ¿Y Ud., qué hace por él?

Economice lo que más pueda. No derroche la energía que necesitan todos los chilenos.



La energía que mueve a Chile.



© TERRITORIO



Las abuelitas

por Gloria Leiva



SON seres excepcionales... Casi siempre tienen el pelo canoso, con algunas arruguitas en las manos y en el cuello. Algunas usan lentes, saben coser, tejer, bordar y cocinar... Son las abuelitas. Sus nietos mayores, las bautizan indistintamente como "Yayo", "Ita", "Ñaña", "Quitita", "Nona" o "Lulú"...

Hay dos tipos: las modernas o choras y las tradicionales. Las primeras no tienen canas (se tiñen el pelo) y usan pantalones. Se suben con los "peques" a los árboles, juegan con barro y bailan como lola de "Música Libre". Las tradicionales cuentan cuentos, hacen tortas y pegan botones que siempre faltan en los delantales de los niños...

También, hay abuelas "chochas" y abuelas "choreadas". Las "chochas" tienen casi siempre de dos a cuatro nietos como máximo y las segundas de diez a treinta y cinco nietecitos...

Mis niños tienen la suerte de tener una "Yayo" y una "Ita". Ambas son una mezcla de los diferentes tipos y subtipos de abuela...

La "Yayo" es entre "chora" y "tradicional"... Vive en un decimoquinto piso rodeada de un jardín hecho en un minibalcón. Tiene jaula con canarias y con arre-

glos florales hasta debajo de la campana de la cocina.

Cuando la "Yayo" se descuelga de su palomar y visita a mis niños, produce más ruido que un avión a propulsión... Ella siempre llega acompañada de paquetes, plantitas y conejitos de días... Asegura que los niños deben criarse en contacto con los animales... Sabe todo lo que se relaciona con el cuidado de los niños, desde cómo evitar que un microbio se introduzca en la garganta de un niño..., hasta la cantidad exacta de hipoglós que conviene echarle al potito de Paulo Ignacio...

Tiene solución para todo... y todo la conmueve. Adora los aniversarios y su hobby máximo son las matinées. Es ella la que confecciona desde la torta hasta las sorpresas... Canta el "feliz cumpleaños" en todos los idiomas y está pendiente de que las velitas sean realmente apagadas por los niños.

En suma, adora los detalles y para felicidad de los niños no se le olvida ninguno.

"La Ita" tiene sólo diecinueve nietos. Es reacia a acordarse de los cumpleaños y le cargan las matinées. Pero, paradójicamente, por azares de la vida vive rodeada de los diecinueve "tesoritos"... Sólo la dejan en paz cuando juegan canasta entremezclada con los pillar-se y las rondas de sus adorables nietos.

Pertenece a un género de abuela imposible de clasificar... No le bastó con tener nueve hijos, y continúa ahora con los cuidados y cariños para los nietos... Peleó y consiguió que su parcela de La Reina fuera dividida en sitios para vivir todos juntos...

En todo caso, creo que hay miles de abuelas que tampoco pueden clasificarse en las denominaciones antes citadas... Son una especie humana demasiado hermosa y supernecesarias... No sé lo que haríamos sin ellas...



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

Eva, una "médium" que en 1910 logró realizar la hazaña de fijar el ectoplasma de un espíritu. Al parecer se trataba de un truco que la foto revela a primera vista.



El deseo de comunicarse con los seres cuya existencia se acabó es muy antiguo, pero de cada persona que ha logrado este propósito hay unos cuantos miles que han sido engañados miserablemente. Lo más triste es que estas personas, aunque se sientan estafadas, rara vez cuentan sus experiencias a alguien responsable. No es raro entonces que, amparados por esta conspiración de silencio culpable, los falsos espiritistas hayan amasado fortunas y notoriedad.

Es una regla corriente, y no es necesario estudiar los anales de la Policía para darse cuenta que las personas que han sufrido una desgracia son los más vulnerables a esta fascinación. De este modo proliferaron como nunca en la Segunda Guerra Mundial y también ahora que hay otros países en conflicto. Cada vez que hay un accidente de importancia o una época de tensión aparecen una serie de farsantes paralelamente a los investigadores más serios.

Y mi voz no te alcanza

Si nos atenemos a la Mitología, uno de los primeros en tratar de comunicarse con el Mundo de los Muertos fue Orfeo cuando quiso ir tras su adorada Eurídice, pero no hay que olvidar que los egipcios ya tuvieron serias inquietudes al respecto.

Más tarde la historia nos

los fraudes del espiritismo

habla de un montón de personalidades que quisieron embarcarse en esta aventura de saber de sus seres queridos... y fueron engañados.

Sin ir muy atrás en el tiempo, Victor Hugo, el poeta francés, quedó inconsolable a la muerte de Leopoldina, su hijita regalonja. Desde el deceso de la pequeña su única obsesión fue tratar de saber cómo estaba ella. Mientras Victor Hugo vivió en París, que no tan sólo es la cuna de la cultura, sino de lo esotérico, el poeta practicó profusamente el espiritismo. A pesar de su

reconocida avaricia gastó importantes sumas en llevar a su casa a espiritistas para que lo comunicaran con la muerta querida. No hubo en esos tiempos posibilidades de fraude directo, puesto que Victor Hugo usó siempre una mesa de tres patas que era de su propiedad. Muchas veces acudió a estas prácticas Alejandro Dumas, padre. Cuentan que el escritor le tenía miedo cervical a la mesa de tres patas, de la que se decía acostumbraba moverse sola en las noches. Victor Hugo, por su parte, nunca quedó conforme de estas sesiones.

Fue sólo una vez, cuando el destino, compadecido de su pena, le hizo tener un sueño en el que se le apareció su hija. La niña le decía que estaba feliz y que sólo le pedía que cuidara de su madre, Adela, a quien Victor Hugo engañaba con una multitud de otras mujeres...

Los falsos espiritistas en algún tiempo han hecho vacilar la confianza de la gente en los verdaderos, especialmente después que se han descubierto los trucos. Por ejemplo, Conan Doyle, el autor de "Sherlock

Holmes", fue un apasionado por el espiritismo y todas sus manifestaciones. En sus épocas de mayor opulencia económica Conan Doyle tuvo una gran colección de cuadros supuestamente hechos por los espíritus. Otro que se interesó grandemente fue el Mago Houdini. En su testamento destinó una gruesa suma a quien fuese capaz de descifrar una carta que él dejaba en poder de sus abogados y que retrasmiría desde otro mundo. Hasta el momento los diez mil dólares, con sus respectivos intereses, permanecen intactos. Nadie ha sido ca-

El fotógrafo William Hope se hizo famoso en Inglaterra por las fotos de "fantasmas". Lo curioso es que se trataba nada más que de trucos fotográficos. De cualquier modo, se hizo rico.



paz de interpretar el mensaje del mago desde el otro mundo.

Trampa para incautos

Ya hemos dicho que las épocas de guerras y tensiones son propicias para que aparezcan toda una serie de timadores. Se les conoce porque, curiosamente, siempre se inclinan a compadecer a las personas más llenas de dinero. Durante la Segunda Guerra Mundial hicieron de las suyas falsificando pruebas del "otro mundo". En Canadá, por ejemplo, y más tarde en Inglaterra, hubo médiums que garantizaban la rápida información de soldados perdidos en el frente de batalla. Generalmente se trataba de mensajes que en nada comprometían a la médium, pero que sí satisfacían a los parientes.

En caso que usted no haya estado nunca en una sesión de espiritismo de esas de viejo cuño, le explicaremos que uno de los artefactos que no puede faltar es la clásica mesa de tres, una o cuatro patas. El espíritu invitado manifiesta su presencia por medio de golpecitos, ráfagas de aire o levantamiento de la mesa. Los médiums falsos gustan de exagerar estos efectos o simplemente "fabricarlos". A veces los falsos médiums accionaban la mesa con los codos por medio de ganchos puestos en los antebrazos o falsificaban el "ectoplasma" con una sustancia

los fraudes del espiritismo

que parecía salir de la boca del médium en trance.

Uno de los fraudes más curiosos en Inglaterra y cuyo descubrimiento causó sensación a comienzos de la época del cuarenta fue el de una mesa con una sola pata central. La gente invitada se sentaba formando un círculo en torno de la mesa.

Repentinamente la mesa empezaba a empujar con tal violencia que entre la médium y los invitados se veían en duros aprietos para evitar que volara. En realidad todo el truco podía explicarse diciendo que la mesa tenía en la pata un hueco donde se alojaba una varilla de aluminio. En el suelo y completamente escondido bajo la pata funcionaba un magneto de tipo solenoide. Lo único que tenía que hacer el cómplice de la médium era accionar el magneto que impulsaba a la mesa hacia arriba. ¿Sencillo, no?, sin embargo, pasó mucho tiempo antes que se descubriese el juego.

Las sociedades de parasicología, siempre atentas a descubrir fraudes, cuentan en sus anales con lo que podríamos llamar "casos de pinturas luminosas". Ahora hasta un niño puede divertirse dibujando rasgos en un cartón y moviéndolos a media luz, pero hace un tiempo eran tomados muy en serio. No obstante, fueron numerosas las falsas médiums que hicieron flotar —o tal parecía— calaveras u otras señales de espanto. Todo lo

que tenían que hacer era dibujarlas sobre un cartón y conseguir que un cómplice se las moviese a una señal convenida. Otro truco, casi infantil por su simplicidad, consistía en pintar una garra por ambos lados de un cartón. En uno de los lados la garra se veía cerrada, en el otro, abierta. El cartón, que giraba locamente sobre sí mismo, causaba la impresión de una garra que se abría y se cerraba. Con estos detalles se preparaba el ambiente convenientemente para trucos aún mayores.

De los mismos investigadores de fraudes hemos sabido que en general la falsa médium siempre trabaja con un

cómplice dentro o fuera de la sala. Hay muchos de estos ayudantes que van a la sala, generalmente en penumbras o con muy poca luz, con ropas previamente tratadas con pinturas fosforescentes que brillan en la semioscuridad. No es raro el caso de un ayudante —mujer casi siempre— que lleva vestido y tapado. El vestido ha sido tratado con pintura fosforescente y ella no tiene más que sacarse o ponerse el abrigo, totalmente neutro, para aparecer o desaparecer.

Cierta vez un investigador fue a una de estas sesiones y se encontró con que aquella noche se llamaría al espíritu

de una muerta de cierta notoriedad.

La pieza constaba de la acostumbrada mesa, sillas para los invitados y una especie de farol de rara forma. Los invitados, luego de sentarse en torno a la mesa, se pusieron a cantar himnos religiosos a pedido de la médium. De pronto, en la habitación, los espantados ojos de los asistentes pudieron ver una imagen fosforescente que con los brazos extendidos parecía brotar en el aire. Por una de esas raras casualidades, la aparición —que en realidad era un cómplice— tropezó con la alfombra y cayó en los mismos brazos del investigador, que la

encontró considerablemente corpórea para ser un fantasma. Más tarde se comprobó que la muchacha estaba vestida nada más que con una ligera túnica que tenía pintura fosforescente. Lo que los asistentes habían tomado por parte del decorado no era más que un farol de "luz negra" que destacaba solamente la túnica de la cómplice. Hoy día estos efectos se utilizan con alguna frecuencia en las discothèques, pero fueron primero los fraudulentos espiritistas los que descubrieron esta aplicación.

Conclusión

Nunca tan espectaculares como en Europa, pero sí bastante efectivos, en Chile también tenemos nuestros espiritistas falsos y aún más, hay casos donde se reúnen dos tipos de espiritismo: el verdadero y el falso.

Sucedió hace cuarenta años y se trataba de una pareja. Ella, a quien llamaremos María, tenía poderes de médium, con esto queremos decir que servía de transmisora entre los mensajes del otro mundo y de éste. Por buena o mala suerte el hombre que le servía de compañero tenía los pies muy firmes en la tierra y su única ambición era tener todo el dinero que se pudiera lograr en esta vida. A su modo se dio en explotar a los muertos. Se las arregló para que su mujer

hiciera una sesión tras otra. Hizo que su mujer adoptara tenidas y costumbres distintas para impresionar a los posibles clientes. Pero tanto fue el cántaro al agua, o la médium al trance, que ésta se debilitó espantosamente y murió. ¿Creen ustedes que por un momento el viudo pensó en soltar el jugoso filón de ganancias? No hubo tal, simplemente se dio en reconstruir materialmente las señales que su mujer conseguía por auténticas condiciones síquicas. Incluso les aumentó efectividad. Con no poca práctica hacía una complicada gimnasia para mover la mesa con la ayuda de las puntas de los pies. Y por supuesto se buscó un ayudante para las ráfagas y los golpes. El resto lo hacía la información que aún tenía de la antigua clientela. A la vuelta de un par de años había duplicado su clientela. Lo curioso es que la gente, en su mayoría, se olvidó que el viudo nunca había sido médium y hasta lo encontraba más veraz que su mujer...

No queremos dejar con este artículo la impresión de que tomamos a la chacota el espiritismo. Lo tomamos tan en serio que por eso recomendamos tener con los espíritus el menor trato posible y no llamarlos nunca para divertirnos a costa de ellos o satisfacer nuestra curiosidad malsana. De no hacerlo así, lo más suave que nos puede ocurrir es caer en manos de estos traficantes del dolor ajeno.



Esta es una de las formas que tienen los aparatos que las falsas "médium" usan para levantar las mesas durante una sesión.

Foto histórica que nos muestra a César Lombroso, padre de la criminología moderna, presidiendo una sesión de espiritismo en el año 1896.

—Forzar a un niño zurdo a usar su derecha puede provocarle serios trastornos emocionales.

—¿Y por qué tanto prejuicio si está comprobado que son más hábiles y creativos?

La gracia de ser zurdo

¿Derecha o izquierda? No. No se trata de una definición política. Ni siquiera de una opción voluntaria, porque si al nacer nuestra mano izquierda es más hábil que la derecha, pasaremos a formar, por derecho propio, parte de la legión de zurdos que crece año a año. Hace sólo una generación, entre el 2 y 4 por ciento de los alumnos de todos los colegios escribían con la mano izquierda. Hace diez años, esta proporción subió a un 10 por ciento. Y en encuestas recientes, los investigadores encontraron que un 12 por ciento de los niños estudiantes son zurdos.

¿Quizás por eso los zurdos, hasta hace poco mirados con lástima, ahora apenas se les mira con curiosidad? En realidad, no es que el número de zurdos haya aumentado sino que muchos padres que anteriormente sufrían de los tabúes antizurdos, han comprendido que es algo normal y natural y no martirizan a sus hijos obligándolos a esforzarse por usar su mano derecha.

Médicos y profesores han contribuido en gran medida en este cambio de actitud. "No se debe insistir en tratar de hacer que un niño zurdo use su mano derecha, enfatizan. Razón: puede causar un daño mental y emocional incalculable. Una persona zurda puede

salir muy bien adelante. ¿Para qué, entonces, correr el riesgo de hacer de un niño naturalmente zurdo un tartamudo, un ser lleno de complejos mentales porque se le ha querido imponer el uso de la mano derecha?"

Por lo demás, esto de la "zurdería" rige para todos los seres vivientes. Hay langostas, moluscos y lenguados zurdos. Y entre las plantas, aunque lo común es que giren hacia la derecha, hay algunas que hacen exactamente lo contrario.

La mayoría de los hombres primitivos que grabaron su historia en las paredes de sus cuevas eran zurdos. Luego, quizás por qué razón, el hombre usó la mano derecha para lanzar piedras o lanzas, mientras con la izquierda sostenía

el escudo para proteger el corazón. Se cree que desde entonces la mano derecha pasó al primer lugar.

Sin embargo, hay hechos curiosos. La mayoría de los faraones eran zurdos. También lo fueron muchos Césares romanos. Y pintores de la talla de un Leonardo da Vinci o de un Miguel Angel, realizaron sus inmortales obras con la mano izquierda. Según investigadores de la Universidad de Wisconsin, las personas zurdas son más diestras y ágiles que las que usan la mano derecha.

El Dr. Bryng Bryngelson de la Universidad de Minnesota, quien estudió durante más de treinta años esto de los zurdos, es de la misma opinión:

—Tales individuos son generalmente más creativos y sensibles que los que usan la ma-



Rod Laver, uno de los mejores tenistas de todos los tiempos gracias al potente remache de su zurda.

la gracia de ser zurdo



Miguel Angel y Leonardo da Vinci, ídolos de los pintores que usan el pincel en la izquierda.

no derecha. Si no hubiera interferencia de los padres y profesores, 34 de cada cien niños que nacen hoy serían zurdos. Y cerca de un 3 por ciento, usaría ambas manos con igual destreza.

¿Herencia o hábito?

Pero, a pesar de los múltiples estudios, aún no se logra saber si ella es o no hereditaria. Hay investigaciones que prueban que si ambos padres son zurdos, la mitad de los hijos también lo serán. Pero aquí vienen las dudas para los partidarios de la teoría de la herencia: aunque ninguno de los padres sea zurdo, siempre habrá una posibilidad entre dieciséis de que el hijo tenga esta característica. Y aun entre los gemelos, formados de un mismo huevo, en muchos casos uno de ellos usará de preferencia la derecha y el otro, la izquierda. Y para confundir aún más el nada claro panorama, ¿cómo explicar el que haya dos veces más varones zurdos que sus congéneres del sexo opuesto?

Esto de elegir "derecha" o "izquierda" no es sólo problema de las manos. Aunque muy pocos se dan cuenta, inconscientemente han dado priori-

dad a un ojo, un pie o un lado de la mandíbula. La orden mental para usar la parte derecha o izquierda del cuerpo viene de esa parte del cerebro opuesta al miembro que se usa normalmente. El centro del habla del hombre está al mismo lado del cerebro y muy cerca de él. De ahí que muchos médicos sostengan que forzar a un niño a cambiar su preferencia natural a usar la mano izquierda puede provocar una confusión en su cerebro y llevarlo a la tartamudez o a otros defectos vocales. Es exactamente lo que le sucedió a un abogado de 51 años, que sentía la compulsión de ladrar como perro. Diagnóstico psiquiátrico: forzado a cambiar la mano izquierda por la derecha en su época de infancia, tardíamente desarrolló una rebelión emocional contra el profesor que lo obligó. Después de cuatro meses de entrenamiento con la izquierda, el abogado dejó gradualmente sus impulsos caninos.

¿Qué hacer?

Tal vez muchos de los padres que causaron múltiples problemas emocionales en sus hijos zurdos por hacerlos usar

la otra mano, lo hicieron inconscientemente, porque nunca se dieron el trabajo de observar cuál mano usaba preferentemente el niño. Y como lo lógico era que usara la derecha, todo se disponía para que hiciera exactamente eso. La comida, los juguetes, todo colocado al lado derecho.

En los primeros años de vida, es muchas veces poco notorio cuál es la mano favorita porque los niños tienen casi igual facilidad para usar una u otra. Claro que un padre observador ya podrá notar a los seis meses de edad por cuál se inclina su retoño. Entre los tres y los siete años ya la decisión sobre cuál mano usar para toda la vida estará tomada. Si aún existen dudas, fíjese, por ejemplo, qué mano usa instintivamente para lanzar la pelota, pídale que tome un par de tijeras para cortar papel. Si está sentado, fíjese cómo cruza las piernas, porque los zurdos colocan la pierna izquierda encima de la otra. ¿Todavía dudoso? Entonces llévalo a un psiquiatra, quien le hará algunos tests para determinar cuál mano prefiere realmente el niño. Si es la izquierda, aliéntelo a usarla sin inhibiciones. ¡Quizás sea Ud. el feliz papá de una nueva versión de Miguel Angel!

los futuros



"Mi vecino —el que raya tan serio en la cartulina— también sabe de esto que las gentes grandes llaman arte. ¡Pero si es cosa de tomar los pinceles, embetunarios de pintura, meterles amarillo, azul, verde y..."

"¡Ahora lo firmo y... listo! La rodilla pintada me la dejo para mí. El dibujo, para la tía..."



"Picasso no nació pintando. Pero... creo que yo sí..."

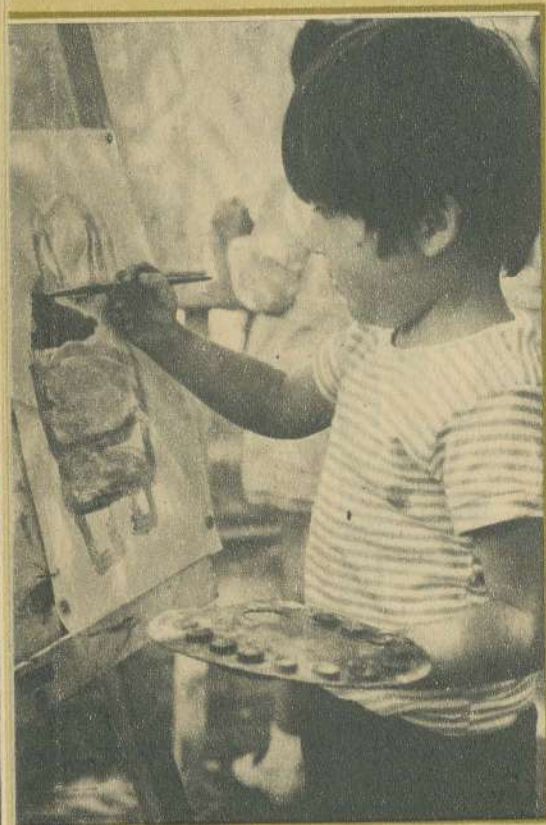
artistas



"¡A la tela se ha dicho! Para mi papá sería arte abstracto y seguro que se devanaría los sesos tratando de explicarlo. Seguro que mi mamá, menos metedora de pata, hablaría de expresionismo. Yo lo llamo jugar, rayar, jugar..."

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

niños del museo



te se abalanzan a pintar. Hay chipe libre para hacer de todo en la cartulina.

Marisol, Patty, Pedrito y el pequeño vendedor de barquillos que dejó encargado a un mayor su negocio, todos dan rienda suelta a su imaginación.

Sonriente está la "tía del palacio", Margot Guerra, pintora y profesora a quien Nemesio Antúnez encomendó la tarea de guiar a los niños una vez con los caballetes en el parque. Para Margot esta es una labor fascinante. Ella instruye, orienta a los artistas. Pero lo más importante es que los deja libres, muy libres.

La idea ha entusiasmado tanto a los más chicos, que si van un día, patalean, chillan y hacen todo lo imposible para repetirse el plato una y otra vez. Pintar resulta más entretenido que el carrusel, la rueda, comer maní o reventar globos. Cada uno en su obra, muy concentrados, los pequeños artistas van descubriendo el fascinante mundo de los colores, de las formas.

La tía del palacio se está ha-



ciendo cada día más famosa entre los que ya probaron, esto de jugar con pinceles y acuarelas. La verdad es que esta iniciativa del Museo de Bellas Artes, de proyectar su actividad al mundo mágico de los niños, merece los aplausos de los pequeños Van Gogh y Renoir. Y en especial, el aplauso grande nuestro, de PALOMA.



Por Hernán Lavín Cerda.

La maravillosa nariz de García Márquez

Sueño que he perdido la nariz y el sueño se convierte de inmediato en una endemoniada pesadilla porque no puedo despertar y me viene una nostalgia enfermiza, una melancolía fatal: la certidumbre de que si este sueño fuera cierto, estaríamos perdiendo al perder el olfato, como dice el tango, una parte importante de nuestra vida.

¿Qué se puede hacer en esta vida sin ser un hombre o una mujer a una nariz pegados? Pero hay narices y narices. Nada sacamos con llevar encima una bella nariz insensible a los infinitos olores que pueblan esta tierra. Más vale una nariz menos bella pero poderosamente activa que, desprejuiciada, sea capaz de inmiscuirse con ánimo de descubrimiento en las llanuras del Paraíso o en los pantanos del Infierno. Y feliz aquel caballero y dichosa aquella dama que puedan contar con lo que yo llamaría una nariz total: aquella que no sólo sirve para oler sino que también gusta, oye, palpa y ve; la que a veinte leguas de distancia entrega su pronóstico, con un mínimo margen de error, y dice:

—Por San Bernardo veo venir el olor de la Primavera como una mezcla de lavanda y frutillas, y ese olor suena como un río navegable y al tocarlo es como la piel húmeda de un caballo agitándose, y tiene rastro humano.

Valiéndome de una frase del inmortal dramaturgo español Alejandro Casona, quien asegura que por donde entra el vino salen los secretos, quiero hablarles hoy a mis dulces amigas y a mis buenos amigos de un escritor colombiano, a quien por donde le entran los olores y los sabores, le salen, después, las verosímiles mentiras de que se van cubriendo y descubrien-

do sus fantásticos cuentos y novelas. Hablo de Gabriel García Márquez, el fundador de Macondo y de la familia de los Buendía, el padre de los Cien años de soledad. Gabo, como le llaman sus amigos, posee una nariz embriagante y embarazosa. Voy a explicarme: para este fascinante fabulador el sentido más sensible es el olfato. Con su nariz, García Márquez primero se embriaga de mundo y, casi al instante, se embaraza de realidad en sus distintos planos, y entonces ya sabemos que hay una novela en camino o una ristra de cuentos.

Para García Márquez toda página de un libro que no tenga olor no tiene vida, y hay que volver a empezar. Más de algunas de sus historias se quedaron a mitad de ruta porque el olfato de este artesano de overol azul se fue congelando y las palabras entraron en estado de coma, asépticas, huérfanas, desamparadas, inodoras. ¿Podrían ustedes imaginarse que la pérdida de un olor tan intenso como el de las guayabas podridas bien puede hacer fracasar un proyecto literario? Tal vez esto aparezca exagerado, pero es así, o así por lo menos sucede con el arte de narrar de García Márquez. Desde *La Hojarasca*, su primer libro, donde dice: "No hay en la casa un olor que yo no reconozca. Cuando me dejan solo en el corredor, cierro los ojos, estiro los brazos y

camino. Pienso: "Cuando sienta un olor a ron alcanforado, estaré en la pieza de mi abuelo", hasta *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira* y de su abuela desalmada, su última obra de relatos, donde Tobías, uno de los personajes de uno de los cuentos, llega a decir que en la noche ha sucedido algo muy extraño. ¿Pero qué es lo extraño?

—Era un olor de rosas —dijo Tobías—, y estoy seguro que venía del mar.

A tal punto alcanza el enviciamiento de Gabo, el mago, que una noche siente que ha perdido su nariz y despierta temblando y le dice a Mercedes, su mujer, y a sus hijos Rodrigo y Gonzalo, que no tenemos tiempo que perder y que es preciso preparar las maletas porque salimos cuanto antes rumbo al Caribe, en la búsqueda de esos sensuales y profundos olores antillanos que harán posible que *El Otoño del Patriarca*, la larga novela en que hoy trabaja, arribe como un bergantín al puerto próspero del Buen Destino. Y entonces toda la familia se traslada desde Barcelona hasta Colombia, a Barranquilla, y allí, libremente, va restaurándose el mágico olfato que parecía perdido.

Y todo se salva y gracias a los dioses el Patriarca sigue su camino, vitalizado con el intenso olor de algunas flores tropicales que el novelista fue sembrando a lo largo de todo el libro.

Hoy quise hablarles de este artífice y monarca del olfato, y espero que cuando lo lean, amigos míos, recuerden que por una nariz bien puede cualquiera rodar hacia el Infierno o subir hacia la Gloria.

a bordo de un camión basurero

Texto: Ximena Castillo
Fotos: Miguel Rubio



¡Puff!..., es lo menos que puede decir este hombre que se gana la vida en uno de los oficios más duros y más incomprensibles.

- Crudo reportaje al mundo de la mugre santiaguina, de la cual sus protagonistas principales son hombres a quienes la sociedad los llama despectivamente "basureros".
- Cómo viven ellos, qué sienten cuando se ven con la mugre pegada al cuerpo y la fetidez que lo impregna todo.
- Para descubrir todo esto, PALOMA se subió a un camión y durante todo un día anduvo recogiendo basura. Lo que vio, sintió y experimentó está condensado en este artículo.

¡Talán, talán, talán!

El sonido de la campana quiebra la quietud del ambiente, mientras el camión va avanzando muy despacio. En las veredas ya hay tarros esperando y de las casas sale un cortejo de mujeres y niños cargando más cajones con basura, todo animado por el bullicio de gritos y órdenes: "¡Anda a traer el tarro chico que queda allá dentro, Juan!", o "¡Tanto tiempo que no pasaban, ya no hallábamos qué hacer con tanta mugre! ¡Y no rompa el tarro, pues: manerita de tirarlo!" Los comentarios con las vecinas no se hacen esperar: "Si éstos son unos flojos desconsiderados; unos borrachines. Ya ve usted cómo está el centro de cochino". "Sí, pues —acota la otra—, y eso que todos los días salen reclamos en la tele y en los diarios, y ¿qué se hace, digo yo?"

Y en realidad, aunque no se note se está haciendo mucho: se está trabajando con toda la capacidad humana y técnica que se posee. Así lo expresa Víctor Parra, vicepresidente del Consejo Directivo de la Unión de Obreros Municipales de Santiago: "Nosotros queremos aportar con nuestro trabajo a la comunidad, pero no tenemos los medios".

El problema estriba en la poca disponibilidad de camiones, los que tienen que ser importados, lo mismo que sus repuestos, y que no se han podido traer, debido al escaso presupuesto con que cuenta la Municipalidad de Santiago. Tam-

bién la culpa la tiene la comunidad, que no coopera para mantenerle la cara limpia a la ciudad. Los tachos que el Municipio instaló en el centro, los usan los comerciantes para vaciar sus desperdicios, sirven de brasero a los vagabundos, mientras los papeles y desechos tapizan las veredas de las calles principales.

¡Seiscientas toneladas diarias!

La ciudad está dividida en cinco Zonas de Aseo, todas a cargo de un administrador, el que debe rendir cuentas ante el director del Departamento de Aseo y Jardines de Santiago. Este funcionario se entiende directamente con el alcalde.

Para las cinco zonas se cuenta con cien camiones en teoría. En la práctica trabajan sólo ¡cuarenta y cinco! para toda la comuna.

Por esto, de las seiscientas toneladas de basura diaria que se deberían sacar de Santiago, sólo se extraen cuatrocientas. Y a pesar "que se trabaja a toda máquina y a todo cuero"; como nos dijo un recolector.

El administrador de la Cuarta Zona, señor Maturana, nos cuenta: "Hay días que faltan más del 50% de los servicios. Anteayer nos mandaron sólo diecinueve camiones; ayer llegaron no más de doce. Y nosotros que tenemos que limpiar barrios tan transitados como San Diego, Franklin, donde la gente llega y tira la basura a la calle no más".

La jornada de un día normal comienza con la salida de la mañana: a las siete salen los

primeros camiones a las distintas zonas, donde recogen a los obreros recolectores, que generalmente son tres. A veces, cuando saben que un barrio estará más recargado, salen de a cuatro. A la una regresan, y comienza el segundo turno hasta las siete; luego sigue el turno de noche, que se prolonga hasta las cero hora. Hay días en que se hace un cuarto turno. Generalmente esto ocurre en la Segunda Zona, que corresponde al centro de la ciudad. Finalizado su trabajo, el camión parte hacia el botadero, y los obreros a la sede de su respectiva zona: allí se dan una ducha y se van a sus hogares, para recomenzar al día siguiente.

Arriba de un camión basurero

Salen a recoger basura, pero invariablemente recogen además los ácidos reclamos de los vecinos, quienes, con mucha razón, protestan porque el servicio es muy deficiente y hay ocasiones que no se ven por semanas. "El público pierde la educación cuando se trata de usar algo que es de toda la comunidad. Ud. lo puede ver en esto, en las micros, en las plazas —nos decía un recolector—; el público no coopera".

Para comprobarlo, salimos en un camión, en el turno de

la tarde. Nos corresponde la Cuarta Zona, y recorreremos la calle Madrid, desde Av. Matta hasta Franklin. Hace un calor insoportable, aumentado diez veces dentro de la cabina, donde va manejando el chofer Juan Esteban Soto. Los cargadores comienzan a trabajar al trotecito: los tachos ya los están esperando. Dos y hasta tres por casa. Además de cargarios, tienen que recoger la basura que está desparramada, ayudados por unas latas que ellos mismos se fabrican. Algunos andan sin guantes: "Chí, si son de pura carnaza los guantes que nos dan: no duran más de un mes. Y nos dan un solo par al año". También les corresponde recibir dos uniformes en el mismo período y ropa para el agua en invierno. Pero esto sólo se cumple a medias. Este año han recibido sólo uno de los uniformes y la ropa de agua es tan poca, que se la tienen que sacar al llegar de vuelta del turno, para que se la ponga el que va a salir. Esto ha ocasionado, por el intercambio de las botas, mucho "pie de atleta" entre los trabajadores.

Vecinos de lujo

Pero esto sería lo de menos si la gente les facilitara el

El camión empieza su lento recorrido por las calles, recogiendo los desperdicios de la capital.



CENTRO DE INVESTIGACION Y DOCUMENTACION

trabajo: "Por qué no sacan la basura en una bolsa de plástico, bien amarradita, y así no tendríamos que levantar los kilos que pesan los tarros, a veces tambores o cajones de madera, que uno no halla más remedio que agarrarlos y echárselos al hombro: así es como nos tajeamos con las latas sueltas o a veces se nos desfondan". Esta frase dicha por un obrero sintetiza el deseo de todos los municipales. Sin embargo, en esta misma zona existe una calle que constituye la excepción: se trata de la calle Dávila Larrain, a cuyos vecinos los recolectores quisieran "darles un premio". "Por el problema de los camiones, no hemos pasado a veces hasta una semana a recoger la basura. A pesar de eso, Ud. pasa y no se ve ni un papel botado, ni una mugre: nosotros tocamos la campana y salen las señoras con sus tarros, y, lo que es más, nos preguntan familiarmente: '¿Qué les había pasado, niños, que no nos venían a ver?' Es algo admirable esa gente. Después de entrar sus tachos vacíos, salen con la escoba a barrer lo que se les ha caído. Si todo el público fuera igual..."

Fuera de la extracción domiciliaria, los basureros deben recoger los desperdicios de hospitales que no tienen incinerador, fábricas, clínicas particulares, fuentes de soda, bares y hasta los escombros que la gente deja a la orilla de las veredas, desentendiéndose de su suerte. Esto significa sobrecargar su trabajo y así no dan abasto para recolectar toda la basura de Santiago.

La verdad que ir invierno y verano, al trote al lado de un camión, agachándose para levantar cientos de kilos diariamente, respirando aquella fetidez y, lo que es peor, tragándose una apreciable cantidad de microbios y gérmenes infecciosos, expuestos a atropellos, cortaduras y más encima retos, es una manera muy dura de ganarse el pan. Además, es un oficio por lo general estúpido y despreciado por la sociedad ("si no estudias, no vas a ser más que un 'basurero' cuando grande") y nunca

Los tarros pesan, aunque la gente no piense en ello. El ideal sería que la basura se pusiera en bolsas de nylon, debidamente amarradas.

Generalmente no cabe toda la basura en los tarros y se deja lo sobrante en la calle. Esta se recoge con latas que se fabrican los propios recolectores.

valorado en un justo nivel. ¿Qué hay más allá de estos esforzados obreros que poseen una salud y un estómago a toda prueba?

Recolector

Un día, al anoecer llegamos a la Villa México, habitada en su mayoría por obreros municipales. Situada en Conchalí, la población tiene buena iluminación y la mayoría de sus calles pavimentadas. Los niños juegan en la calle, rodeados de una respetable cantidad de perros. Se respira un aire limpio, incontaminado.



cuando recién entró, estuvo más de un mes enfermo, con las piernas delicadas. "Pero después uno se acostumbra a caminar kilómetros y más kilómetros diarios". Como la mayoría de sus compañeros, se queja de la falta de consideración de la gente: "A veces están tan apretados los tarros, que parece que la gente se subiera arriba para hacer más hueco. Ahí es donde tenemos que meter las manos dentro, y si no llevamos guantes, lo más seguro es que nos cortamos con algún vidrio o lata".

Pero a veces la suerte les sonríe; así es como muchos se

han encontrado radios a pilas, cubiertos, tijeras y hasta una máquina fotográfica, con flash y todo!, que algún fotógrafo descuidado botó. Sin embargo, la mayoría de los días se encuentran al final de la jornada con un gran cansancio, que poco les retribuye. "Si la plata alcanza sólo para la comida y a medias no más —dice doña Margarita—. Pero con las horas extraordinarias nos arreglamos". Esto significa tener que trabajar domingos y festivos, algo que la mayoría de los recolectores hace para poder vivir un poco más desahogadamente.

La familia Fariás Silva consta de tres hijos: el mayor estudia en la Escuela de Grumetes de la Armada Nacional y las dos niñas, de 15 y 10 años respectivamente, estudian en escuelas cercanas. "¿Y cómo anda la extracción de basura aquí en 'la casa del herrero', doña Margarita?". "Bueno, bastante buena. Casi siempre los compañeros de mi marido y de otros obreros que trabajan para Santiago nos llevan la basura cuando vienen para acá. Así es como los recolectores de Conchalí, que es el sector que nos corresponde, dicen: ¡pero si esta gente no come nada, no sacan basura y lo más raro es que son todos tan gordos!", cuenta riéndose la robusta señora Fariás. Luego prosigue: "Yo soy bien ordenada con la basura: tengo

tarros en el baño, en la cocina..." "¡Claro, son todos los tarros que se levanta éste de por ahí!", le interrumpe un compañero presente, y todos nos largamos a reír, pese a las protestas del enfermo.

Muerte en los desperdicios

Después de un largo recorrido, llegamos a la casa de don Alirio Fariás, en la José María Caro; es un obrero y dirigente de la Primera Zona. Tiene 47 años y una pesada tarea sobre sus hombros: ser padre y madre para siete hijos, labor que cumple desde hace dos años, cuando enviudó de su esposa, que lo dejó con una guagua de meses.

Hace 24 años que es recolector y posee un confortable hogar y un pequeño almacén, que se encuentra cerrado desde que está solo. Su hija mayor, Lupe, de 20 años, heredó el trabajo de dueña de casa. El que sigue —Mario, de 18 años— trabaja y estudia sastrería por las noches. Todos los demás: Carlos (17), Alejandro (14) y Teresita (13) estudian. Las más "peques" son Jacqueline, una precoz niña de cuatro años, y la regalona, Jeanette, de apenas dos años. Jeanette es una verdadera muñeca de ojos verdes y pelo negro, que todo lo habla en su media lengua. "Esta mocosa quedó de meses cuando falleció mi esposa. Una vecina se encargó de criarla y



Desperdicios y más desperdicios... Todo esto tiene que recogerse, aunque sea con la mano.

cuidarla y hasta ahora vive con ella".

Conversando

En la casa están sólo las niñas, pues los varones han ido a jugar al fútbol. El papá aprovecha para regalárselas, aunque se ve a simple vista que lo hace siempre. Les dice "mi cholita"; "corazoncito", y se nota que ellas lo adoran.

"¿Te gusta que tu papá trabaje de recolector?", le preguntamos a Lupe. Ella acaba de terminar con la cocina y las ollas y se nos ha reunido. "Bueno —dice—, a veces, cuando veo todo lo que se sacrifica mi papá, expuesto a tantas enfermedades, me gustaría que no lo hiciera, pero como ya le falta poco para retirarse, uno se resigna".

A don Aliro no le ha sucedido nunca nada en su trabajo, a diferencia de algunos compañeros, que tienen afecciones crónicas, enfermedades estomacales e infecciones a la piel, accidentes tales como atropellos, caídas del camión y un sinnúmero de gripes que les acarrea el invierno y el verano, con los calorazos, el infecto hedor de los desperdicios y el "copetín", que se puede incluir dentro de las calamidades. Porque ¿cómo rehusar "el traguito para el frío o la calor", que les ofrecen por sacar una cantidad extra de basura, alguna comidita señora o el dueño de un negocio? ¿Y qué mejor para soportar los malos olores que un gustito a blanco en la boca? Y entonces, a veces, al finalizar sus turnos, ya están a medio filo, y de ahí al "filo total" hay un paso.

Pero esto es sólo una minoría. En general, toman como cualquier hombre normal, y trabajando se detienen a tiempo, pues saben que podrían pagar muy caro cualquier exceso: ser atropellados por el mismo camión, por otros vehículos, o perder un brazo en la prensa, que cuando funciona hacia adentro, comprimiendo la basura, arrastra con gran fuerza.

Este fue un día con ellos. Necesitan que todos nosotros cooperemos a que la ciudad no sea un botadero.

consultorio jurídico



por
Carmen Antony G.

CONSULTA:

Tengo un lío grande en razón de que soy miembro de una comunidad con mi madre y hermanos a raíz de la muerte de mi padre, el cual falleció hace muchos años dejándonos algunos bienes que siguen sin partirse. Es el caso que uno de mis hermanos nos está pidiendo las firmas para vender una propiedad de esta herencia, a fin de instalarse con un pequeño negocio. He aquí mi problema: mi marido se ha negado a autorizar esa venta, aduciendo que mi hermano es un irresponsable y que perderemos en definitiva una casita, lo que tampoco mejorará la situación de mi hermano. Si bien es cierto que este último es un tarambana, y que mi marido puede tener razón, resulta que es el regalón de nuestra madre y ella a toda costa quiere ayudarlo. ¿Pueden ellos vender esa casa sin mi firma y sin la de mi marido? Y en caso de que yo me decidiera, ¿podemos prescindir de la autorización de mi cónyuge si todos los herederos estamos de acuerdo? No estoy separada de bienes.

Verónica U., Santiago.

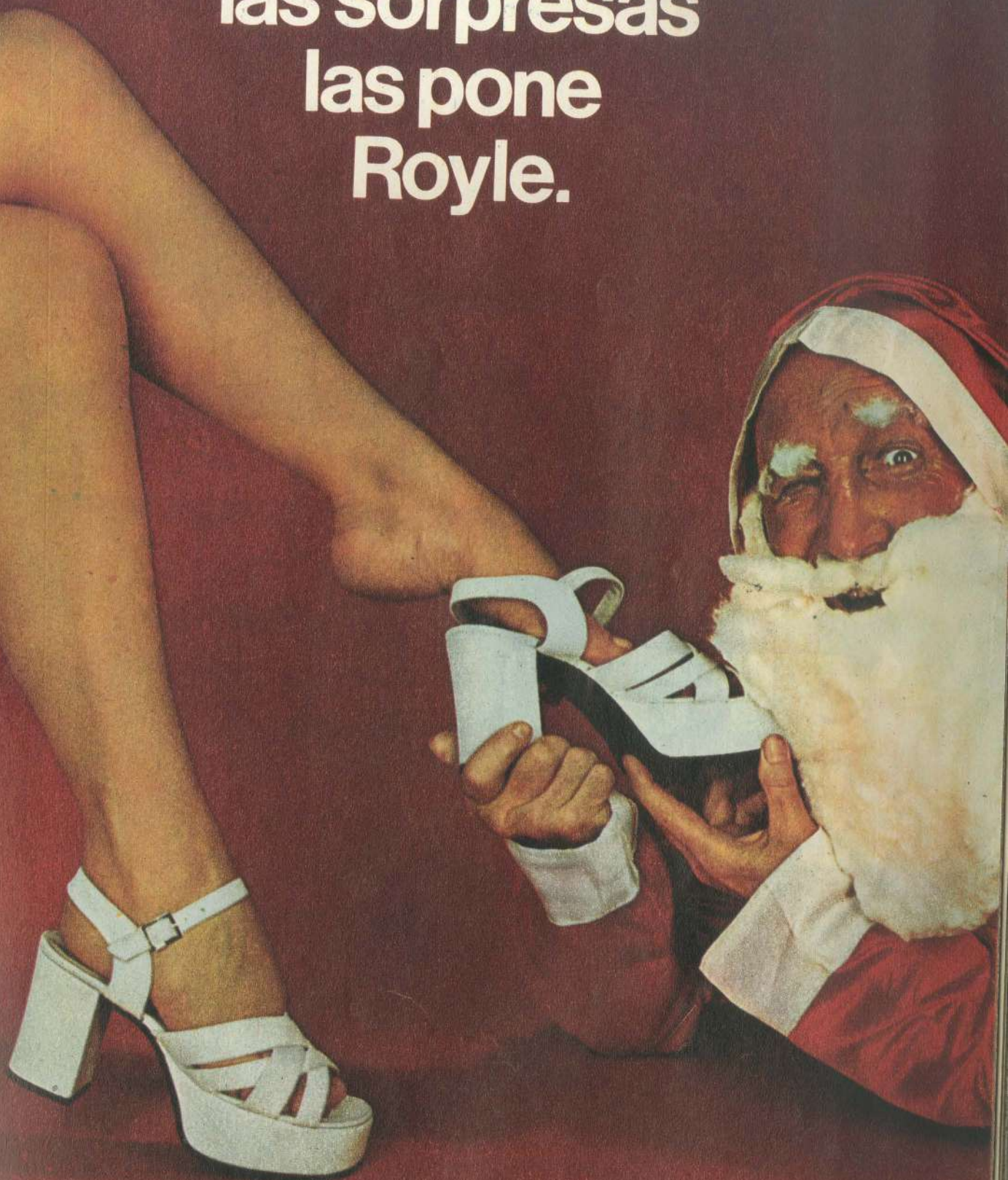
RESPUESTA:

El marido es jefe de la sociedad conyugal, y como tal administra libremente los bienes sociales y los de su mujer. Por lo cual, respecto de esa propiedad, que a Ud. pertenece en conjunto con su madre y hermanos, es indispensable obtener la autorización de su marido para venderla. Evidentemente, también

se necesita la suya propia, esto es, deben concurrir ambos cónyuges a la firma de la escritura. Y además requieren de autorización judicial para celebrar la compraventa. En consecuencia, no se puede prescindir de la autorización de su marido, y menos de la suya, para concretar el proyecto. Pero, si el juez estima que la oposición del marido es injustificada, puede otorgar la autorización para vender, con conocimiento de causa. Esta última situación supondría ponerla a Ud. en unión de su familia en posición de pleito con su marido, por lo cual me permito sugerirle que piense bien la decisión que adoptará. Especialmente si se considera que, por lo que dice en su carta, este último tiene motivos bien justificados para oponerse a la venta.

Me parece viable aconsejarle que procedan ustedes a efectuar la partición de bienes quedados al fallecimiento de su padre, porque así su hermano recibiría su parte, de la cual entonces podría disponer a su voluntad sin menoscabo de los intereses comunes. También es factible efectuar la venta imputando a la cuota de su hermano, que percibirá el precio, el inmueble que transfieren, y haciendo los ajustes de cuentas correspondientes. Para todo ello debe consultar a un abogado. Por último, y como ilustración general, debe saber que existe ya un proyecto del Ejecutivo que otorgará a la mujer casada plena capacidad civil, lo que le permitirá disponer de sus bienes sin traba ni consulta alguna, cosa que parece muy necesaria cuando uno se encuentra en situaciones como la suya. Muchas gracias por sus sugerencias, que tendré bien en cuenta.

Esta Navidad, las sorpresas las pone Royle.



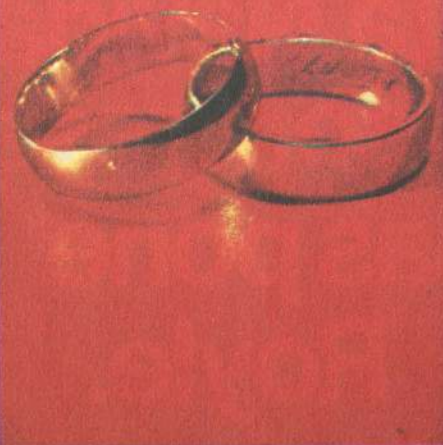
royle



CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

ESTADO 268 - SALON DE VENTAS DE FABRICA; SAN FRANCISCO 273 - V. MACKENNA 1483

ALAMEDA 2658, SAN DIEGO 600, y en las Tiendas ROYLE de
RANCAGUA, CURICO, TALCA, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, TEMUCO y OSORNO



Ahorrando se alcanzan esas cosas 'grandes' de la vida.

El matrimonio, el equipamiento de un hogar, el nacimiento o la educación de los hijos y todas esas cosas "grandes" de la vida se afrontan sin obstáculos teniendo dinero ahorrado. En el Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos SINAP, sus ahorros ganan reajustes e intereses y NO SE DESVALORIZAN

**Ahorre HOY y progrese con Chile
CAJA CENTRAL
DE AHORROS Y PRESTAMOS**



para
la futura
mamá

El verano es siempre difícil para la mujer embarazada, ya que salvo envidiables excepciones pasa intensos calores y toda la ropa parece molestar. Aquí entregamos diferentes modelos que usted podrá hacérselos en los géneros que escoja. Y si no es futura mamá y le gusta andar según decide la moda, no hay problemas. Se pone cualquiera de estos modelos



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



Si quiere mezclar diferentes géneros, no hay problema. Lo bueno es que cada vez las mujeres entendemos de que la moda es para que nos sintamos cómodas, nos veamos bien y nos sea práctica.

Como los géneros de verano son en general angostos, necesito dos altos para estos modelos. No les tema a los parches de otros colores o a las combinaciones de diferentes tonos.



Cuadrados, lunares, líneas,
distintos colores.
Aproveche los géneros que
tenga a mano, los vestidos
que pueda deshacer o
transformar. La huincha zigzag
separa los diferentes
tamaños.



Cuadros y más cuadros,
pero hay diferentes géneros que
quedan realmente lindos
con este modelo. La manga,
los botones y el vivo blanco
le dan personalidad.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



La huincha zigzag, dejada de lado por tanto tiempo o de uso exclusivo de los niños, ha pasado a ser de todos. Un vestido simple y alegre.



Los largos son según la comodidad. Pero este traje con un bolero del mismo género le sirve para la tarde.

El pañuelo en la cabeza es otra de las gracias de esta temporada. Sirve como adorno y ayuda mucho cuando se necesita un buen peinado y hay que salir corriendo. La gracia de este vestido a cuadros está en las aplicaciones a color.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



Los trajes dos-piezas, aunque pasen los años, siguen siendo los favoritos de muchas mujeres. Cómodos, apropiados para ir a trabajar, de visita, a comer o al cine.

Con una blusa debajo, doble utilidad.

Traje y chaqueta. Los vivos blancos transforman un traje tradicional en algo alegre, novedoso.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



MR
TREVIRA
CON 35 % RAYON

¡Exíjala!

Sólo esta etiqueta garantiza
que la falda que Ud. compra
es realmente TREVIRA.

(Y por lo tanto, indeformable e inarrugable)

TREVIRA
es calidad

MR
TREVIRA



la fibra de más larga y hermosa vida.

Si durante el año usted se ha preocupado del cuidado de su silueta, si no se conformó con cubrir las imperfecciones del cutis con maquillaje, su aspecto en traje de baño y a plena luz no le creará complejos. Pero si procedió exactamente en la forma contraria, su figura distará mucho de ser armoniosa y su piel carecerá de elasticidad y lozanía. El bronceado, que podría darle una mágica ilusión de belleza, no se logra fácilmente con una piel demasiado fatigada e intoxicada. En esos casos se broncea poco o se broncea mal. El sol marcará aún más las líneas de su rostro, pondrá en evidencia los poros dilatados y revelará la falta de agilidad de su cuerpo.

dormir para desintoxicarse

No espere más para permitirle aumentar sus horas de sueño. En primer lugar, porque la práctica de dormir más necesita un período de reeducación del organismo, y en segundo lugar, porque el sueño sigue siendo el mejor desintoxicante.

La fatiga, los nervios, la alimentación mal balanceada, la han intoxicado progresivamente y casi sin que lo advirtiera. Durante el sueño, si usted duerme bien, el organismo está enteramente en reposo, es decir, no produce toxinas. Las toxinas vienen a ser algo así como las cenizas que deja la combustión producida por la energía humana.

Un ejercicio que predispone al sueño tranquilo y que además hace jugar todos los músculos del cuerpo es el siguiente: acuéstese sobre el abdomen, doble las piernas hacia arriba, extienda los brazos hacia atrás y tome la punta de sus pies con las manos. Estire los brazos lo más posible levantando la espalda, el busto y la pelvis. Mantenga la posición mientras expelle el aire que contengan sus pulmones. Después suéltese, inspire profundamente y recomience el ejercicio. Bastará con que lo repita tres veces. Este es uno de los mejores ejercicios para conseguir un excelente sueño y pa-

a pleno sol

◆ Los rayos solares son mágicos. Limpian el rostro y dan vida al cabello, pero hay que dosificarlos para que la piel no se reseque y se transforme en un mapa de dos colores, el pelo se ponga quebradizo y la ropa se convierta en una tortura.



ra dar agilidad y esbeltez a la figura.

régimen de verano

Evite los excesos en general y para beber prefiera agua con jugo de limón. Un sistema de comidas que empiece por un desayuno abundante, que siga con un almuerzo livianísimo y termine con una comida discreta, es el indicado para el verano. De esta manera se evita la coincidencia de la digestión con las horas más calurosas del día y se mantiene ágil la mente durante la totalidad del tiempo laborable.

Recuerde que algunos alimentos favorecen el bronceado: levadura, cereales, hígado de pescado.

Para proteger los ojos, equilibrar la acidez de la piel y evitar su resecamiento, incluya en su régimen: yema de huevo, hígado, zanahorias, perejil, berros, lechugas. Las lentejas, las almendras, los sesos, los damascos, favorecen la formación de glóbulos rojos y colorean la piel.

piel de verano

La ropa de invierno, el frío, la falta de aireación, han transfor-

mado la piel lisa, elástica y bronceada con que usted terminó el verano pasado. Ahora es muy posible que la note seca, sensible, áspera. Para broncearse de manera uniforme tiene que devolverle sus cualidades anteriores. En esta recuperación la ayudará el régimen liviano y rico en vitaminas que le aconsejamos y la eliminación de toxinas gracias a la acción del sueño y la gimnasia.

Para favorecer el bronceado y evitar los "golpes de sol", podría recurrir al baño de almendras: día por medio, durante una semana, embadurne su cuerpo con aceite de almendras dulces, dejándolo así durante media hora. Luego dése un baño tibio, con bastante espuma. Procure acostumar su piel a los rayos ultravioletas y a los infrarrojos, de manera gradual. Puede tomar breves baños de sol en el patio, en un balcón convenientemente cerrado o dentro de una habitación con la ventana abierta, por supuesto que si tiene jardín o terraza, mejor que mejor. Aumente paulatinamente el tiempo de exposición, para que pueda gozar luego sin restricciones de su primer día de pleno sol. La resistencia de la piel a los rayos infrarrojos —responsables de las quemaduras— aumenta con la exposición gradual debido a un



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



proceso de coagulación de las proteínas superficiales de la piel. Con estos baños de sol ciudadano conseguirá el doble efecto de adquirir resistencia y un discreto bronceado.

No olvide fortalecer la piel con cremas protectoras, cuya aplicación debe seguir durante todo el verano. Preste atención al cuello y a la espalda, y prodigue a los senos igual tratamiento, combinado con duchas locales de agua fría y caliente —en forma alternada—, con el objeto de mantenerlos firmes y tersos cuando el sol "ablande" las grasas del cuerpo.

● baño de sol

Durante el baño de sol evite usar anteojos oscuros. Basta con que cierre los párpados, sin apretarlos; así se librá de del halo blanco que dejan los lentes.

Reduzca al mínimo el consumo de productos azufrados y prefiera los laxantes que no lo contengan, si no quiere exponerse a manchas desagradables.

La mejor manera de tomar sol es estando en movimiento, lo que equivale a un masaje vivificador, permite un bronceado parejo y, sobre todo, evita las insolaciones. Si prefiere la quietud, cuide poner la cabeza ligeramente de perfil, para impedir que se le pele la nariz y se marquen las temidas "patas de gallo" junto a los ojos.

Cuando tome sol, trate de olvidar sus preocupaciones. Vegete. Si sabe practicar el relajamiento, no vacile en acogerse a sus beneficios. El complejo pigmentario está ligado estrechamente al sistema nervioso.

● consejos frescos

No beba en exceso, sobre todo en las comidas.

Limpie las habitaciones temprano y cierre las persianas para que el ambiente de su casa se mantenga fresco.

A cualquier sombra, prefiera la de los árboles, es mucho más fresca, gracias a la circulación de la savia.

Si el techo de su casa es plano y el sol da sobre él, mójelo tan a menudo como le sea posible, para evitar el recalentamiento. Una manguera o un simple balde le servirán perfectamente.

Evite usar ropa interior de nylon.

No tome bebidas heladas ni demasiado calientes si quiere conservar un rostro fresco. Todo el mundo sabe que una taza de té apaga la sed y hace transpirar menos que una bebida helada. Tomar bebidas ligeramente saladas es uno de los medios más perfectos de no sufrir de sed.

En la mañana, locione su rostro con una mezcla compuesta de 50 gramos de alumbre en polvo y 50 gramos de benjuí disueltos en medio litro de agua destilada. Eso evitará que se cubra de gotitas de sudor durante el día.

Si siente los pies hinchados o doloridos, sumérjalos en agua bien caliente, luego en agua fría, alterne dos o tres veces haciendo llegar el agua hasta el empeine. Luego frote con loción mentolada y empolve con ácido bórico.

Duerma con la ventana abierta, no sólo por su comodidad, sino también por su salud.

No olvide que los baños tibios son mucho más efectivos que los fríos para quitar el calor.

Sumerja pedazos de algodón en su loción favorita, colóquelos en un frasco y deje en un lugar fresco o en el refrigerador. Empléelos en momentos en que el calor se haga inaguantable, páselos por la línea del crecimiento del cabello, por las mejillas, y por la parte interna de los codos.

Tendida al sol recuerde que una compresa helada sobre los ojos constituye un protector insustituible contra el calor.

Sólo nos resta desearle que este verano se cumpla en usted aquello de EL SOL ES VIDA. De usted dependerá en gran medida que sea así. ●

para nuestros hijos con todo el amor de sus padres

TEXTIL PROGRESO

sala cuna-guardería infantil



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

VARIACION DEL CAMISERO

LECCION N.º 4



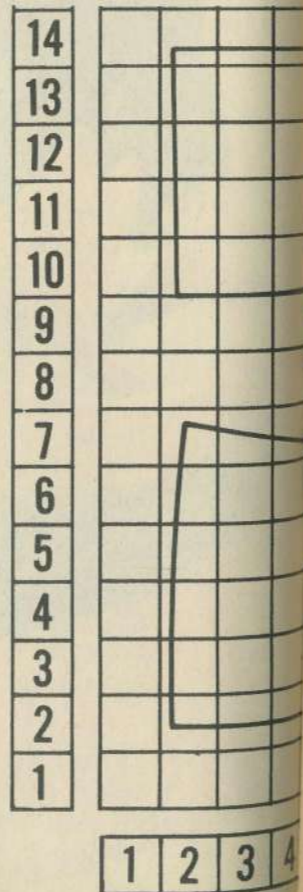
Epoca de este traje: Ayer, hoy, mañana.

Ocasión para usarlo: Cualquiera, según la tela que se elija para confeccionarlo.

Edad apropiada: de los ocho a los noventa años, no hay problemas.

Estación del año: Todas. El traje camisero queda bien en telas delgadas y gruesas.

Nuestro molde a escala trae en este número la explicación para hacer este traje camisero sin mangas y con escote a ras de cuello. El modelo de la foto se hizo en un crepé trevira estampado, pero quedará bien en cualquier tela de buena caída. Las lectoras sureñas pueden hacerlo en jersey de lana y agregarle mangas cortas o largas.



CURSO BASICO DE COSTURA



LECCION N.º 4

REALIZADO POR LA ESCUELA DE ALTA COSTURA DEL MINISTERIO DE EDUCACION ESPECIALMENTE PARA ESTA REVISTA

PALOMA le entrega ahora la cuarta lección de su Curso básico de Costura. En esta clase usted aprenderá cómo confeccionar una blusa sencilla, con o sin mangas, partiendo siempre del molde de corpiño (base) en tamaño natural, que en este número aparece en talla 44. En el N.º 3 iba la talla 42, ¿recuerda? En los próximos números irán apareciendo las tallas siguientes hasta llegar a la 52. Como siempre, quedamos a su disposición para responder a cualquier pregunta o aclarar cualquier duda que pueda tener respecto al molde. No olvide de guardarlo cuidadosamente; su colección de moldes básicos no puede quedar incompleta.



UNIVERSIDAD Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

V

Cómo copiar los moldes a tamaño natural y a la talla que corresponda.

◆ Tome sus medidas y compárelas con las de la tabla, para determinar su talla.

◆ Cuadricule un papel grueso con el tamaño del cuadro que corresponde a su talla. Ej.:

◆ Talla 42 le corresponden 4,6 cuadros. (Fig. A.)

◆ Una vez marcados, numérelos para facilitar el trazado. Cubra este papel con otro de molde transparente. (Fig. B.)

◆ Cuando haya dibujado todas las partes del molde (Fig. C), recórtelas y póngalas sobre la tela que desea cortar, teniendo cuidado de seguir el hilo de la tela que está marcado en el molde con una flecha. Debe dejar al cortar 3 cm. para costura y 5 cm. para basta.

◆ Hay que tener algunos cuidados si la tela es de cuadros; para poder calzarla será necesario calcular 1 ó 2 cuadros más.

CUADRO DE TALLAS CON SUS MEDIDAS Y CUADRICULADO

Talla	Busto	Cintura	Caderas	Tamaño Cuadros
42	88	60	88	4,6
44	92	64	94	4,8
46	96	68	98	5
48	100	74	102	5,2
50	104	80	106	5,4

TALLA 44

◆ **Materiales**
Cantidad de tela: 2,50 de 0,90 cm. ancho.

Entretela para cuello y bebedero: 0,60 cm.

Hilo: 2 tubinos.

Botones: 8 de 1 y medio cm.

◆ **Piezas.**

1. parte de atrás, bata.
 2. delantero bata.
 3. bebedero.
 4. parte de abajo del cuello (sesgo)
 5. tapa de cuello.
 - 6 y 7. piezas interior de sisa.
- Hilo de la tela.



NOTA: En los dos primeros números de la revista apareció un error en la tabla de medida en centímetros de nuestro molde a escala. La tabla que les presentamos aquí es la correcta. Corrija las medidas de los moldes números 1 y 2. Gracias.

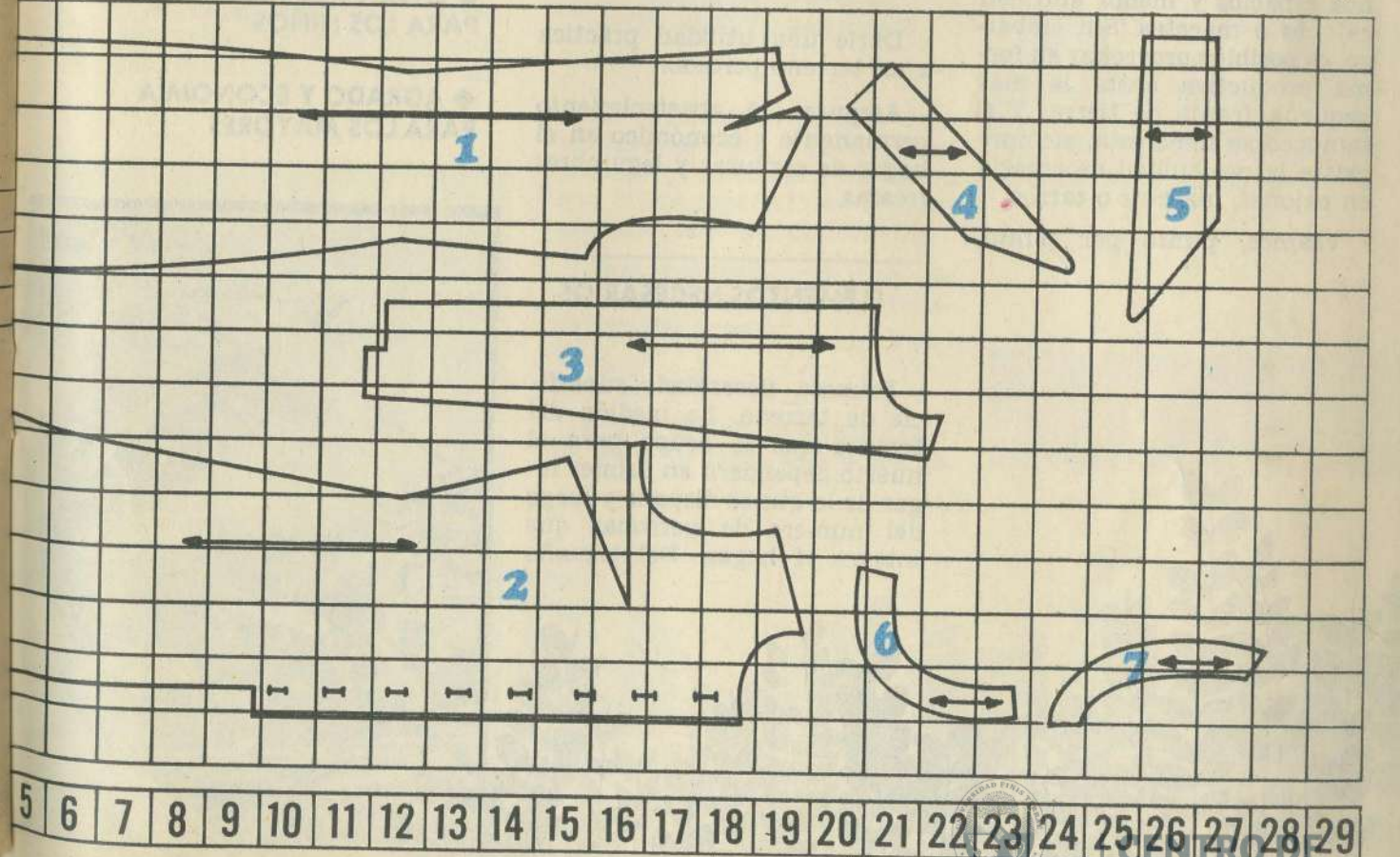
32 CM
LARGO DEL CODO

13 CM

GRUESO BRAZO 28

0,5 CM

PTO. 6



5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Todos debemos aspirar a tener un día en nuestra casa..

UN HUERTO FAMILIAR

CURSO DE JARDINERIA Y HORTICULTURA PREPARADO ESPECIALMENTE PARA REVISTA "PALOMA", POR EL CENTRO DE JARDINERIA Y HORTICULTURA DE INACAP.

La verdad es que la palabra HUERTO hace pensar en generosas extensiones de terreno y nadie la relaciona con pequeños espacios y menos aún con cajones o macetas. Sin embargo, es posible aprovechar en forma productiva hasta la más pequeña franja de tierra. Y si tampoco se tiene ésta, siempre existe la posibilidad de crearla en cajones, macetas o tarros.

Veamos, punto por punto,

cuál es la finalidad, los elementos que se necesitan, la manera de hacerlo y la forma de mantener un huerto mínimo.

FINALIDAD

Darle una utilidad práctica a un terreno perdido.

Asegurar el abastecimiento permanente y económico en el hogar de verduras y legumbres frescas.

ELEMENTOS NECESARIOS

Primera necesidad: superficie de terreno. La medida del terreno que se ocupe para el huerto dependerá en primer lugar de lo que se dispone y luego del número de personas que integre el hogar. Del tamaño



◆ MOTIVO DE UNION, TRABAJO Y OPTIMISMO

◆ ENSEÑANZA PARA LOS NIÑOS

◆ AGRADO Y ECONOMIA PARA LOS MAYORES



que tenga su terreno dependerán las posibilidades de cultivo del mismo. Por ejemplo, si su terreno mide 10 metros cuadrados (2,50 por 4 metros) será mejor que se limite a cultivar las especies más indispensables o más caras; o las que rinden más en el menor espacio: tomates, zanahorias, ajíes, lechugas, condimentos, etc.

Si la superficie de su sitio es mayor; 24 ó 50 metros cuadrados, puede pensar en cultivos más "chacareros", tales como porotos, choclos, habas, papas, etc.

Segunda necesidad: cierros adecuados. Un sitio debe estar convenientemente cerrado an-

tes de poder iniciar en él cualquier cultivo. El huerto debe protegerse de las aves, animales y personas ajenas que puedan entrar en él y, por desconocimiento, pisotear las siembras y echar a perder todo lo trabajado.

Para el cierre se pueden usar diversos materiales: malla, madera, alambre, cañas, etc.

Tercera necesidad: herramientas más indispensables para trabajar un huerto son: pala, azadón, rastrillo y juego de herramientas para jardín (pallita, tridente, araña), regadera, manguera.

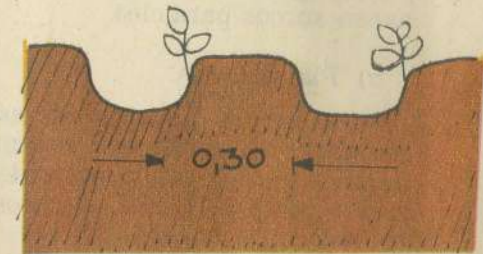
MANERA DE HACER UN HUERTO FAMILIAR

El terreno, ya cerrado, debe prepararse bien; picando, harneando y mezclando la tierra con tierra especial. Se termina emparejando con un rastrillo.

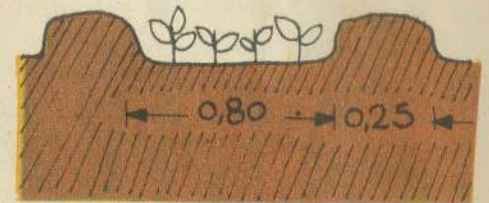
Para cultivar hortalizas se usan varios sistemas de preparación del terreno:

a) Camellones:

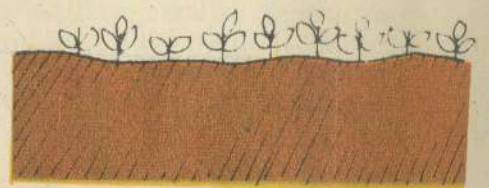
A una distancia aproximada de 30 a 40 cms., según sea la



CAMELONES

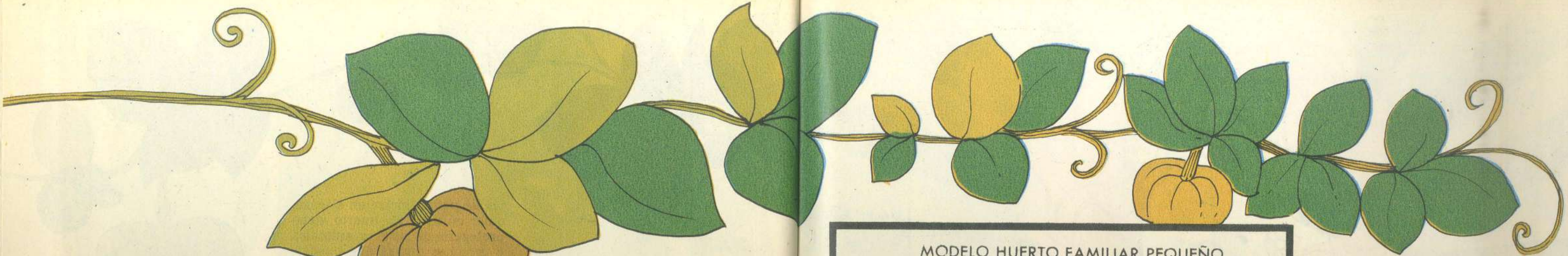


PLATABANDA



PLANO





planta que va a cultivarse, se hacen surcos paralelos.

b) Platabandas.

Para formar platabandas es necesario hacer una excavación de unos 80 cms., a un metro de ancho por 5 a 10 cms., de profundidad.

c) Totalmente plano:

Aquí se necesita dejar el terreno totalmente liso.

Siembra.

La siembra puede hacerse a voleo o en hilerás.

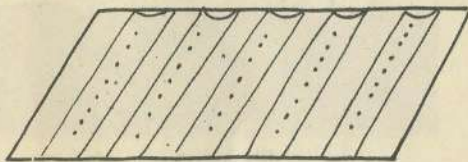
Se llama a voleo cuando se esparce la semilla sin orden alguno y muy tupida.

En hilera se llama a la siembra ordenada en surcos paralelos.

La siembra puede hacerse en el terreno mismo del huerto, donde seguirá creciendo para su cultivo o bien en un lugar transitorio (almácigo en cajo-



SIEMBRA A VOLEO

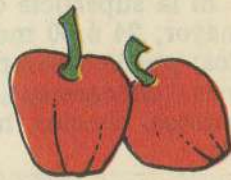


SIEMBRA EN HILERAS



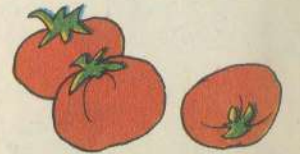
nes), de donde luego se sacarán las plantitas (repicar) para plantarlas en el lugar definitivo que ocuparán en el huerto.

Generalmente todos los cultivos tienen épocas precisas, y hay variedades que se adaptan a una determinada zona y otros



MODELO HUERTO FAMILIAR PEQUEÑO

OTOÑO- INVIERNO	PRIMAVERA- VERANO	TODO EL AÑO
Acelga	Cebollas	Perejil
Espinacas	Ají	Orégano
Cebollas	Pimentón	Apio de cortar
Ajos	Berenjenas	Zanahorias
Lechugas	Tomates	Acelgas
Coliflor	Porotos verdes	Lechugas
Repollos	Pepinos	
Rabanitos	ensalada	
Betarragas	Zapallos italianos	



a otra. Existen cultivos de otoño e invierno, otros son de primavera y verano; por último, tenemos los que se pueden cultivar todo el año. El factor que decide sobre ello es nuestro clima.

Ej.: (Zona Central).

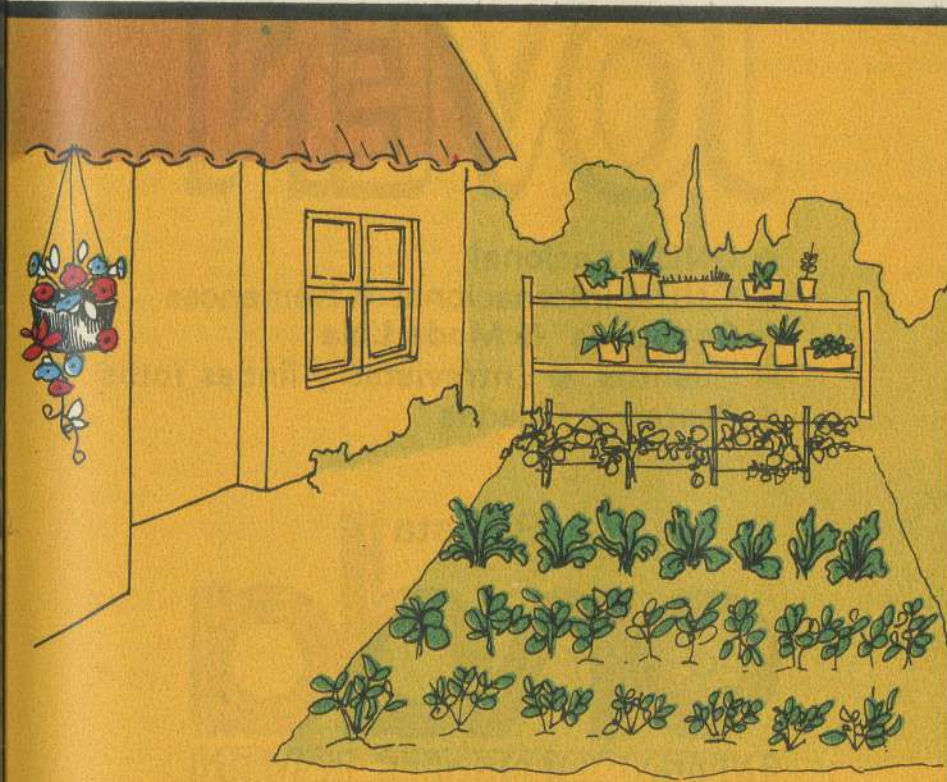
La parte superior del plano de huerto mínimo que le proponemos, está ocupada por cajones, maceteros y tarros colocados en repisa, que contiene condimentos tales como perejil, cilantro, albahaca, apio de cortar y orégano.

La cantidad de semillas que necesitará para su huerto mínimo es muy pequeña, alrededor de 2 ó 3 gramos de cada especie bastan en la mayoría de los casos.

En nuestra próxima conversación, le explicaremos en forma más detallada los trabajos que debe realizar según la época en que comience a formar su huerto familiar y el cuidado que necesitan las hortalizas para una producción abundante y sana. No olvide que estamos a sus órdenes para cualquier consulta respecto a huertos o jardines.

CENTRO DE JARDINERÍA Y HORTICULTURA DE INACAP.

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN





INTENSAMENTE JOVEN

- * ONDA nacional
- * ONDA internacional * Romances
- * Copuchas * Moda Lola
- * Cuentos * Entrevistas y lindas fotos
- * Poster * Picadas

Revista

onda

INTENSAMENTE JOVEN

Exíjela en tu kiosko los **viernes** cada 15 días

micaela

por Graciela Torricelli

Fue de repente que Lucho se puso raro. Doña Berta empezó a controlarle la temperatura, lo atiborró de vitaminas y le hizo hacer una revisión completa de la dentadura. No lo llevó al doctor porque perdió la fe en el médico de la familia desde el día en que él, mientras la examinaba, se distrajo contando una anécdota de infidelidad conyugal muy poco apropiada para los oídos de una abuela chapada a la antigua.

El caso es que Lucho no mejoró. Al contrario. Cómo sería que hasta el volado de Pepe se dio cuenta. ¡Claro! Si unos extraños discursos de Lucho empezaron a despertarlos, a él, a Micaela y a los niños, a las horas más incómodas de la noche. A doña Berta su sordera la dejó en una feliz ignorancia y siguió durmiendo como siempre.

Pero en el día era distinto.

—Este niño tiene que tener anemia —decía doña Berta al ver a su hijo tirado en la cama, indiferente a todo; mientras Micaela se afanaba en la cocina-comedor, el Gordo reclamaba su mamadera a grito pelado, y Sergio y las mellizas jugaban en el patio.

—Tiene que tener algo; hace casi una semana que no va a clases —seguía doña Berta con su preocupación fija.

Conversando con Pepe, Micaela dijo la frase clave:

—¡Si Lucho anda más volado que tú!

A ella y a Pepe se les aclaró la película al mismo tiempo. Pepe empezó a pasearse:

—¿Cómo no se nos ocurrió



antes? ¡Si está clarísimo! ¡Qué estúpidos fuimos, no pensar en eso! ¿Cuántos días hará que empezó a fumar? ¿Unos seis...? ¿O serán ocho? Hay que ponerle atajo inmediatamente. La marihuana no es cuestión de broma.

—¿De qué andaré escapando este cabro tonto? —Fue el único comentario que hizo Micaela esa noche. Pero seguramente ya estaban funcionando los motorcitos de su cabeza y su corazón.

Según me contó después, en el momento que encontró a Lucho más despierto y normal, se lanzó a fondo:

—Oye, Lucho... ¿por qué no me convidas unos cigarritos de marihuana? ¡Me muero de ganas de probarla! —Y ante el rostro sorprendidísimo de Lucho, siguió: ... Además, creo que me hace falta.

El chiquillo, despejado del todo, se defendió como gato de espaldas:

—¿De dónde sacaste que tengo marihuana? ¿Para qué iba a andar yo con esas cuestiones? ¿Y para qué quieres fumar tú?

Rápida, contestó Micaela:

—Para preocuparme menos de todo. Para escapar... para volar como vuelas tú.

Lucho ya no se defendió y le contó todo a su hermana: había empezado a fumar por curiosidad, seguro de poder manejar la cosa y le había hecho un efecto terrible. Había vuelto a fumar para ver si el resultado era mejor. No quería ni por nada que Micaela hiciera la experiencia, ella tenía hijos, y marido, y responsabilidades.

Micaela no cejó:

—Por lo mismo. Tengo más de que arrancar. Nunca he sabido lo que es no tener preocupaciones. ¡Qué rico hablar fuerte por la noche sin importarme que friego a los demás! ¡Y dormir a cualquier hora, mientras la casa anda por su cuenta y todos se preocupan de mi salud! ¡Debe ser exquisito! Si tú no me convidas marihuana, yo me la conseguiré.

Fue tanta la decisión que vio en Micaela, que Lucho se asustó. Buscó argumentos y más argumentos para convencerla de que no probara la droga. Sus argumentos eran los mismos que le habríamos planteado a él cualquiera de nosotros.

Lucho no es tonto y pronto captó la táctica de Micaela y el cariño y la preocupación que la motivaban. Se interrumpió en medio de una frase:

—¿Te imaginas el desastre de esta casa si te pones mari...?

Se calló bruscamente y se quedó mirando a Micaela. Se habría puesto a llorar si mi amiga no lo lleva hasta el piano y le pide que toque la primera pieza de música que aprendió, esa que dice: "Cuando salí de La Habana, ¡válgame Dios!"



UNIVERSIDAD

Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

...Y AHORA TAMBIEN UD!

POLYCRON AHORA VA DESDE LAS MANOS DE LOS TRABAJADORES DIRECTAMENTE A CHILE ENTERO.



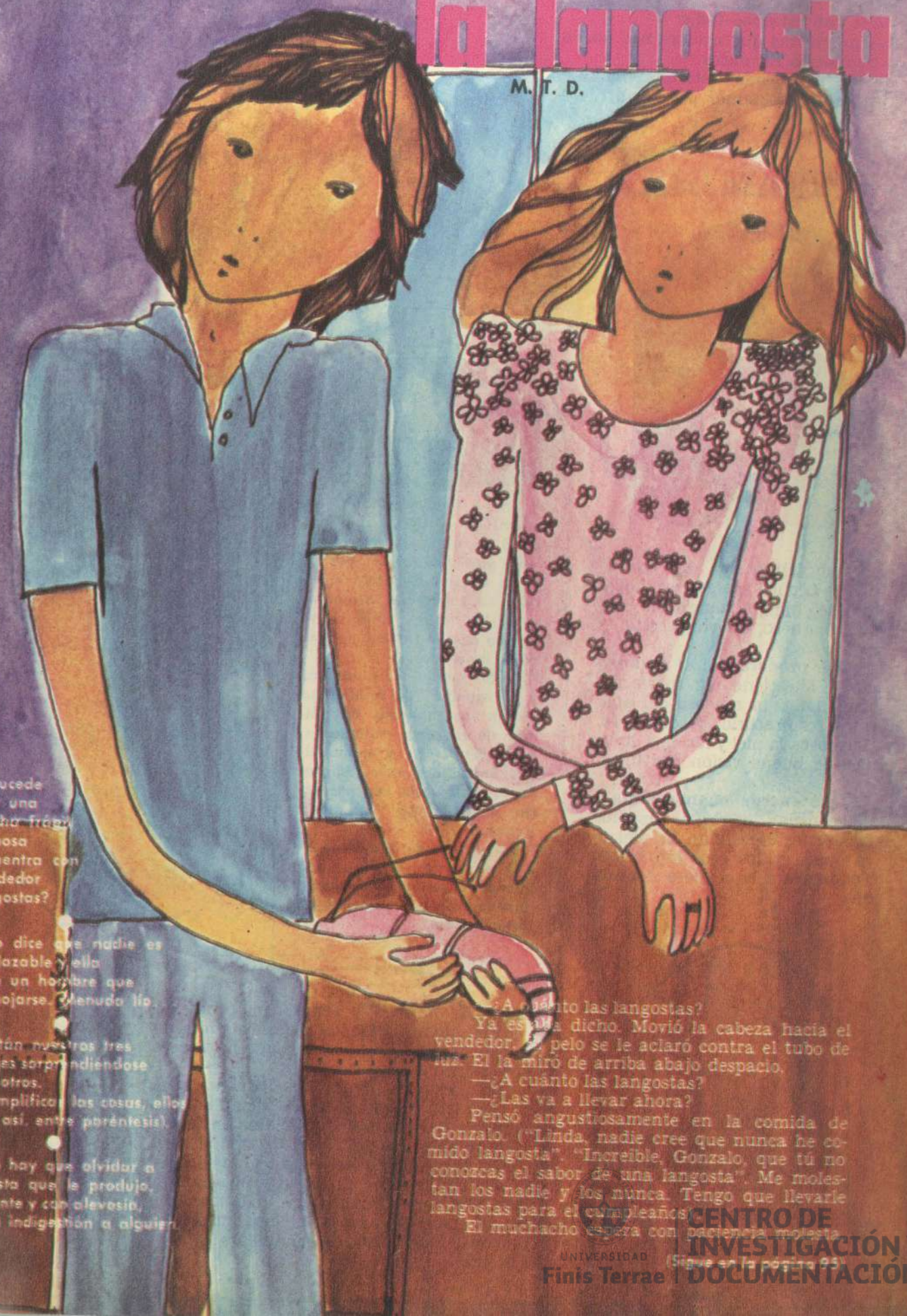
QUIMICA INDUSTRIAL S. A.
POLYCRON INTERVENIDA



cuento

la langosta

M. T. D.



¿Qué sucede cuando una muchacha frágil y hermosa se encuentra con un vendedor de langostas?

Gonzalo dice que nadie es irremplazable y ella busca a un hombre que sepa enojarse. Menudo lío.

Aquí están nuestros tres personajes sorprendiéndose unos a otros. (Para simplificar las cosas, ellos piensan así, entre paréntesis).

Ah, y no hay que olvidar a la langosta que le produjo, picaramente y con alevosía, una gran indignación a alguien.

—¿A cuánto las langostas?
Ya es así dicho. Movi6 la cabeza hacia el vendedor, pero se le aclar6 contra el tubo de luz. El la mir6 de arriba abajo despacio.

—¿A cuánto las langostas?

—¿Las va a llevar ahora?

Pens6 angustiosamente en la comida de Gonzalo. ("Linda, nadie cree que nunca he comido langosta". "Increible, Gonzalo, que tú no conozcas el sabor de una langosta". Me molestan los nadie y los nunca. Tengo que llevarle langostas para el cumpleaños).

El muchacho espera con paciencia molesta.

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

UNIVERSIDAD Finis Terrae

sigue en la página 93

Aquí contestamos todas las preguntas que ustedes nos hacen y recibimos los datos de buenas picadas que nos envían. ¡Ah! no contestamos por carta.



VITAMINA



¿Qué alimentos la contienen?: Leche, acelga, espinaca, tomate, hígado, zanahoria, damasco, queso, huevo, perejil.

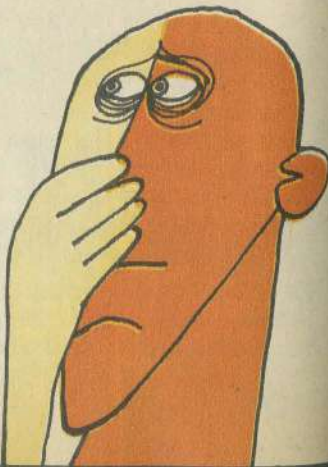
¿Qué proporciona al organismo?: Mantiene en perfectas condiciones la mucosa del aparato respiratorio y digestivo. Hermosea la piel y los ojos. Ayuda a la buena visión nocturna.

¿Qué sucede cuando falta?: Se acentúan los resfriados y los trastornos digestivos. La piel se ve opaca y los ojos sin brillo. Tendencia a la ceguera nocturna.



VICENTE, Parral.— Tengo un problema grave: el mal aliento. ¿Existe alguna manera de librarse de este mal? Les aseguro que hay veces en que me siento desesperado.

—¿Cómo está su dentadura? Hágase una revisión completa y vigile también las amígdalas y el estómago. Para tratar el problema en forma local da muy buen resultado enjuagarse la boca con un vaso de agua que contenga 5 gotas de tintura de mirra y 5 gotas de tintura de alcanfor. Si no hay otra cosa a mano, sirve masticar una cascarita de limón o naranja. Le deseamos suerte y le aconsejamos muy especialmente que vigile su salud.



USOS DEL AMONIACO

- * Una o dos cucharadas de amoníaco en una vasija con agua es una mezcla excelente para limpiar los vidrios.
- * Los objetos de plata o níquel se conservan brillantes si se los frota cada cierto tiempo con un trapo empapado en amoníaco.
- * Partes iguales de amoníaco y de esencia de trementina quitan las manchas de pintura de la ropa, aunque éstas estén secas y endurecidas. Satúrese el sitio manchado cuantas veces sea necesario, luego lávese con agua y jabón.
- * Tres partes de amoníaco en una parte de agua es una buena fórmula para hacer desaparecer las manchas de transpiración.

poros abiertos

MARIA ISABEL, Santiago. ¿Me podrían dar la receta de algo sencillo y económico que sirva para cerrar los poros? Tengo los poros de la nariz y parte de las mejillas excesivamente abiertos. Les agradeceré el dato.

—El jugo de naranjas, mezclado en partes iguales con agua de rosas, es un excelente astringente para el cutis. Úselo dos veces al día durante un tiempo y luego sólo una vez.

mancha de lacre

VIRGINIA MUÑOZ, Villa Maqui. ¿Cómo puedo sacar una mancha de lacre de mi ropa? —Frotando con alcohol puro.

matrimonio entre primos



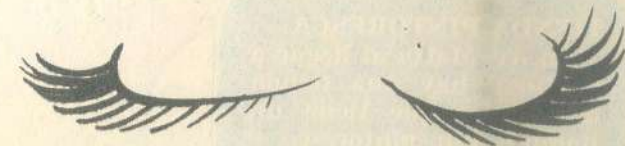
LUZ V. R. La Reina.— Mi hija está pololeando con el hijo de mi hermano mayor. Me han dicho que los hijos de un matrimonio entre primos salen anormales. Quisiera saber qué hay de verdad en todo eso. Espero que la revista "Paloma" me saque de la duda.

—El matrimonio consanguíneo no es por sí mismo causa de enfermedades en las descendencias. Lo que ocurre es que las taras familiares pueden permanecer ocultas durante varias generaciones, siendo mayor el riesgo de que aparezcan cuando el matrimonio está formado por parientes. Además, en estos matrimonios pueden acentuarse los riesgos de enfermedades hereditarias (diabetes, por ej.), manifestadas en el tronco común de los cónyuges. Pero no todas las posibilidades son desagradables: si ambos jóvenes llevan en sí genes que posibilitan la aparición de un genio, ésta será más probable que en los matrimonios con afinidad sanguínea.



Para pegar los mangos despegados de los cuchillos, use el siguiente procedimiento: limpie las dos partes despegadas. Funda a baño de María 100 grs. de celofán y agregue 50 grs. de tiza pulverizada. Moje en esta pasta el extremo de la hoja del cuchillo, húngala en seguida en el hueco del mango y deje endurecer.

PESTAÑAS



LEONOR PERALTA, Copiapó. Desde hace un tiempo se me cubre de caspa la raíz de las pestañas. ¿A qué puede deberse esta característica tan antiestética y molesta? —A una enfermedad que se llama blefaritis. Consuma vitaminas A y B. Limpie sus pestañas con aceite ricino y hágase cuanto antes un buen examen médico. Sus defensas están fallando.



Biscochuelo fácil

ROSITA SALAZAR, El Salto. Quisiera que me enseñaran el queque o torta más fácil que conozcan y que sirva para servir a la hora del té. Tengo 15 años, y estoy muy entusiasmada con PALOMA. —Nos alegra mucho tu entusiasmo y te vamos a dar la receta del biscochuelo más fácil de preparar que conocemos: bate cuatro claras como para merengue, agrégalas cuatro cucharadas soperas de azúcar granulada, luego añádale las yemas, también batidas. Después de batir un ratito, ponle cuatro cucharadas soperas de harina cernida y media cucharadita de polvos de hornear. Una vez incorporados todos los ingredientes, vacía la mezcla a un molde redondo, enmantecado, y coloca al horno. El horno debe estar previamente caliente. En el momento de introducir el molde suaviza la intensidad y deja cocer a fuego bajo. Está listo cuando al introducir la hoja del cuchillo ésta sale limpia (alrededor de 20 minutos). Este biscochuelo lo puedes servir como queque, espolvoreándolo con un poco de azúcar flor; o como torta, rellenándolo con manjar blanco o mermelada y cubriéndolo con manjar y nueces picadas o con un simple batido hecho con claras batidas y almibar de pelo. Que te quede rico y te felicitemos por lo buena dueña de casa.

DATOS

TIENDA PINTOESCA

En Av. Matta al llegar a Portugal hay una tienda de regalos que tiene un nombre tan pintoresco y lleno de humor como su decoración y mucho de lo que vende. Se llama "Lu panareito" y ofrece una cantidad de artículos a buen precio y bastante originales: mesitas, sillas, pequeños muebles, objetos de artesanía, etc.

BLUSONES BORDADOS

En Manuel Montt 993 (casa particular), usted puede encontrar o mandar a hacer blusones de osna burgo, ideales para usar sobre pantalones, bordados maravillosamente con motivos de flores en lana de color. La modelo de nuestra portada luce uno de los blusones que le ofrecemos.

TORTAS Y DULCES

Panadería El Parron Paradero 21 de Gran Avenida, hace tortas y dulces, a pedido, realmente exquisitos. Los precios son razonables y todo lo que fabrican es de mucha calidad.

de qué para

quemaduras de cierta gravedad

Si el fuego ha hecho presa de la ropa, sólo hay un sistema para apagar las llamas; sofocarlas contra otras prendas, mantas o alfombras. Incluso los niños tendrían que saber qué hacer en estos casos; tirarse al suelo y rodar de un lado al otro, en vez de correr. —el aire en movimiento alimenta la combustión—. No emplear tejidos sintéticos para ahogar las llamas, porque el fuego prende en ellos fácilmente.

Llamar inmediatamente al médico o a la ambulancia.

No se deben tocar las heridas, ni intentar arrancar los vestidos que se hayan adherido a las zonas quemadas; sino cortarlos con precaución alrededor de la quemadura, sin causar desgarrones.

No aplicar en las heridas, ni pomadas ni aceites. Sólo cubrir la quemadura con una espesa compresa de gasa esterilizada seca que impida el contacto con el aire, y por lo tanto disminuya el dolor y la posibilidad de infección. Si no se dispone de material esterilizado, o si las quemaduras son muy extensas, se puede envolver al accidentado en sábanas o toallas muy limpias. No hay que intentar nunca renovar las vendas si éstas

se han ensuciado o pegado a la llaga.

Mientras se espera socorro, debe cuidarse de prevenir el "shock" manteniendo al paciente tendido, con la cabeza más baja que los pies. No se le deben dar bebidas alcohólicas. Si la quemadura no es muy extensa, se puede dar al accidentado una tacita de café o té tibio; pero si es muy extensa y el accidentado conserva el sentido, disuélvase media cucharadita de bicarbonato y una de sal en un litro de agua y hágase beber al enfermo medio vaso de esta solución cada quince minutos, para que vaya reponiendo los líquidos perdidos por las quemaduras. Si el paciente vomita, no debe insistirse para que siga bebiendo.

PALILLOS DERECHOS

A veces los palillos de material plástico se enchuecan. Para enderezarlos sumérgalos en agua caliente por unos instantes, déles la forma correcta y luego sumérgalos en agua fría. Este mismo procedimiento sirve también para enderezar los ondulines.

desodorante casero

Si en los meses de calor tiene problemas con el desodorante: no le hace efecto o le irrita la piel, aplique magnesia en polvo con unas gotitas de agua, formando una pasta. Es un desodorante económico y seguro. Además no mancha la ropa.



para
conservar
el
queso

El queso se conserva en buen estado por largo tiempo, si se envuelve en un lienzo humedecido por agua salada.



DEPARTAMENTO

HUMEDO

ELIANA DE CERDA, Valparaíso.— Soy una recién casada que ha tenido la suerte de encontrar un departamento muy monono pero terriblemente húmedo: el agua corre por las paredes, se humedece la ropa que guardo en el ropero y en la cómoda. Para peor, tampoco le hemos podido quitar el olor a humedad y encierro. Estamos bastante desesperados. Para mí, lo peor es el olor a humedad. Ojalá "Paloma" pueda darnos un consejo respecto a eso y a la humedad de la ropa. Lo de las paredes supongo que no tiene remedio. Debe obedecer a la mala construcción. Les agradezco de antemano la respuesta y la quedo esperando con ansias.

—No es imposible que puedan hacer desaparecer la humedad del departamento, pero tendrán que armarse de paciencia porque es una tarea larga. Para combatir la humedad de la cómoda, ropero y closet le recomendamos que haga una bolsita

de lienzo y la llena de cal deshidratada, luego coloque la bolsita dentro de un tarrito perforado. El tarro puede colgarlo en el ropero y closet o colocarlo en los sitios que considere convenientes. La cal va

absorbiendo la humedad, por lo cual es necesario cambiarla al cabo de un tiempo.

El carbón vegetal es otro de los elementos a que debe recurrir. Tiene una cualidad doble: absorbe olores y humedad.

Para combatir la humedad de las paredes da buen resultado tener las ventanas abiertas gran parte del día. Esta indicación también corre en el invierno: estufas encendidas y ventanas semiabiertas. Cuando no te que la humedad ambiental ha disminuido puede dejar el sistema que le proponemos o practicarlo sólo de vez en cuando. Otra posibilidad es tratar todas las paredes del departamento con una capa de la siguiente mezcla: 10 litros de agua, 2 ½ kilos de cal apagada, 500 gramos de oxalato de aluminio. Este preparado protegerá los muros e impedirá que la humedad corra por las paredes como usted nos cuenta. Esperamos que nuestros consejos le ayuden a solucionar su molesto problema.



EL JUEGO DEL AMOR

CUATRO IGUALES

4 CORAZONES

Todo va viento en popa. Aproveche este amor feliz sin preocupaciones, la confusión, con ese hombre estará en su elemento.

4 PIQUES

El veredicto es cruel. Este hombre puede hacerle mucho mal. Tome un pasaje para el continente más remoto.

4 TREBOLES

Con decisión, con fuerza y con ingenio, él sabe muy bien lo que quiere. Renuncie a escapar.

TRES IGUALES + UNA

3 CORAZONES + 1 DIAMANTE

No es amor lo que ese hombre siente por usted en este momento, es sólo afecto, ternura, y usted lo sabe muy bien.

3 CORAZONES + 1 PIQUE

No es amor, sino un deseo incontrolable. ¿Será capaz de soportar por mucho tiempo esta pasión?

3 CORAZONES + 1 TREBOL

No juegue con su corazón, podría arrepentirse. Pero si lo ama de verdad, ésta es su oportunidad.

3 DIAMANTE + 1 CORAZON

Usted no le es indiferente, pero la única persona que él ama es a sí mismo.

3 DIAMANTE + 1 PIQUE

Este hombre la maneja como a un títere. Si quiere un buen consejo, déle unas buenas calabazas.

3 DIAMANTE + 1 TREBOL

Este hombre la ama, pero es muy llevado de su idea. No es del tipo que se deja mandar.

3 PIQUE + 1 CORAZON

No se deje vencer por su irresistible atractivo a no ser que la idea de una aventura no la desagrada.

3 PIQUE + 1 DIAMANTE

Deje de interesarse en ese hombre tan dominante. La ama si, pe-

ro a su manera, es decir de manera insoportable.

3 PIQUES + 1 TREBOL

¡De perlas! Usted le ha causado una notable impresión, pero sea prudente y actúe con tacto. Un interés demasiado evidente podría asustarlo.

3 TREBOL + 1 CORAZON

Su corazón puede haber latido con fuerza, o habérsele subido a la garganta, o haber dejado de latir (según su edad), sin embargo le aconsejamos que mida los pro y los contra.

3 TREBOL + 1 DIAMANTE

¡Cuidado! Este hombre la está llevando a un laberinto. ¡Atención con las curvas y con los virajes, podrían cansarse!

3 TREBOL + 1 PIQUE

La ama con locura y jamás se resistirá a sus tentaciones. Piénselo.

DOS PARES

2 CORAZONES + 2 DIAMANTE

Tal vez le diga que sí, tal vez que no: está lleno de vacilaciones.

2 CORAZONES + 2 PIQUE

A su lado no podrá dormir tranquila. El está celoso hasta de su sombra y usted corre el riesgo de vivir encadenada.

2 CORAZONES + 2 TREBOLES

Si fuera posible estar enamorado con desgano, ése sería su estilo seguramente. Es un hombre que tiene los pies demasiado firmes sobre la tierra y detesta el romanticismo.

2 DIAMANTES + 2 PIQUES

Ese hombre se está consumiendo de amor. ¡Cuidado no vaya a quemarse usted también!

2 DIAMANTE + 2 TREBOLES

Parece que él comienza a casarse y todo hace pensar que necesita de algunos cambios. Si él le importa, transforme su peinado, su guardarropa, etc.

2 PIQUE + 2 TREBOLES

El amor se ha terminado. Inútil insistir. Sea magnánima, déle una mano y déjelo en libertad.

VARIAS COMBINACIONES

2 CORAZONES + 1 PIQUE + 1 TREBOL

¿Para qué insistir? No se ve en esa relación nada sólido. Este amor no resistirá el menor empuje.

2 CORAZONES + 1 DIAMANTE + 1 PIQUE

Su galán se muestra esquivo. No lo juzgue mal. Ya se quemó

una vez los dedos y ahora le tiene miedo al fuego.

2 CORAZONES + 1 DIAMANTE + 1 TREBOL

Aproveche el presente y goce de él, pero no espere de ese hombre un amor eterno.

2 DIAMANTE + 1 CORAZON + 1 PIQUE

El amor la espera a la vuelta de la esquina. Aunque la situación, en lo que a usted respecta, parezca complicada.

2 DIAMANTES + 1 CORAZON + 1 TREBOL

El hombre que le interesa guarda por usted sentimientos que no tienen nada de platónicos. ¡Cuidado! Es un coleccionista.

2 DIAMANTES + 1 PIQUE + 1 TREBOL

Amor, delicias y... traición. El hombre que le gusta no tiene un carácter muy sólido. Es movido por la más leve brisa como una veleta.

2 PIQUE + 1 CORAZON + 1 DIAMANTE

Será mejor que ponga una cruz sobre este asunto. El ama a otra, aunque siente hacia usted una gran amistad.

2 PIQUE + 1 CORAZON + 1 TREBOL

No se haga demasiadas ilusiones. El sólo podrá vivir amores fugaces.

2 PIQUE + 1 DIAMANTE + 1 TREBOL

Reaccione, no puede continuar soportando su humor lúgubre. Déjelo con sus negros pensamientos.

2 TREBOLES + 1 DIAMANTE + 1 CORAZON

El es sólo un tipo débil que busca el amor de una madre, alguien que lo proteja. Dedíquese mejor a criar canarios.

2 TREBOLES + 1 CORAZON + 1 PIQUE

Luche por afianzar ese sentimiento. Pero le advertimos que se trata de esos amores que no resisten al tiempo ni a las dificultades.

2 TREBOLES + 1 DIAMANTE + 1 PIQUE

Su galán no solo la ama, ¡la adora! Está segura que posee algo especial.

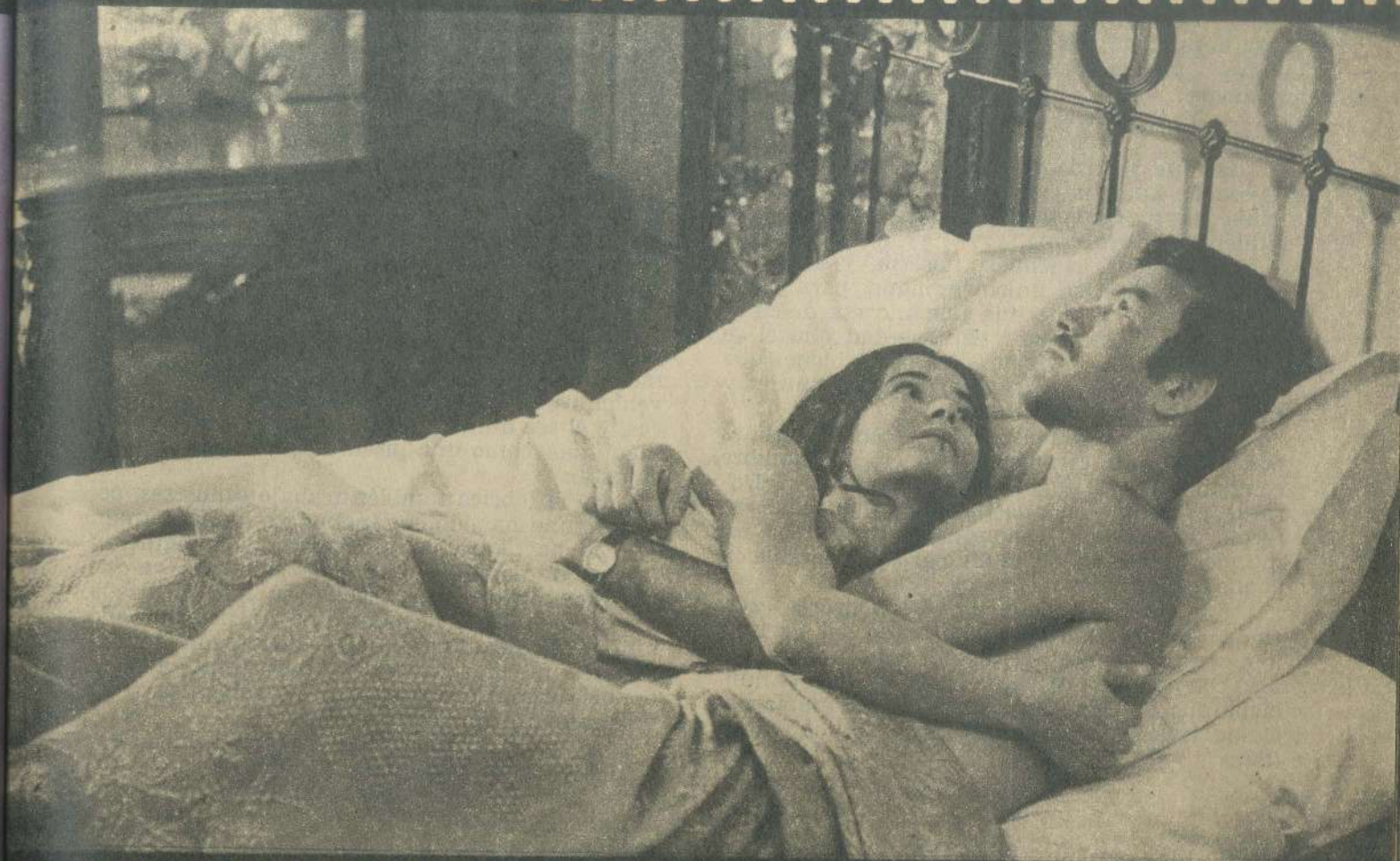
1 CORAZON + 1 TREBOL + 1 PIQUE

Amor físico, aventura. Durará lo que una ventolera. Tal vez ya haya durado demasiado.

Es éste un antiguo juego pero siempre lleno de sugerencias. Son pocos los que no creen en él, pero aun para ellos resultará divertido, ¿por qué no probar? Usted puede ser una "cartomántica" provisional, por una tarde. Basta con tomar treinta y dos cartas (desde el siete al as), barajarlas, cortar con la mano izquierda y hacerse la pregunta: ¿me ama? concentrándose con el pensamiento en el hombre que le interesa. En seguida tome cuatro cartas al azar, póngalas sobre la mesa y sabrá la respuesta leyendo las indicaciones que le damos. Si no le resulta, repítalo con otro hombre.



ELISA



PRODUCCION FRANCESA
 BASADA EN LA NOVELA DE
 CLAUDE ETHERIE
 PREMIO FEMINA 1967

DIRECCION MICHEL DRACH
 FOTOGRAFIA CLAUDE ZIDI
 MUSICA ZAZOU MARRAS
 DISTRIBUIDA POR CHILE FILMS

PROTAGONISTAS
 MARIE SEUL NAY
 MOHAMED CHOUKRI
 BERNARDETTE LAFONT

JEAN PIERRE BOUSSON
 CHERM NGUYENDINE
 CATHERINE ALLESPET

EL atardecer cae temprano sobre los barrios bajos de Burdeos; más temprano de lo que suele caer en las grandes avenidas que se abren hacia un horizonte amplio, atrapando los últimos rayos del sol. Aquí, entre las callejuelas sembradas de desperdicios, el asfalto pegajoso, y los edificios que se encorvan y se resquebrajan deteriorados por el tiempo, el sol es un visitante extraño, más aún si principia el invierno.

Elisa camina de regreso a su hogar. Conoce muy bien esas calles tristes, lóbregas; las conoce desde su infancia. Probablemente cuando niña caminó también así, saltando como una gaviota entre los charcos de agua sucia, con su cuerpo frágil, sus largas piernas delgadas, y la oscura cabellera que le despeina el viento.

Pero Elisa ya no es una niña, es una mujer que pronto cumplirá 25 años. Sin embargo... ¿puede considerarse realmente mujer, una muchacha que jamás ha conocido el amor, que no tiene ni siquiera un amigo con quien ir al cine los domingos por la noche?

Ella se gana la vida haciendo copias a máquina, y marcha del trabajo a su casa, y de su casa al trabajo, como esa tarde, como todas las tardes.

Empujó el portón de entrada del viejo edificio, y buscó en el casillero en que se depositaba la correspondencia para los inquilinos del



inmueble. ¡Sí, ahí estaba la carta tan esperada! La leyó apresuradamente, mientras trepaba por la oscura y empinada escalera que conducía a su piso. Pero tomó la precaución de ocultarla antes de abrir la puerta del departamento.

Adentro, el ambiente era el de siempre: tres cuartos estrechos de paredes descascaradas, y la Abuela preparando la comida y quejándose, con el sollozo atajado en la garganta, y las lágrimas a punto de escapar.

—¿Llegó carta de Luciano?

—No, Abuelita...

—¡Tu hermano es un irresponsable, Elisa! ¡Nunca va a escribir..., nunca va a volver!

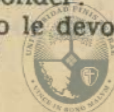
—¡Luciano volverá, Abuelita..., yo lo sé!

—¡Jamás lo hará! ¡Se fue después que me robó las joyas..., lo único que nos quedaba, lo único que teníamos!

“¡Las joyas..., las joyas! ¡Hasta el día de su muerte la Abuela hablará de las joyas! ¡Como si éstas hubiesen significado una fortuna! ¿Y qué eran las joyas? ¡Objetos de escaso valor, que apenas le habrán servido a Luciano para subsistir unos meses en París!”

Aquel pensamiento no se hizo voz, y Elisa se limitó a responder:

—¡Luciano le devolverá ese dinero, Abuela, se lo devolverá!



UNIVERSIDAD
 Finis Terrae

CENTRO DE
 INVESTIGACIÓN Y
 DOCUMENTACIÓN

Momentos después apareció la mujer de Luciano, también con los ojos húmedos y la criatura llorando a gritos entre sus brazos. La Abuela cogió al nieto, y dio comienzo a la habitual salmodia:

—¡Y esta otra pobre, abandonada con su hijito...!

Lo que vendría luego, Elisa lo conocía: la esposa de Luciano escaparía sollozando a encerrarse en su cuarto, y la anciana continuaría gimiendo junto al niño.

¡Repoches, lágrimas, miseria, y sólo ella para defender a su único hermano, para justificarlo! Pero... ¿merecía Luciano esa defensa, merecía ser justificado? ¡Era verdad que él se había marchado llevándose los pocos bienes que poseía la Abuela, y era verdad que su mujer y su hijo estaban abandonados!

No obstante, Luciano había tenido razones poderosas para escapar. El no era un hombre como todos, era un idealista, un poeta... Durante el tiempo en que había permanecido enfermo del pulmón, leía, soñaba, imaginaba un mundo diferente a ese mundo gris y miserable en el que todos vivían oprimidos.

Fue esa la noche en que Elisa decretó averiguar la dirección de su hermano, en París, e ir a reunirse con él. Recostada en su cama, releyó con calma la carta; la carta en que él anunciaba que no regresaría jamás, y que había decidido vivir para siempre junto a "los hombres libres".

ELISA descubre París una mañana. Viste el viejo abrigo gris y carga con su maleta. Pero el París que la espera no es el que describen las crónicas de viajes, ni el que muestran los filmes norteamericanos; no es el París de los turistas que se fotografían delante de *Notre Dame* y van al *Lido*, ni el de los enamorados que, en tantas novelas, pasean junto al Sena. Sí, el Sena está allí, partiendo en dos la ciudad y bifurcándose en sus islas, pero sus aguas son turbias, como tenebrosos y húmedos son los barrios por donde ella avanza en busca de Luciano. E igual que en Burdeos, sube por una escalera en penumbras, y camina por un pasillo estrecho.

Llamó a la puerta del piso en que habitaba Luciano, y una mujer abrió. Elisa retrocedió, asustada, pero la mujer la invitó a entrar. Era una mujer sin edad: podría haber tenido veinte, cuarenta años, quizás menos, quizás más. Las capas de maquillaje que cubrían su rostro, y las huellas de las noches en que el sueño no le estaba permitido, la convertían en una máscara.

¡Y la máscara regresó a la cama, en silencio, a recostarse junto a Luciano que dormía!

¡Sí, ahí está el héroe, el idealista, el soñador, abrazado a la máscara que tiene un nombre y un rol que cumplir en su existencia: se llama Ana, y es la hembra con la que Luciano convive!

Un par de medias tendidas en un cordel, en medio del cuarto, cuelgan sobre la cabeza de Elisa, mientras Ana se pinta las uñas. Pasado un rato, Luciano despierta.

—¿Elisa, tú aquí...? ¿A qué has venido?

¡Es inútil pedirle que vuelva a Burdeos, y hablarle de los llantos de la mujer y del hijo! ¡Inútil hablarle de "las joyas"! Luciano no volverá. Pero le propone algo en cambio: puede conseguirle un trabajo para que le restituyan el dinero a la Abuela. Elisa acepta.

La fábrica donde trabaja Luciano no es un edificio más. Es una ciudad abroquelada por altos muros, como las antiguas ciudadelas medioevales. La diferencia estriba en que acá no hay puentes levadizos, ni amplias estancias silenciosas. Aquí, el sonido del latid ha sido reemplazado por el de mil motores que rechinan y ensordecen, por el pitazo que señala los breves momentos de que disponen los obreros para comer algo, y por los relojes de control. Diversos vehículos emergen de aquellos talleres gigantes, y el ser humano llega a formar parte de las máquinas, como una pieza más que ajusta o desajusta.

En la fábrica también trabajan mujeres, pero ninguna ha sido enganchada a lo que llaman "la cadena". Para desempeñarse allí se requieren fuerzas de hombres, o de super hombres, ya que "la cadena" no es la sección en que se diseña un tapiz o el nuevo modelo de un determinado automóvil; no, "la cadena" es el corazón frenético que ruge día y noche, el útero infatigable de donde surgen uno tras otro los vehículos. Y es precisamente allí donde ingresa.

Al señor Enrique, el jefe, le basta mirarla y es aceptada de inmediato, aunque la labor que se le asigna es muy poco apropiada para ella. Elisa será la encargada de inspeccionar cada vehículo que sale de la fábrica, y anotar si está en condiciones de ir a circulación. Su trabajo comienza la misma mañana en que se la contrata, y la instrucción que recibe para desempeñarlo es infima. Rápidamente se le indica cómo hay que revisar si un espejo retrovisor está bien colocado, si una puerta cierra bien, o si existen otras fallas de mayor o menor importancia, y bruscamente pasa a integrar parte de ese mundo en el que no hay un instante de descanso, en el que hay que correr de un vehículo a otro, agobiada por el ruido.

Pero hay algo que a Elisa se le advierte en forma reiterada: en "la cadena" trabajan muchos argelinos, y no le está permitido alternar con ellos.

LE costó entender esta prohibición. ¿Acaso todos los hombres no eran iguales? ¿Y eran éstos "los hombres libres" de que hablaba Luciano?

Esa noche, tendida en la cama de la hospedería para mujeres donde había conseguido alojamiento, quizás Elisa meditó en aquello, pero el cansancio era superior a sus fuerzas, y se durmió pronto.

No obstante, en los días que siguieron, comprendió la posición de su hermano, y también las razones por las que era mal mirado que una francesa trabara amistad con un argelino. Estos no eran aún los "hombres libres", pero sí los que batallaban por alcanzar la libertad, y Luciano estaba de parte de ellos.

Argelia iniciaba su combate para dejar de ser territorio francés, y el conflicto entre los guerrilleros argelinos y los colonos franceses había estallado. Entre tanto, en París, comenzaban las redadas de la policía, buscando a los "cabecillas" árabes que organizaban reuniones secretas, y ocultos en cuartuchos de barrios miserables planificaban la lucha que, más tarde, los llevaría a lograr su independencia. Por consiguiente, todo hombre de piel morena, de ojos negros, con aquellos rasgos inconfundibles que provenían de innumerables generaciones bronceadas por el sol implacable del desierto, era considerado "sospechoso" y peor que eso: "una rata", a la que no se le concedía el derecho a frecuentar los mismos sitios que frecuentaban los europeos; por esto, aquellas redadas eran conocidas con el nombre de "cacerías de ratas".

Elisa, al igual que Luciano, y muchos otros franceses que apoyaban la causa de los argelinos, sintió respeto por ese legítimo derecho de los que luchaban por ser libres, y lejos de acatar las advertencias que se le habían hecho, fue incapaz de negar un saludo, una sonrisa, un gesto amable, a los compañeros argelinos que trabajaban en "la cadena". Su actitud iba a significarle en primer término el repudio de sus jefes, y el desprecio de las mujeres que laboraban en otras secciones de la fábrica, pero a la vez algo más importante: el hallazgo del amor.

Los ojos de Arezki la observaron a través del vidrio de un parabrisas, y esa mirada oscura, penetrante, la turbó. Más adelante siguió encontrándose con esa mirada, y con la expresión reconcentrada, seria, de aquel hombre. ¿Cuándo principió realmente su relación con el argelino? Tal vez fue la mañana en que ella le ofreció una aspirina porque él se sentía enfermo, o la tarde en que descubrió que él le había dejado un sandwich en su bolso. Por fin, un día, Arezki la invitó a un café, a su salida del trabajo, y Elisa aceptó.

Esas citas se repitieron diariamente, en lugares apartados, y de pronto fueron las manos de Arezki estrechando las de ella, y un beso en la mejilla, al despedirse en la estación del metro. ¡Sin embargo eso bastó para que Elisa supiera que lo amaba! Pero no sería éste un amor tranquilo y esperanzado, con proyectos hacia el futuro, como suele ser el primer amor de una mujer.

Una noche, Elisa y Arezki se reúnen en un bar, y dos hombres acodados en el mesón, los miran despectivamente:

—¡Habría que exterminar a todas las ratas argelinas!

—¿Sabes lo que yo haría con ellos? ¡Los metería a todos en un avión y los dejaría caer en medio del mar!

—¡Y pensar que existen algunas de nuestras mujeres que son tan asquerosas como para meterse con ellos!

La provocación continúa. Elisa tiembla, pero Arezki permanece inmutable.

—Simula no oír nada. ¡Mírame y sonríe!

—le aconseja.

Pero al salir del local, uno de los individuos hace una zancadilla y Elisa está a punto de ro-



cuénteselo a Matilde

Matilde:

Quiero como otras, contarle mi historia de amor. Conocí a Daniel y me enamoré. Nos vimos un tiempo largo y tuvimos relaciones. Me preguntó si había sido de otro y yo le dije la verdad: que sí. Había estado por casarme con otro hombre, pero estaba en mis manos el futuro de otra mujer, la cual esperaba un hijo de él y no tenía a nadie que la ayudara, en ese momento no pensé en mí, sólo pensé en el inocente que iba en el vientre de su madre. Ellos se casaron. No lo niego que no sentí frío ni calor cuando él se fue, pero en cambio, cuando Daniel me desprecia y se sintió defraudado, sentí angustia y dolor. Sufro, no puedo olvidarlo. Todos me dicen que él no quiere a nadie, sólo a sí mismo. Busca para casarse una mujer rubia, gorda y virgen. Me siento sola, qué triste y cruel es el destino, los hombres actúan y después desprecian.

Mari (Valdivia)

Mari:

Es triste su historia y por desgracia, muy frecuente. La mujer chilena es admirable, sabe afrontar sus responsabilidades y es digna en su dolor. Usted no es una excepción. La actitud de Daniel es la típica reacción de un machismo mal entendido, no quiero decir con eso que esté de acuerdo con amoríos, pero en su caso es indudable que hubo una falla humana de parte de él. Demostró ser débil al dejarse dominar por su madre y sus hermanas y no luchar por su amor. Estoy segura que usted con su gran criterio llegará a la conclusión que Daniel no merece un cariño como el suyo y que lo cierto es que nunca la amó con la intensidad que usted lo hizo. Rehaga su vida y piense que no todos los hombres son como Daniel.

MATILDE

Avisamos a nuestras lectoras que sólo se publicará un resumen de sus cartas para poder dar cabida a más respuestas.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

dar por el suelo, sin que Arezki pueda intentar defenderla; hacerlo significaría que lo masacrarán o, en el mejor de los casos, que lo hicieran arrestar.

Sin embargo, esto no es todo. Otro día es una redada en la estación del metro, y es inútil que ella grite tratando de impedir que lo lleven detenido, inútil que alargue los brazos tratando de aferrarse a él. ¡Igual se lo llevan! Pero a la mañana siguiente, Arezki vuelve al trabajo; no han logrado probarle nada y lo han dejado libre, y verlo nuevamente allí, sentir su presencia en medio del rugido salvaje de las máquinas, es quizás la mayor felicidad a la que Elisa puede aspirar.

Y la situación se vuelve por minutos más tensa. En la fábrica, la relación de Arezki y Elisa es abiertamente repudiada, y ya no son sólo las mujeres las que se ríen de la muchacha, sino los jefes los que lanzan frases agresivas. Y Arezki acumula furia y rencor, que de repente estallan: golpea a uno de sus superiores, y es despedido.

Luciano, entre tanto, arenga a los obreros, y también recibe burlas, mientras su salud flaquea. Ana y él caminan por las calles de París, por los rincones donde eternamente anida la noche, con aspecto mustio y desencantado. Tampoco para ellos existe la esperanza.

Las redadas son cada vez más frecuentes, y llega el momento en que es imposible que Elisa

y Arezki puedan verse en sitios públicos y librarse de ser violentamente agredidos. Es preciso que se encuentren en un lugar solitario. ¿Pero dónde... dónde? Arezki recurre a su tío, a sus camaradas, no pide más que una habitación para reunirse con la mujer que ama, a salvo de miradas indiscretas. Pero ella es francesa, y los argelinos desconfían. Así, una tras otra, las puertas se cierran ante la pareja.

No obstante, por defender su amor, ambos están dispuestos a correr cualquier riesgo, y Elisa no vacila cuando Arezki le propone llevarla a su cuarto, en uno de aquellos barrios que a diario son invadidos por la policía.

SE contemplaron anhelantes y tímidos. Ahí estaban, el uno frente al otro, solos en medio del universo formado por cuatro paredes, una cama, y una mesa-velador. Solos, como el primer hombre y la primera mujer sobre la tierra: huesos que ya son parte de otros huesos, piel pálida y piel morena que llegarán a identificarse, sangre que correrá por un cauce común. Ahí están, solos bajo la luz del farol que se cuelga por la ventana; solos en ese primer encuentro en soledad.

Elisa se quitó el abrigo, y Arezki la vio más flaca, con formas de mujer que apenas se insinuaban debajo del mismo vestido viejo, con las

mejillas hundidas, y el cansancio que dibujaba ojeras y arrugas prematuras, pero más hermosa que nunca para él. Y ella lo vio, con esa mezcla de miedo y rabia que en un segundo podría transformarse en ternura. Se besaron, y sobrevino un instante largo de silencio.

Pero ese silencio se quebró. Afuera, en la calle, resonaron las sirenas, las bocinas de los carros policiales.

El gritó: —¡Andate! ¡Sal de aquí cuanto antes!

Elisa no se movió. Permaneció allí, pegada a la ventana, paralizada, atónita. Los policías empujaban a los hombres y los metían dentro de los carromatos; se oía el gemido de alguna mujer, el chillido de un niño abruptamente desgajado de su sueño. Y ahí estaban ellos, en la hora que debía anteceder al amor, agazapados como dos insectos en medio de la oscuridad.

La puerta se abrió en forma violenta y se encendió la luz. Elisa mostró sus documentos a los policías, y Arezki hizo otro tanto. Pero de inmediato surgió la orden dirigida al hombre que aún continuaba inmóvil, con ese rostro impenetrable que ella conocía.

—¡Desnúdate!

Pausadamente, Arezki se despojó de la camisa. No, no existían documentos secretos ocultos bajo su camisa.

—¡Continúa...!

Los zapatos, los pantalones, todas las pren-

das que lo cubrían, cayeron desparramados por el suelo, y Elisa conoció a Arezki desnudo, no en el acto de amor que había imaginado, sino en aquel momento de humillación profunda.

Cuando los policías se marcharon, él volvió a vestirse, callado, aparentemente sereno.

—¡Andate...! —rogó, y se sentó en la cama.

Ella se puso el abrigo, pero no se fue. Se arrodilló a los pies de él, y hundió la cara entre sus manos; besó esas manos de hombre que para siempre iban a sostener su destino.

ELISA volvió a la fábrica, como todos los días, y esa mañana le comunicaron que su hermano había sido trasladado al hospital. Su enfermedad no tenía remedio: una caverna al pulmón. Pero esto no era razón para paralizar el gran corazón tremolante de las máquinas. El pulmón de Luciano, el motivo de su muerte, no era más importante que el cáncer de Pedro, o el accidente de Juan. Filosofía simple: ¡todos los hombres tienen que morir de algo! ¿De algo... o por algo?

Lo triste es que él sabe que va a morir, y no "por algo". No por una causa, no por un ideal, no en la guerrilla de "los hombres libres". Va a morir tontamente, de una enfermedad mal cuidada, en una sala de hospital de la que nadie sale. A su lado está Ana, que llora y se arrebien-

La mujer soviética

Revista mensual ilustrada

"Esta revista es mi mejor amigo", dicen sus lectoras en el mundo entero. Todo lo que le interesa a la mujer. Arte, literatura, actualidad, adelantos en la medicina y ciencia. Cocina, cuentos, consejos de belleza, moda y...una página especialmente dedicada a los niños.

Regale o "regálese" una suscripción anual de esta interesante revista internacional femenina

En venta en: Librería Arauco
Agustinas 1161, local 6 y
Librería Carlos Marx Teatinos 420

EDITORA
Austral Para suscripciones anuales
escriba a la Casilla 13.201.-



del archivo secreto "INSTRUCCIONES PARA ATRAPAR A ALAIN DELON"



Al parecer, aun las mujeres más emancipadas de Europa siguen usando el viejo truco de llegar al corazón del hombre por la vía del estómago. Así reza un viejo refrán y la hermosa Mireille Darc decidió ponerlo en práctica cuando pretendía atrapar a Alain Delon (que tiene fama de goloso). Sin pensarlo más, fue directamente donde Nathalie y le pidió que le dijera cuál era el plato favorito de su marido.

Nathalie no sólo lo hizo, sino que además le enseñó a preparar su famoso pollo con arroz y por si fuera poco le dio de llapa una receta exclusiva de la salsa de champiñones. La alumna salió tan aventajada, que poco después Alain se separó de Nathalie para iniciar un encendido romance con Mireille.

Esta breve historia de amor no es nada nuevo, pero lo que seguramente usted no sabía es el importantísimo papel que jugó en todo esto el humilde pollo con arroz. Nosotros lo desenterramos de entre los archivos más secretos y se lo ofrecemos como primicia.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

te de llorar, porque las mujeres como ella no tienen derecho a derramar lágrimas; eso también figura dentro de los esquemas. Y también está Elisa sosteniendo entre las suyas la mano del pequeño héroe en el que creyó hace ya mucho tiempo, en los días de su infancia.

En el momento de la despedida, Luciano le propone cederle su departamento, o mejor dicho el cuarto que él alquila en el destartado edificio, ya que Ana no tendrá con qué pagar el arriendo, y Elisa acepta.

Es entonces cuando triunfa el egoísmo primordial: su hermano va a morir, y Ana se irá a la calle, pero Elisa tendrá un lugar donde estar a solas con Arezki, un lugar para amarse sin miedo.

A HORA son sus medias las que cuelgan en el cordel donde antes colgaban, repulsivas, las medias de Ana. Y es ella, Elisa, la que está abrazada al cuerpo de Arezki, convertida ya en su mujer, en el mismo lecho que compartían Ana y Luciano. ¡Y ésta es la vida verdadera! Pero es una vida sin futuro, y ambos lo saben!

Han hecho el amor y están despiertos, apretados el uno contra el otro, rechazando ensueños. ¡No, no es posible pensar en los hijos que vendrán, ni en el hogar que formarán un día! ¡Sólo existe el presente! El puede caer en manos de la policía, o ser asesinado en cualquier minuto, y ella correrá por las calles, llamándolo a gritos, sin obtener respuesta.

Es precisamente lo que ocurre. Arezki queda de telefonarle, y Elisa espera. Se pasea por el cuarto estrecho. Cuando por fin logran comunicarse, y él le anuncia que vendrá a una hora determinada, esa hora pasa, y él no llega.

Días más tarde, en la fábrica, uno de los compañeros de Arezki le comunica que éste fue apresado en una redada.

En los barrios que habitaban los argelinos en París, solían existir más charcas de agua sucia que en aquellos barrios bajos de Burdeos, de donde Elisa provenía. E igual que antes, ella va, saltando pozas, entre chiquillos y perros vagos, pero no para dirigirse a su hogar, sino para preguntar por su hombre. Desgraciadamente, las puertas una vez más se cierran. Lo único que consigue es una entrevista con un hombre que fue detenido junto con Arezki, y que quedó libre e ignora el paradero de su camarada.

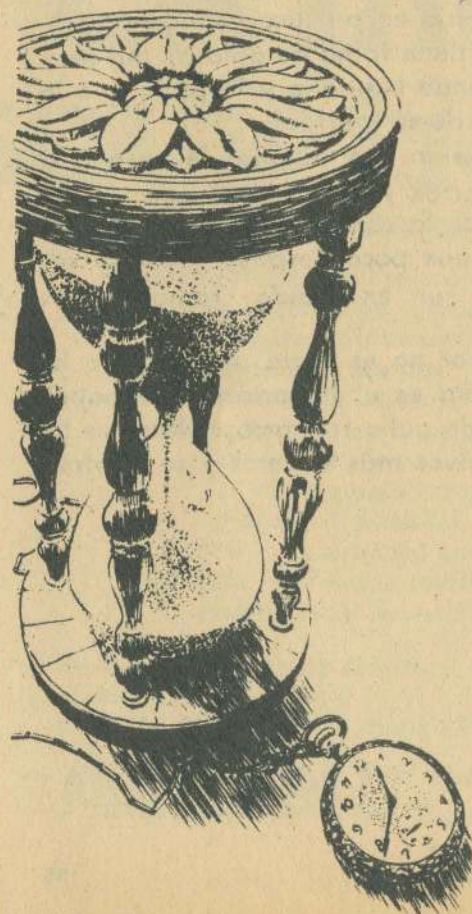
Arezki ha desaparecido. ¿Para siempre? No, eso no se sabe, pero los días transcurren, y es mejor que Elisa se decida a hacer su maleta y regrese a Burdeos.

Antes de tomar el tren, fue a la fábrica y habló con uno de los amigos de Arezki:

—Dile que vuelvo a Burdeos... dile que lo estaré aguardando! —Anotó su dirección en un papel: — ¡Esta es mi dirección... si lo ves, entrégasela!

Elisa volverá a Burdeos, volverá a escuchar las lamentaciones de la abuela, los llantos de la mujer de Luciano y de la criatura. Pero ahora tendrá su propio dolor, sus propios recuerdos. ¡Elisa vivió su verdadera vida!

FIN



En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy

10.000 MILONES

31 DE DICIEMBRE

ENTERO E° 1.000 VIGESIMO E° 50

BENEFICIARIO: Universidades del país

Polla Agencias Generales en todo el país

ISMENIA

Mentalidad despierta, intuitiva y arrogante. Actitud firme, voluntariosa. Rapidez de comprensión. Facilidad para violentarse. Ardiente en la pasión. Espíritu analítico. Poder para sobrepasar el esfuerzo. Su progreso depende de la forma en que aplique sus cualidades de adaptación al medio en que vive. Emociones fácilmente excitables. Espíritu libre. Concepción y sentimientos artísticos en el plano sentimental y espiritual. Pasión primordial: el amor.

Con la colonización, de la industria de la langosta y el turismo, las islas de Juan Fernández han cambiado de carácter. Los primeros turistas llegaron allí en el siglo pasado. En 1883 se anunció en Valparaíso la salida de un barco en viaje turístico a Juan a Diessa. Era el primer suceso de esta índole que se organizaba en Chile de las fortificaciones. Ismenia

Fecha de nacimiento: 1° Agosto 1951

ALEX LABBE

Gran confianza en sí mismo. Irritable. Necesita una continua oposición a fin de afirmar su superioridad. Cualidades intelectuales pronunciadas. Carácter impetuoso, enérgico, pero flexible. Desdén el peligro, recela el afecto. Capacidad asimilativa. Fuerte predisposición a idealizar y sentimentalizar todas sus actividades, pensamientos y actos; refractario a dejarse influir. Ambicioso. Intrepidez conceptual. Rebeldía interior.



*Que sea si es verdadera
plena para contestar
y a la vez entregarte
mi corazón y amistad.
Tu sabes que puedo contar
con mi persona en todo
instante.*

tu amigo de
Siempre
Alex Labbe

5 Abril -
Temuco

DIANA

Ilusionismo sistemático y emocional, constante fuente de ternura. Carácter tan dinámico como alegre, sencillo y espiritual. Naturaleza supersensible hacia un desorden peligroso. Inteligencia positiva, sagacidad, constancia y resolución: condiciones necesarias para que el éxito corone sus esfuerzos. Tendencias depresivas. Melancólica. Intelecto provisto de aptitudes literarias. Lógica y razonable. Juicio agudo. Autoritaria. Fuerza creadora. Cómoda. Se opone a las transformaciones.

Por días había estado nevando, hasta aquella mañana. Una intensa helada endurecía la sabana inmensa, y aquella comarca siempre negra, cuyos caminos parecían trazados en tinte y cuyos ruidos y árboles estaban siempre cubiertos al polvo del carbón, aparecía entre las nieves, con una blancura sinica que se extendía hasta el infinito. Bajo la nieve, sería poblado el barrio de los "Dioses de la Cruz", como si hubiera desaparecido.

Diana.

Nació el 20 de agosto de 1946.

Si desea un estudio de su letra, envíe 10 renglones escritos en papel blanco, sin líneas, con su escritura natural, firma, fecha de nacimiento y seudónimo a:

Revista PALOMA, Grafología. Casilla 10155. Santiago.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

Marés González y el anhelo de vivir

Mujer atractiva, de pómulos altos y hermosa sonrisa. De amores apasionados. Madre y abuela. Actriz. Marés González es muchas cosas a la vez, pero sobre todo un ser humano deseoso de vivir, vivir hasta los cien años.

por María Teresa Diez

Con su amuleto egipcio y los ojos bien abiertos. Y con una cocina llena de especias de hierbas, para preparar comida a los amigos. Como el conejo con aceitunas (se dora el animal despresado en aceite de oliva, bien doradito, junto a un ramo de hierbas surtidas; se agrega un vaso de vino blanco y se cocina a fuego lento, debe sonar cloc cloc cloc, hasta que esté blando; entonces se le ponen las aceitunas deshuesadas); una buena paella o la comida mediterránea: queso de cabra, aceite de oliva, arroz, pescados, aceitunas, ensaladas.

Cree en los poderes ocultos: le penan en la noche y se le han aparecido animales.

A veces, sola en su casa, se disfraza, ¿por qué no?, y hasta se maquilla. Los vestidos largos y la pintura son para ella una locura, una entretención solitaria. Porque diariamente se viste de cualquier modo, con la cara lavada, el pelo largo y liso con moño y chasquilla.

Pero empecemos la historia desde un principio, cuando Marés González era una niña que vivía en...

la ciudad más fea del mundo

Avellaneda, cerca de Buenos Aires, sí, ni más ni menos, "la ciudad más fea del mundo"; calles opacas y silenciosas, donde el humo impide ver a dos cuadras. Ciudad de gangsters y de dictadores-alcaldes

que hacen y deshacen. Pero el padre, español republicano, profesor, periodista y crítico de arte, crea para sus hijas un mundo aparte y diferente: hermosos libros, buena música, teatro con obreros; títeres fabricados por toda la familia los fines de semana.

Marés es rebelde, tanto que la rebautizan como el lobo so-

litario. "Lo cuestionaba todo y me negaba a hacer lo que hacían las demás. Por eso no aprendí a bailar".

Esa linda infancia, linda a pesar de los "prohibido hablar y reírse en la mesa, prohibido no hacer lo debido a cada momento", porque el jefe del hogar es español a la antigua, esa infancia termina a los die-

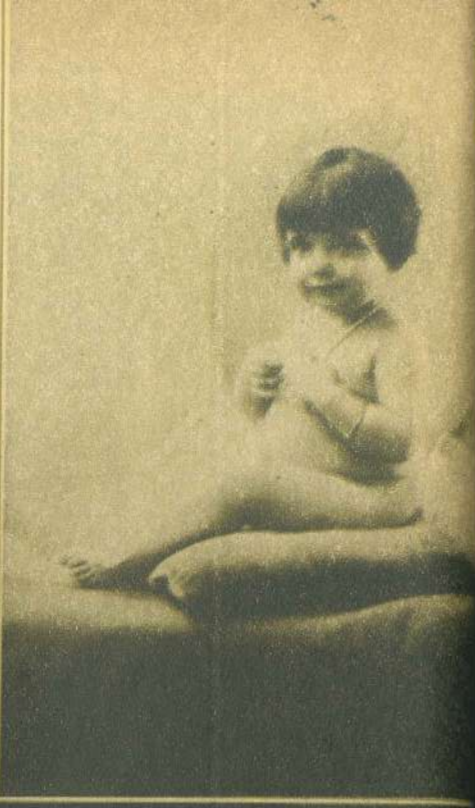


En la obra
"Hedda Gabler",
en escena
con Virginia Fischer.

Con su
hija
Claudia.



Vivió en
"la ciudad
más fea
del mundo".



A los
18 años
"lo cuestionaba
todo".

ciocho años, cuando muere el padre.

morirse de hambre dignamente

Empieza la lucha por subsistir en la dura y tremenda Buenos Aires. Marés, que estudió artes gráficas y publicidad, toma parte entonces en el juego del "o te vendes o mueres de hambre dignamente". Elige la dignidad, con el desprecio al dinero y con el amor por los ideales que aprendió del padre. Los gerentes no tenían paciencia con las artistas pobres con demasiado orgullo personal. "Siempre odié Buenos Aires. No me gustan su gente, su clima, el subte ni las grandes tiendas".

Hasta que a los veinticuatro años parte a Chile, con su marido francés y su hija Claudia. Se separa de él poco tiempo después; ahora son buenos amigos. "Santiago me pareció maravilloso; imagínate, poder caminar por las calles sin que nadie me molestara, tomarse un trago o un café tranquilamente en cualquier boliche. Era maravilloso. Y me fascinó la proximidad de la naturaleza. Del cemento de Buenos Aires a la cordillera de Santiago. Vivíamos en El Golf, que en ese tiempo era el fin del mundo. Me sentaba a ver crecer las plantas".

Trabajó en publicidad en editoriales y revistas. "Me gus-

Los jóvenes
son abiertos
y valientes,
ellos
buscan un
mundo mejor.



taba el olor a tinta y el ruido de la imprenta. Era como cuando íbamos al diario a buscar a mi padre".

taller de modas y un autor llamado shakespeare

Hasta que el teatro, que siempre la fascinó desde la bu-

taca, le sale al camino sin darse cuenta. En 1952 ingresa a la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile para estudiar escenografía. En primer año todos deben seguir los mismos ramos, y entre ellos está actuación. Marés se descubre y despeja su primer gran interrogante. Decide cambiar de oficio. Trabaja y estudia. Debe afrontar

todos los problemas de las madres con hijos pequeños y poca plata. "En una sociedad diferente las cosas cambian, las madres reciben sueldo un buen tiempo para que cuiden a sus hijos, y tienen excelentes guarderías y jardines".

Puso un taller de modas, donde llegaban las niñas del barrio alto. "Era un trabajo horrible, pero pagaban bien. Siempre he pensado que cualquier trabajo da lo mismo cuando hay que subsistir. Ninguno me ha resultado demasiado insoportable". Ni siquiera corregir pruebas de abogados durante ocho horas diarias sin parar. Hasta que le ofrecen ser secretaria de la escuela cuando egresa. A los dos años, la contratan como actriz.

La primera obra, y la primera noche de gloria en el Antonio Varas es "Noche de Reyes", de Shakespeare. Después seis años de aplausos con autores chilenos y extranjeros.

Su gran triunfo es "La Opera de Tres Centavos", de Brecht, donde se da el lujo de insultar a las viejas gordas llenas de pieles y de joyas. Interpreta a una prostituta, y lo hace tan bien que ahí, una noche después de la función, recibe el mayor halago de su vida de actriz.

"Se me acercó un muchacho muy joven y muy tímido y me dijo: No quiero decirle que Ud. es buena actriz solamente, por-

que buenas actrices hay muchas. Quiero decirle que usted tiene que ser una mujer maravillosa para comprender tan bien este papel".

Parece que el gobierno francés pensó más o menos igual, porque después de este trabajo la invitó a conocer el mejor teatro del país galo.

servir a señores gordos y satisfechos

"Fue muy importante ir a Europa. Sobre todo porque me di cuenta de que era un error depender tanto de la cultura europea, que era un error tener siempre vueltos los ojos hacia otros lenguajes y otras culturas. Era preciso descubrir y sacar a luz nuestros propios valores. En ese tiempo, las obras chilenas puestas en escena por el Teatro Experimental de la U. de Chile causaban escándalo y desagrado en un público totalmente europeizado".

Cuando regresa a Chile, todavía no tiene muy clara la película. No le gusta hacer teatro "para esos señores gordos y satisfechos, no me gusta que los actores seamos sirvientes de esos señores. Teníamos mucha gloria y muchos aplausos, pero también problemas económicos en casa".

Entonces, sin saber bien qué haría después, renuncia al ITUCH, saca hasta el último

peso de los fondos de jubilación y todo eso y parte a Europa. Deja a su hija con los abuelos franceses. Es preciso meditar.

"A los cuarenta años, la edad del balance, me desmoroné porque mi hija no quería estudiar, y empecé a culparme. Hasta que me di cuenta de que yo también era víctima de una educación errada, y que tuve que afrontar mil situaciones difíciles. Lo único que hice esos años fue trabajar como burro".

Grecia y los coroneles

Se va a Grecia. "El pueblo griego era tal cual me lo imaginaba, tan bello y tan fuerte. Me dio la dimensión exacta del hombre".

Estudia teatro clásico en Atenas. Participa en la cosecha de aceitunas. Conoce los problemas de Latinoamérica, esos que aquí no se vislumbran.

De pronto, los coroneles griegos toman el poder en horas. Marés y el pueblo enmudecen por igual. Es peligroso hablar, es peligroso discrepar. Más allá, los estudiantes se levantan en Francia. En Praga, "la ciudad más bella del mundo, donde un día fui a la peluquería y salí llena de rulos", presencia la invasión de los tanques rusos. En Berlín Occidental el dinero, las tiendas fabulosas, los muchachos drogados la enferman de verdad.

las "tías" cuidan a los niños mientras mamá trabaja tranquila



La Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A., ENTEL-CHILE, cuenta con dos salas cunas, donde profesionales y asesoras especializadas atienden a los hijos del personal femenino. En ENTEL trabajan alrededor de 300 mujeres, entre secretarías, operadoras telefónicas, nacionales e internacionales, contadoras, electrónicas, perforadoras, administrativas, operarias, profesionales universitarias (asistente social, psicóloga, parvularia, administradoras públicas, enfermeras universitarias, etc.).

Mientras el niño juega, mamá entrega cada día su aporte a la tarea de dotar a Chile de más y mejores comunicaciones de larga distancia (telefonía, telegrafía, transporte de TV, telefotos, etc.).

ENTEL une más a los chilenos.

tanto, que cree tener cáncer. Y una pequeña isla llamada Cuba libra su propia batalla contra los gigantes. Mientras Marés espera el permiso para conocerla, se da cuenta de que "es preciso no tener nada para conocer la verdadera solidaridad. Viví de contrabando en un internado de Praga, durmiendo en cualquier rincón, compartiendo con los estudiantes té y tallarines. Una amiga cubana me tenía cada mañana un desayuno exquisito y cigarrillos. Son cosas que resultan inolvidables".

magia y niños sin hambre

Hasta que un día llega el permiso y parte a Cuba. Marés, Acuario con ascendencia de Virgo, medio asceta y con una gran curiosidad, se fascina en la isla. Ahí está el mundo mágico heredado de padres e hijos. Ahí están las brujerías, los vasos de agua puestos en las casas para calmar a los espíritus. Ahí está también la respuesta a la gran interrogante del amor y de la justicia: en Cuba los niños comen y van a la escuela, y los enfermos son atendidos, aun dentro de la pobreza típica de nuestros países.

Se da cuenta de que el socialismo europeo no tiene nada que ver con la realidad de Latinoamérica. Que el camino debe ser propio.

En Cuba, Marés convive con el pueblo. "tan maravilloso y creador; a mis alumnos de actuación era preciso pararlos, su imaginación se desborda. A los muchachos chilenos siempre les digo: para ustedes lo ideal sería actuar de espaldas al público en un rincón escondido. Pero son más profundos". Y actúa en la película "Una lucha cubana contra los demonios", dirigida por Tomás Gutiérrez y basada en el libro de Fernando Ortiz, la historia real de un pueblo en Cuba que lucha contra los demonios que quieren apoderarse de él. Marés, además, hace trabajos voluntarios y conoce en las aldeas el machismo heredado por los cubanos. "Un machismo que en Chile es más hipócrita y solapado".

Regresa a Chile definitivamente. Casada con Fernando Borden y otra vez la vieja Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, ahora como Coordinadora de Estudios y Profesora. Tiene las preguntas respondidas, madura e integralmente. La política, el arte, el amor, la justicia. ¿Teatro de nuevo?, quizás el año próximo, 1973. Ahora la esperan las cámaras. "Qué terrible trabajar en cine, yo soy de teatro, aunque creo que Chile podría hacer el mejor cine del mundo", porque será la amiga del Presidente Balmaceda en la película que prepara Fernando Balmaceda para Chile Films.

Y regresa fascinada: "No me perdería esta época chilena por nada del mundo. Hasta sería capaz de dejar el cigarrillo por estar presente. Nos espera una larga y dura lucha, lo sé, pero es una suerte enorme vivir este momento histórico tan importante". En un mundo joven, porque Marés González cree en la juventud, y ella misma no envejece.

Quiere vivir hasta los cien años. No la preocupan la enfermedad ni la vejez. De vieja podría hacer mil cosas fascinantes: caminar por el puerto de noche, curiosar por las calles, recorrer la playa. Sin que nadie moleste. Sentarse en una roca y pensar que la vida ha sido maravillosa. Y que lo sigue siendo. ●

guitarreando

con alicia puccio



zamba de mi esperanza

rasgueo:

M P M at P
↓ - ↑ ↓ ↓ ↓ -
1 2 3 4 5 6

A { 1
Zamba, de mi esperanza,
amanecida como un querer;
sueño, sueño del alma,
que a veces muere sin florecer.
Sueño, sueño del alma,
que a veces muere sin florecer.

A { El tiempo, que va pasando,
como la vida no vuelve más.
/: El tiempo me va matando
y tu cariño se va, se va. :/

A { Hundido, en el horizonte,
soy polvareda que al viento va.
/: Zamba, ya no me dejes
yo sin tu canto no vivo más :/

B { Estrella, tú que miraste, etc...

A { Zamba a ti te canto
porque tu canto derrama amor,
/: caricia de tu pañuelo
que va envolviendo mi cora-
[zón:/

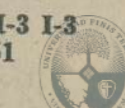
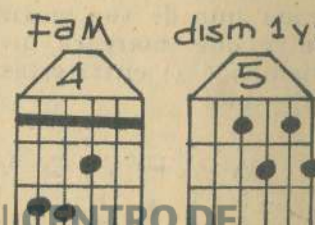
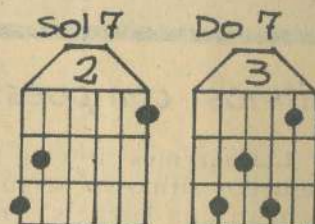
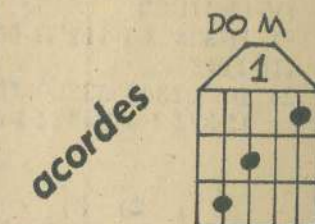
B { 1 2
Estrella, tú que miraste,
tú que escuchaste mi padecer;
estrella, deja que cante,
deja que quiera como yo sé.
Estrella deja que cante,
deja que quiera como yo sé.

melodía:

A { II-1 III-0 0 II-1351
III-0 II-1355 I-3 II-153
I-1 III-2 0 II-3 I-10 II-1
1) III-0 II-15333315
2) I-555530
3) III-0 II-1 I-31 II-30 III-2
II-01

B { I-0000 3331
III-0 II-3 I-01110 II-3 I-3
II-1 1 III-0 0 II-1351
1) 2) 3).

acordes



amarraditos

1 w 3
Vamos amarraditos los dos, es-
2 1
[pumas y terciopelos;

4
Tú con un recrujir de almidón,
3
[y yo serio y altanero.

5 6
la gente nos mira con envidia
1
[por la calle;

7
murmuran las vecinas, los ami-
2
[gos y el alcalde.

(Dicen que no se) estila ya más
[ni tu peinetón ni mi pasador,
dicen que no se estila ya más
[ni tu medallón ni mi cinturón.
Yo sé que se estilan tus ojazos
[y mi orgullo,
3
cuando vas de mi brazo por el
2 1
[sol y sin apuro.

melodía:

- 1) II-32323 I-000 III-22 II-111
IV-44 III-20
2) II-32323 I-111 II-00 333
III-1142
3) I-0202300053200 II-3
II-323 I-0 II-322 I-02323532

- 1) 2) 3)
II-323 I-0 II-3 I-0 II-11-03221252

3 2
Nos espera nuestro cochero
1
[frente a la iglesia mayor.

3 2
y a trotecito lento recorreremos
1
[el paseo.

8 9
Yo saludo tocando el ala de mi
10
[sombrero mejor

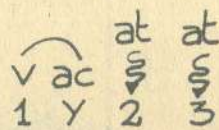
7
y tú agitas con donaire tu pa-
2
[ñuelo.

3 2
(No se es) tila, yo sé que no se
1
[estila.

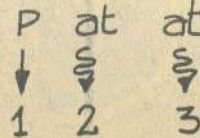
7
que me ponga para cenar...
2
[jazmines en el ojal.
3 2

(Desde) luego parece un juego.
1
[pero no hay nada mejor.
4 3
que ser un señor de aquellos
1 -11-5-2-1
que vieron mis abuelos.

compás:



ritmo:

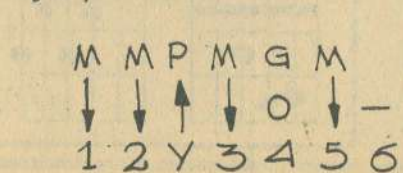


acordes

- 4) II 33 III-222 II-33 III-222
II-33000 I-0
I-3235320 II-3 I-0 II-310153
II-3344466444663336
I-665323532032
II-3351 III-2 II-1 I-0753 II-3
I-0 II-322023 I-0 III-2 II-3323
I-02
4)
I-0 II-000 I-0320
II-3335 I-053.

ritmos compuestos:

Llamaremos de este modo a aquellos ritmos o rasgueos que tengan una letra "y" entre dos de los números ubicados bajo cada uno de sus movimientos. letra que marcará un medio tiempo (1/2) entre éstos.



la cuenta es: un, dos y tres, cuatro, cinco, seis.

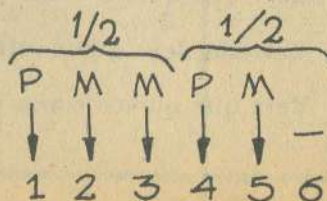
La cuenta en voz alta debe ser: un, dos, tres, cuatro, cinco, seis (en este caso el tiempo seis es un silencio).

mitades de los ritmos:

El número que va sobre la letra de la canción indica la postura que debe hacerse en ese momento: cuando junto al número se encuentra un signo 1/2,

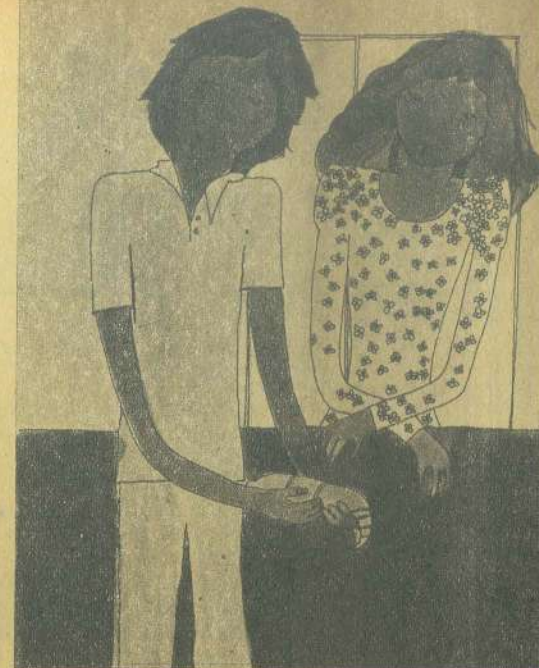
debe tocarse allí sólo la mitad del ritmo, completándolo en el acorde o postura que sigue.

Ejemplo:
1 1/2 2 1/2
(letra) "ENTRE LOS ALAMOS
3
[VIEJOS"



la langosta

(Viene de la pág. 73)



el cuchillo sucio hasta el mango moviéndose sobre el mesón.

—No, mañana, pero no sé si podré...

—“Tienen que venir todos mis amigos, son gente importante, no les puedo dar cualquier cosa” —había dicho, sacándose de encima el temor a que ella no supiera qué hacer ese día... mañana).

—Venga, mírelas, saque la cuenta. ¿Media por persona?

Sonrió con indulgencia. (Es de las que ni siquiera saben cómo se sirven. Podría vivir en la casa del lado). Le dio risa. La población ordenada y gris proyectada hace años por un arquitecto amigo del ministro, concebida en una oficina de muros blancos del centro. Las chiquillas de piernas gruesas y pelo pegado uno a uno, porque el humo es así, una goma superflua que se pega en los dedos en la matiné del sábado y en el bailoteo de la fuente de soda. ¿Qué haría en el barrio esta niña extraña y flaca que mira con temor sus langostas?). Extendió la mano y le tomó el brazo. Un segundo, con suavidad, lo precisó para conocer su calor y su finura.

Lo miró buscando qué decir, enojada sin querer herirlo.

—¿Para qué quiere langostas, señorita?

Ella se queda con los ojos muy abiertos, ida a un mundo de regalos que sirven para quedar bien. Gonzalo dice que a ella le gustan los rotos, que tiene un estilo especial para sublevarlos, para hacerlos subir. Gonzalo no podría entender a este muchacho de ojos duros que vende religiosamente sus langostas.

(¿Mantendrá a su madre viuda y a sus hermanas que se educan en la Normal? —Siempre imaginándome tangos ajenos cuando con el mío tengo bastante— ¿O estudiará de noche cursos de mecánica?).

En la pieza del fondo las langostas brillan, la cola imponente, rabiosas por la batalla perdida. Los ojitos malignos, último triunfo apenas gozado fuera del mar.

—Son lindas pero tan grandes...

—Si pues, señorita, me pidió langostas, no camarones.

(“No debí decirlo, pero siempre digo cosas que no debo, por la maldita costumbre de echarlo todo a perder. Pero aquí no hay nada que echar a perder. Nada). Eso es lo que lo molesta, que nunca haya nada. Los nunca y los nada lo matan lentamente, como decía el personaje de la fotonovela que llevó la Inés el último sábado.

Ella sigue mirando los bichos con fijeza. —¿Sabe cómo las pescan? ¿Es muy difícil? Debe serlo porque son tan caras.

(No, no lo culpo por el precio, quiero conversar un poco, está enojado porque no sé si las llevaré, porque lo hago perder el tiempo. Yo tengo tanto tiempo que perder).

—Muere gente pescando langostas, así es que tienen que ser caras.

La espanta la muerte, sobre todo la muerte de un pescador ajeno que se queda mirando fijamente la última estrella, última de verdad. (No le gusta el sacrificio, pero yo me estoy jodiendo aquí para que ella mire las langostas).

—Bueno, ¿las va a llevar o no?

El pelo se movió suave y limpio. (Me gusta su pelo, me gustaría tocárselo y conversar de sus cosas y también de las mías. ¡No mire con susto!, solamente conversar. No pasa nada malo. No se vaya...).

—Señorita, ¿le tengo langostas para mañana?

—No sé, no sé, voy a ver si puedo.

Se dio vuelta, otra vez contra la luz. (No se vaya, quédese un momento para decirle...).

—Hasta luego, gracias, perdone la pérdida de tiempo.

TEMPRANO se lavó con agua fría, sintiendo la carne calentarse bajo el chorro. Se afeitó cuidadosamente. El día pasa estúpido y silencioso entre señoras exaltadas. A las seis de la tarde llega ella con la misma ropa de ayer, el pelo aplastado por el frío.

—¿Las viene a buscar?

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

UNIVERSIDAD Finis Terrae

"las diarreas estivales"

Dr. Florencio Baeza Donoso

El doctor Florencio Baeza Donoso se incorpora desde este número a la plana de colaboradores de PALOMA.

Desde su columna desarrollará temas de especial interés para las madres, considerando la forma de prevenir enfermedades en los niños.

El Dr. Baeza Donoso es una autoridad en la materia, actualmente se desempeña como jefe del Programa Pediátrico del Area Sur y es Subdirector del Hospital Barros Luco-Trudeau.

El pediatra está dispuesto a responder todas las consultas que las lectoras quieran dirigirle a la Casilla 10155, revista PALOMA.

—oOo—

Para las personas que trabajan en salud es conocido que las diferentes estaciones del año traen consigo ciertas enfermedades que las caracterizan. Así en invierno la mayor parte de las consultas en las Policlinicas del Servicio Nacional de Salud son por enfermedades respiratorias, que van desde el resfrio común a la bronconeumonía, y en verano las enfermedades diarreicas.

Las autoridades del Servicio Nacional de Salud, desde el nivel central y el local, preparan a los equipos de salud y a la comunidad para afrontar este tipo de enfermedades que atacan en especial a los niños con graves resultados. Para reforzar lo dicho, en el Area Sur de Santiago fallecieron en el año 1968 por esta causa 340 niños menores de un año, y en 1971 fallecieron 207. En febrero de 1971 consultaron en los diferentes consultorios repartidos en el Area Sur un total de 2.526 niños por enfermedades diarreicas.

Con estos datos numéricos quiero demostrar lo que significa este grave flagelo que cercena tantas vidas jóvenes. La responsabilidad para que esto cambie es común e igual para los Equipos de Salud y para la comunidad organizada. La política de salud del Gobierno consiste precisamente en actuar coordinadamente, por un lado la gente organizada, y por otro los planes que ha puesto en marcha el SNS.

¿Qué conducta deben seguir las madres que tienen en su grupo familiar un niño con diarrea?

- No esperar.
- Suspender todo tipo de alimentación por 12 horas y reemplazarlo por líquido (agua de té, de canela o agua cocida) ojalá por cucharadita y a cada rato.
- Consultar a la brevedad en el Consultorio que esté ubicado en el sector donde residen.
- Suprimir exceso de ropas y de lana, porque con la diarrea y los vómitos se pierde líquido y se agrega a esta pérdida la que produce la transpiración del enfermo.
- La salida de los dientes no produce diarrea, de manera que no se debe probar con remedios caseros.
- Participar dentro del Consultorio, ya sea preparándose como "voluntaria en salud" e integrándose en los Consejos Locales de Salud de los respectivos consultorios.

(Debí hacer como que no la conocía; va a pensar que estoy pendiente de ella).

—Sí, quiero las más grandes y lindas.

Se ríe. (Está feliz, estará más feliz con mis langostas).

Lo mira sorprendida. ("Está enojado de nuevo, pero ahora vengo a comprar. Me gusta que una persona no esté todo el tiempo sonriendo. Gonzalo es tan amable y conciliador. Nunca se enoja, nunca grita. Es divertido, no pelea por nada. Ni siquiera pelearía por mí. —"Nadie es irremplazable —dice, "Me gustaría ser irremplazable. Este muchacho me mira como a una reina, pero no sonrío. El no sabe...").

—¿Se las llevo al auto?

Salieron uno tras el otro, asombrados de la neblina y del bullicio.

(Bueno, que le vaya bien con mis langostas. No pude contarle cómo las pescan, no pude decirle lo linda que es, con su susto y con su pelo delgado, pero ya debe saberlo. Me gustaría ayudarla, no sé, dicen que soy medio chiflado, pero no creo que esté tan alegre como parece. Quiero hacer algo por ella, como si fuera una hermana menor, de esas que no saben qué hacer cuando crecen y los sueños no se les cumplen).

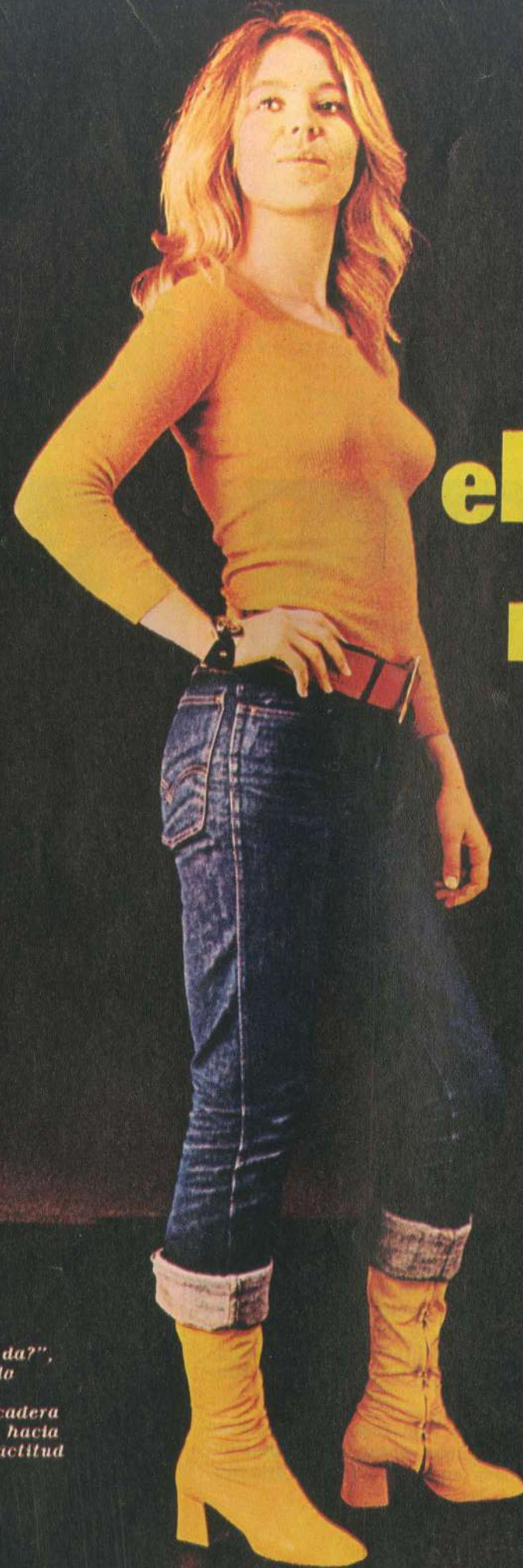
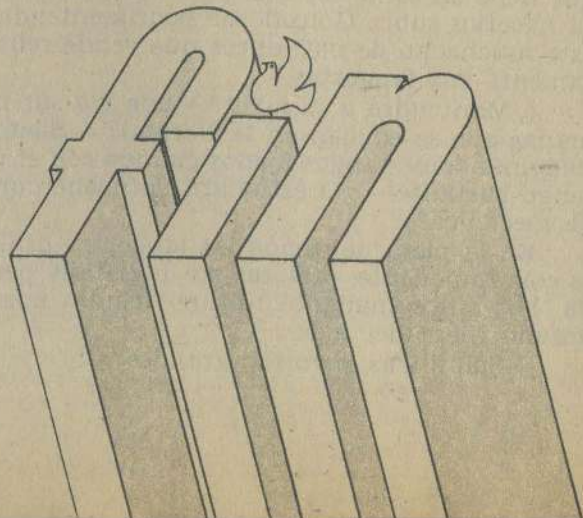
—Déjelas ahí, por favor. Gracias.

(Se reiría de mí si le dijera que las langostas son mi regalo de despedida. Me ayudaron a dejar a Gonzalo. Quiero que alguien me mire así como a una reina, quiero hacer reír a un hombre que sabe enojarse. Da pena pensar en los fines de semana en el departamento lleno de mimbres y de gredas, con las luces, el calor y las invitaciones medidas cuidadosamente mes a mes. No más la casa de Gonzalo, cálida y brillante, con cuadros valiosos y hasta con un hermoso telescopio para atisbar al cielo. Voy a convertirme en una especie de pescador de langostas, que arriesgue quedarse en la playa para siempre por ser fiel a lo que debe ser. Es tonto, pero me gusta sentirme valiente, capaz de esperar no sé qué).

Esa noche, Gonzalo comió langosta por primera vez. Sus amigos no se explican por qué le produjo indigestión. Una comida tan fina y especial.

—No estás hecho para los grandes sabores —bromeó un invitado.

Y Gonzalo tuvo que reconocer en secreto que era verdad.



lo que el cuerpo no calla

El lenguaje del cuerpo ha sido olvidado y mal interpretado en los últimos años; hoy los antropólogos lo sacan a la luz. Entérese de las indiscreciones que sus gestos permiten adivinar.

"¿Y qué más da?", parece decir la muchacha. Mano en la cadera y una pierna hacia adelante en actitud de desafío.

"Tu boca me dice que no, pero tus ojos me dicen que sí", tal era el texto de la antigua canción inglesa! La verdad es que nuestro cuerpo es de una indiscreción extraordinaria. Son muy pocas, poquísimas las cosas que puede callar. La cuestión es, como en otras cosas, ser un observador medianamente bueno.

La ciencia, con minúscula todavía, y que emerge como toda una fuerza, se llama "kinesia", ella es la encargada de desentrañar el significado de muchos gestos espontáneos. ¿No se ha fijado que hay hombres que a pesar de la negativa de las muje-



"No molesten". La persona que desea el banco para sí sola abre los brazos y se sienta con ofensiva comodidad.

res, siguen adelante con sus avances y finalmente triunfan? ¿Es solamente persistencia o tal vez que un gesto en "ellas" les dio la clave de que podían seguir avanzando? En realidad, dicen los expertos que nosotros hablamos con el cuerpo entero, no tan sólo con los ojos y las manos como se creía antes.

Según los entendidos, después de la primera mirada, inmediatamente hay una actitud del cuerpo que trasluce interés, curiosidad, desprecio o simplemente odio.

El doctor Edward T. Hall, profesor de Antropología de la Universidad del Noroeste de Estados Unidos, ha descubierto que cada uno tiene 4 zonas que lo circundan y que los otros deben respetar a fin de no parecer provoca-



"¡Quiero estar solo!". La persona que desea estar sola se sienta en actitud defensiva en un extremo del banco.

tivos. Por ejemplo, si usted se adentra más de 60 centímetros de la zona de una determinada persona, ésta se molesta. Pruebas de éstos son las personas demasiado quisquillosas, que no pueden viajar ni siquiera con otro pasajero en el asiento vecino. Cuando una persona, por primera vez se acerca demasiado a otra, ésta puede reaccionar de dos modos: el aludido retrocederá un paso o bien abreviará lo más posible la conversación. Por supuesto que esto no ocurre con los enamorados que buscan acercarse de un modo u otro; incluso en las épocas de mayor puritanismo, se buscaban con los ojos. No pocos jefes dominantes abusan de esta situación y el subalterno se queda con una hiriente sensación de derrota. En el fondo, lo que el jefe busca subconscientemente, es establecer su superioridad sobre el subordinado.

En la vida real, cuando ya no es posible evitar la intromisión física en su "Territorio privado"



"Dos son compañía y tres una multitud". Obsérvese el semicírculo que la pareja marca con sus pies y la forma cómo se miran a los ojos.

el ser humano recurre a otros arbitrios. Ahí se produce entonces el hecho de la persona que resbala su mirada sobre los demás en forma impersonal. Es como si les negara el valor como persona haciendo de ellas simples objetos de decoración.

La distancia que causa menos problema es aquella que se extiende entre los 60 y los 90 centímetros. Esta es la distancia que usan subconscientemente las parejas casadas, los amigos y los colegas. A esa distancia se puede conversar confortablemente, darse las manos o pasarse cosas.

Cuando la intimidad es menor, que la distancia —dice el profesor Hall—, ésta aumenta. Va de los 90 centímetros al metro y medio. Esto ocurre en la calle. Si usted tiene oportunidad de "ver", no de escuchar una conversación así, sacará interesantes conclusiones. Sabrá, por ejemplo, por la forma que se usa el cuerpo, quién gana una conversación entre el jefe y el sub-

"¡No gracias!" La muchacha está a la defensiva a pesar que el hombre ha violado las fronteras del acercamiento. Ella, con los brazos cruzados y el cuerpo hacia atrás dice —No.



"¡Para mí, ustedes no existen!" Este joven ha solucionado el problema de los atochamientos declarando "objetos" a las otras personas que lo rodean.

alterno. Verá que el ganador va acortando las distancias entre el vencido a medida que sus ideas ganan terreno.

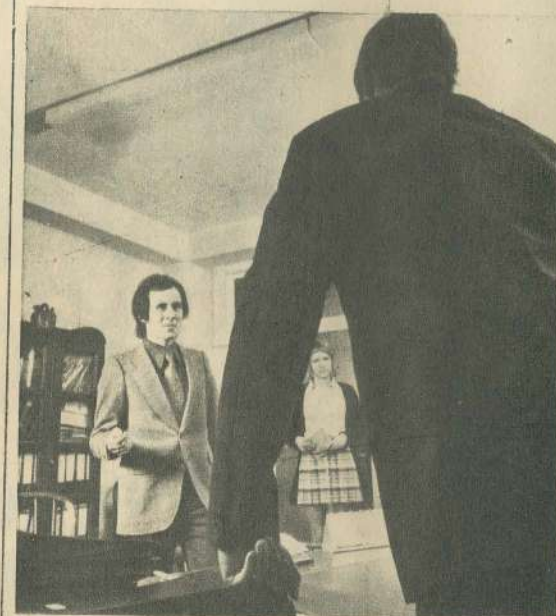
La distancia social empieza al metro y medio y se extiende hasta los cuatro metros. Esta es la distancia que las grandes personalidades acostumbran a crear a veces artificialmente. Por ejemplo, recuérdese el caso de un productor norteamericano que tenía un escritorio que medía dos metros por cuatro en una sala de más de diez metros. El mencionado escritorio descansaba sobre una especie de tarima, lo que permitía que el productor, que era un individuo de tamaño corriente, se viera como un ídolo oriental y materialmente apabullara a los visitantes.

Pero volviendo al tema que nos interesa, diremos que además de la "distancia social" existen otra serie de factores, por ejemplo, el de fijar la vista. En nuestra sociedad se considera una falta de educación no fijar los ojos en el interlocutor; a veces el jefe recurre al feo procedimiento de no mirar al interlocutor a los ojos, con lo que logra ponerlo muy incómodo.

Ahora hay otro asunto que no deja de ser interesante. ¿Cuál es la distancia a que deben situarse los actores y los políticos? Pareciera ser que alrededor de los cuatro metros, pero (y aquí aparece la clave del éxito personal) con suficiente expresividad en los movimientos corporales. No se trata de moverse a tontas y a locas, pero sí subrayará adecuadamente los conceptos. Naturalmente que en una conversación más privada este lenguaje se torna sobreactuado y un poco mentiroso.

Por supuesto que no es posible dar el veredicto definitivo de una persona por una sola sesión de gestos; puede tratarse de alguien fatigado, enojado con anterioridad o muchos otros detalles. El lenguaje del cuerpo no es tan fácil de aprender como a primera vista pudiera suponerse; es como las palabras que tienen diversos matices en las diversas situaciones.

"¡Este subalterno es peligroso!", parece pensar el jefe y tiene razón, por la actitud desafiante del subordinado que se ha acercado más espacio del necesario.



También influyen las costumbres. Si usted se fija en las "lolas" de la actualidad que acostumbran a caminar con los brazos cruzados sobre el pecho, ésta actitud sería tomada en el hemisferio norte por un típico "no me toques". Quizá si un hombre les interese más que otros, los brazos se desanuden inmediatamente.

La mujer que retiene la mano de quien le enciende un cigarrillo, la que juega con su anillo, la que se saca pelusas invisibles de la ropa, todas están evidenciando algo que el hombre debe saber interpretar adecuadamente. Claro que el modo más directo de turbar a una persona del sexo opuesto es rompiendo rápidamente su barrera física y



acercándosele más de 60 centímetros. Obvio dirán ustedes, pero la gracia está en acercarse a la persona *sin* tocarla. El hombre rara vez huye, pero se siente complicado.

Ahora, si usted quiere saber cuándo una pareja empieza a "pinchar" fíjese en estos síntomas; se miran profundamente como aislándose del resto; conversan dando muestras de una

*"¡Qué alegría verlos!"
La risa amplia, los brazos
abiertos, todo el cuerpo
trasunta cordialidad y
bienvenida.*

gran concentración; de tiempo en tiempo se "adornan". Esto de "adornarse" es meramente simbólico, pero se puede ver a la mujer arreglar su cabello o alisarse el vestido y al hombre componer su corbata o abotonar la chaqueta.

Una vez que la pareja ha pasado la fase del simple coqueteo, arman en forma inconsciente, con pies y manos un semicírculo que hace difícil la entrada de un tercero. Si esto no es posible, se cruzan de piernas hasta tocar las puntas de sus pies.

Aún admitiendo que se le pueden dar muchas interpretaciones graciosas al lenguaje del cuerpo, es un hecho que éste existe.

Los profesores de Antropología, entre ellos Ray Birdwhistell, de la Universidad del Temple, piensa que el lenguaje corporal puede ayudar a doctores y a los sicoterapeutas a entender mejor el mensaje de sus pacientes. La idea no es tan descabellada como se pretende, porque antes de articular las palabras la Humanidad se sirvió de los gestos.

CAMERA PRESS.

DE COLECCION



En Chile y América Latina suman miles y miles los lectores que coleccionan HECHOS MUNDIALES, con sus Grandes Reportajes a los más importantes acontecimientos en la historia de la Humanidad.

Todos los meses agregue una nueva pieza a su valiosa colección de

M HECHOS MUNDIALES



siempre hay una solución

cuidado preventivo de...

◆ la ropa blanca

Debe lavarla muy a menudo y así evitará el uso de desmanchadores o detergentes demasiado fuertes. Evite que los hombres de la casa sequen la hoja de afeitar en las toallas y que las muchachas sequen en ellas el pincel del delineador.

Sus paños de cocina le durarán mucho más si les coloca tiras para colgar en ambos extremos, así evitará el uso repetido de un solo lado. (FIG. A.)

◆ las medias

Preste atención al interior de sus zapatos: debe ser totalmente liso y así sus medias se mantendrán impecables durante un tiempo más largo. Por supuesto que debe lavarlas todos los días; los principios ácidos de la transpiración las quemán y, lógicamente, se acorta su duración. Tenga la precaución de guardarlas en bolsitas de celofán o plástico.

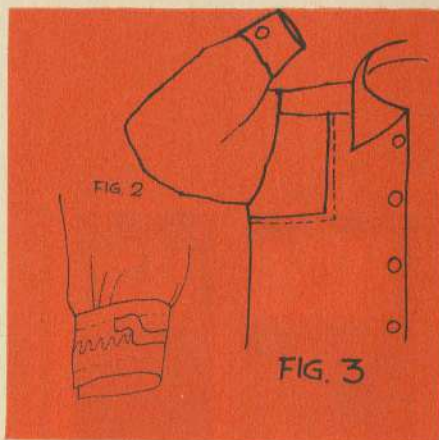
manera de aprovechar la ropa gastada:

◆ **SABANAS.**— Las sábanas, que suelen empezar a clarear por la parte del centro, puede cortarlas por la mitad a todo lo largo, y luego unir los bordes que antes eran los extremos, para dejar en los extremos las partes más gastadas, que antes eran el centro.

◆ **TOALLAS.**— De toallas estropeadas puede hacer alfombrillas

para el baño o trapos para limpiar el lavatorio y la tina de baño.

◆ **CAMISAS DE HOMBRE.**— Las partes de la camisa que deben repararse más a menudo son el cuello, los puños, la parte delantera y la parte que está debajo del brazo.



◆ los vestidos

Siempre quedan mejor los vestidos con forro total; pero éste se puede reemplazar con un medio forro que parta de la cintura y llegue hasta el ruedo o, por lo menos, con el forro de la parte de atrás de la falda, y el forrito en la parte de los codos, cuando son vestidos de manga larga. Use puntadas finas y sueltas para coser el forro que haya decidido agregarle a su vestido.

◆ los pantalones de niño

Para que la tela del pantalón se gaste menos con el roce, en

Los cuellos en mal estado debe descoserlos y luego darlos vuelta, dejando para el lado exterior lo que antes era el revés del cuello. Aunque el derecho gastado va a quedar oculto al dar vuelta el cuello, es conveniente que lo zurza con hilo suave o le ponga encima de la parte estropeada una tira de tela para que lo refuerce.

Cuando los puños de la camisa son dobles, es fácil renovarlos dándolos vuelta de la misma manera que procedió con el cuello. Los viejos ojales se cosen y se cierran y en ese sitio se colocan los botones. En el lugar en que estaban los botones será necesario hacer nuevos ojales. (FIG. 2.)

Cuando se trata de puños sencillos, como vienen ahora la gran mayoría de las camisas, puede recortar el borde gastado o deshacer el dobladillo externo y volverlo a coser con puntadas muy

Es probable que usted no pueda renovar la ropa de vestir de su familia, ni la ropa blanca de su casa, tan a menudo como sería necesario. Es fundamental entonces que aprenda a prevenir el deterioro de la ropa y consiga hacerla rendir al máximo.

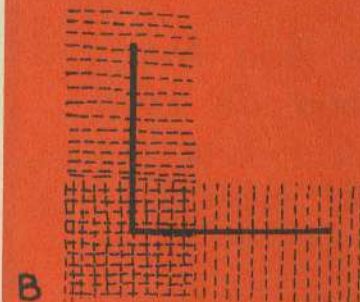


modos de zurcir según

la forma del desgarrón:



Desgarrón recto.— Se zurce pasando el hilo en dirección contraria a la rajadura, después de haber cosido la rotura con un hilván de puntadas flojas. (Dibujo A).



Desgarrón en ángulo.— Cuando el desgarrón tiene la forma de un ángulo recto, la tela debe coserla con un pequeño hilván al borde de enfrente, siguiendo el mismo ángulo. Luego debe zurcirlo como si fuera recto. En la esquina de la tela se cruzarán las pasadas de hilo verticales y horizontales. (Dibujo B).



Desgarrón en diagonal.— Antes de zurcirlo debe coserlo con hilo fino y puntadas pequeñas y luego zurcirlo en la misma dirección del hilo de la tela, en sentido vertical y horizontal.

Si zurce el desgarrón con un hilo sacado de la misma tela, el lugar remendado no se notará.

Los agujeros en las telas, es decir, en lugares en que los hilos verticales y horizontales están muy gastados, puede zurcirlos en punto rejilla. (Dibujo C).

especial en el lugar de las entrepiernas, conviene que los forre en el momento de su confección. Además, puede agregarles un pedazo en forma de rombo en la parte trasera. Este refuerzo lo cambiará a medida que se vaya gastando.

◆ los calcetines de lana

Las puntas y talones de los calcetines de lana refuércelos pasando en ambos sitios hebras de hilo doble, con puntadas invisibles que abarquen todo el lugar, trabajando primero en un sentido y luego en el sentido inverso.

finas. Otra posibilidad es que descosa los puños y los coloque dejando el borde que era de la parte superior, hacia abajo.

Si es otra parte de la camisa la que está en mal estado, corte una pieza del tamaño necesario para cubrir la parte gastada, del faldón de la espalda de la camisa, haciendo un dobladillo después de cortar. (FIG. 3.)

Bolsillos de pantalón.— Es muy fácil que se rompa la parte inferior de los bolsillos del pantalón. Colocar un bolsillo nuevo resulta un trabajo excesivamente largo. Es preferible que corte la parte mala en diagonal a todo lo largo del bolsillo y la copie exactamente igual, dejando un centímetro para la costura, en tela nueva, y luego la cosa al bolsillo reemplazando la parte que cortó.

En esta mesa
hay siete platos
pensados para
la noche
de Año Nuevo,
entre ellos...

elijá su plato especial

*Para la noche de Año Nuevo
la dueña de casa,
sea cual sea
su realidad económica,
desea hacer un plato especial.
Algo rico que ojalá
no sea complicado,
se pueda preparar rápido,
o tener preparado
del día anterior.*

*Aquí le presentamos
varias sugerencias de platos festivos.
Hay para todos
los presupuestos y ninguno
es complicado.
Cualquiera de ellos, acompañado
de una ensalada abundante,
puede ser EL plato
que usted servirá a los suyos
al comienzo del año 1973.*





Jurel escabechado

(Para seis personas)

Ingredientes.— 1 kilo de jurel; 1 taza de aceite; ½ taza de vinagre; 3 cebollas de tamaño regular o seis cebollas chicas; 3 zanahorias; 2 cucharaditas de azúcar; 2 hojas de laurel; sal y pimienta al gusto.

Preparación.— Dore las dos cucharaditas de azúcar en una olla seca; cuando esté de color rubio agréguele las cebollas y las zanahorias cortadas en rodajas, el pescado, previamente frito, sin dorarlo, el aceite, vinagre y los condimentos. Se tapa la olla y se coloca a fuego suave durante 30 minutos.

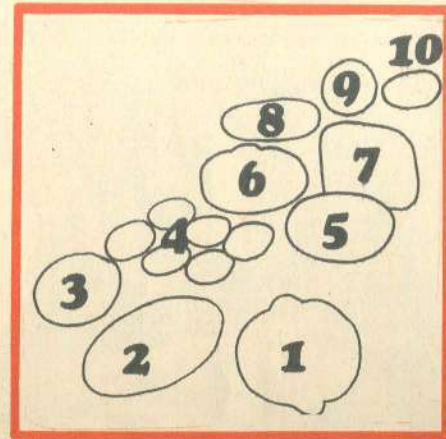
Se puede servir frío o caliente. Queda mejor hecho de un día para otro.

Tiempo de preparación.— 30 minutos.

Tiempo de cocción.— 30 minutos.

Calorías por ración.— 585 calorías.

Observaciones.— Para la preparación de este plato sirve cualquier otro pescado: congrio negro o rojo, merluza, toyo corvina, etc. Tiene la ventaja de poder servirse frío o caliente y ser preparado con anticipación. No tiene contraindicación para ninguna enfermedad común.



Pollo con piña y queso

(Para seis personas)

Ingredientes.— Un pollo de 1 kilo; 1 tarro de piña al natural; ½ de queso mantecoso; 1 cucharada de mantequilla; jugo de 1 limón; sal y pimienta al gusto.

Preparación.— Limpie cuidadosamente el pollo, aliñelo con el jugo de limón, sal y pimienta. Déjelo ½ hora en maceración y luego póngalo a horno regular por una hora. Tenga cuidado de bañarlo con el jugo que va desprendiendo.

Fría la piña en rodajas en mantequilla caliente, hasta que quede dorada. Una vez que el pollo esté listo, despréndelo y colóquelo en una asadera. Ponga sobre cada presa una tajada fina de queso y luego una tajada de piña. Ponga a horno suave por unos minutos, hasta que el queso se derrita.

Tiempo de preparación.— 45 minutos.

Tiempo de cocción.— 1 hora.

Calorías por ración.— 370 calorías.

Observaciones.— Si la dueña de casa no dispone de tiempo, existe la posibilidad de comprar un pollo ya asado y darle, con el agregado de la piña y el queso, un sabor casero. Recuerde que el queso no es muy indicado para los hígados sensibles.



Cebiche quiteño

(Para doce personas)

Ingredientes.— 1½ kilo de corvina; 1 kilo de tomates; 1 tarro de tomates al natural; ½ litro de aceite; 1 kilo de limones; 2 cebollas grandes; 1 ramo de perejil, pimienta y sal al gusto.

La preparación va explicada en "Los secretos de doña Berta".

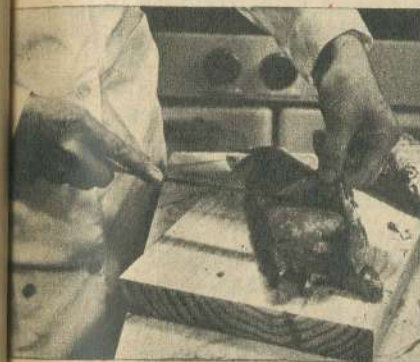


De sólo nombrarlo se nos hace agua la boca: cebiche quiteño. ¡Una delicia! La señora Berta se las trae de verdad. ¿Vamos a dar una vuelta por su cocina? Debe estar preparando cebiche y nos dará una clase práctica de cómo hacerlo.

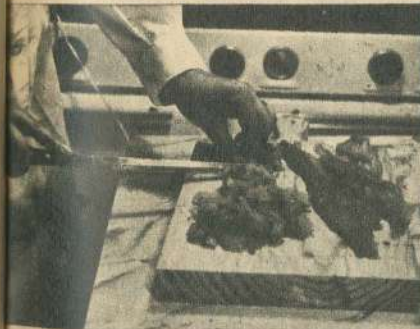
"Los secretos de doña Berta"



1.—Aquí están los elementos que detallamos en las páginas generales de cocina, listos para que doña Berta les dé aroma y sabrosura.



2.—Con todo cuidado doña Berta desprende el cuero de la corvina.



3.—Una vez pelada la corvina, la cortó en lonjas a lo largo y ahora las divide en pedazos pequeños.



4.—Doña Berta tiene listos en una fuente los tomates pelados y cortados en tiritas, en un platito espera el perejil cortado muy fino, ahora pica finamente las cebollas.



5.—Doña Berta pasa por cedazo el tarro de tomates al natural.



6.—En una fuente de cerámica doña Berta comienza a armar el cebiche: en la fuente más baja tiene la salsa-cocimiento: 1 taza jugo limón, 1 tacita de aceite, 2 cucharaditas ají, el tomate pasado por cedazo.



7.—Sobre una capa de corvina vacía un poco de salsa-cocimiento; en la fuente más honda espera el pebre: cebollas y perejil picados fino, tomates cortados en tiras. 1 cucharadita de azúcar, jugo limón y aceite.



8.—El cebiche listo para ser consumido. Ya se lo dijimos: ¡exquisito!

4

Pescado con mariscos

(Para seis personas)

Ingredientes.— 1 kilo de corvina; 3 locos; ¼ kilo de langostinos; 2 erizos; ¼ crema de leche; 1 vaso de vino blanco; sal y pimienta al gusto; el jugo de 1 limón.

Preparación.— Divida en seis trozos el kilo de corvina y póngalos a macerar en una fuente con el vino blanco, el jugo de limón y los aliños. Después de una hora coloque los trozos en fuentes individuales, de preferencia de greda, con el jugo de la maceración. Previamente habrá cocido los locos y tendrá listos los erizos y los langostinos. Corte los locos en trocitos y reparta los mariscos en las seis fuentes, sobre el trozo de corvina. Encima ponga 2 cucharadas de crema por porción. Tape las fuentes y póngalas al horno por 15 minutos, destape y deje otros 5 minutos. Saque y sirva.

Tiempo de preparación.— 1 hora y media.

Tiempo de cocción.— 20 minutos.

Calorías por ración.— 450 calorías.

Observaciones.— Este rico plato constituye un verdadero golpe de proteínas y yodo para el organismo. Buen plato para diabéticos, los enfermos del hígado pueden comerlo reemplazando la crema por un poco de leche fresca.

Los locos quedan blandos si una vez bien lavados y apaleados se van echando de a uno en agua hirviendo, cuidando que el agua no deje nunca de hervir. Luego se tapa bien la olla y se dejan cocer durante 1 hora. Hay que dejarlos enfriar

en la misma agua. En caso de usar olla a presión, bastará con ½ hora de cocción.

5

Espuma de manzanas

(Postre para ocho personas)

Ingredientes.— 3 huevos; 3 manzanas grandes o 4 chicas; 2 paquetes de gelatina de frutas; ½ litro de leche; 1 taza de azúcar granulada; ½ taza de agua; 2 cucharaditas de maicena.

Preparación.— Haga un almíbar de pelo con el azúcar y ½ taza de agua. Bata las claras como para merengue y agrégueles el almíbar poco a poco. Václele de golpe los dos paquetes de gelatina en polvo, siga batiendo y agregue por último las manzanas peladas y ralladas. Coloque en lugar fresco dentro de una vasija de agua helada, o en el refrigerador. Haga una crema con la leche y las yemas: azucare la leche a gusto y póngala a hervir, agregue dos cucharaditas de maicena disuelta en un poco de leche fría, no deje de revolver hasta que la maicena esté cocida (5 minutos), retire del fuego y agregue las yemas batidas. Deje enfriar. Al servir coloque un poco de crema en el plato y encima la espuma de manzanas.

Tiempo de preparación.— 30 minutos.

Tiempo de cocción.— 10 minutos.

Calorías por ración.— 325 calorías.

Observaciones.— La espuma de manzanas es un postre liviano, muy fresco y muy rico. Además no resulta caro. Sin la crema, está indicado en cualquier régimen. Si decide hacer la ensalada rusa puede servir la espuma de manzanas sin crema y guardar las yemas para la mayonesa de la ensalada.

6

Ensalada rusa

(Para ocho personas)

Ingredientes.— 2 kilos de papas; ½ paquete de zanahoria; 3 huevos; 1 taza de aceite; ½ kilo de porotos verdes; ½ kilo de arvejas; 1 pimienta; 1 paquete de rabanitos; 1 lechuga para adornar; jugo de limón; sal y pimienta.

Preparación.— Cueza las verduras separadas. Corte en cuadritos las papas y las zanahorias, mezcle con los porotos picados y las arvejas. Haga una mayonesa con 2 yemas y la taza de aceite, agregue jugo de limón. Aliñe bien las verduras y mézclelas con una parte de la mayonesa. Ponga en un lugar fresco dentro de un molde. Desmolde después de 1 hora y decore el resto de la mayonesa, huevo duro rallado, tiras de pimienta, rodee con los rabanitos y la lechuga lavada y deshojada.

Tiempo de preparación.— 30 minutos.

Tiempo de cocción.— 35 minutos.

Calorías por ración.— 600 calorías.

Observaciones.— Esta ensalada es ideal como acompañamiento de cualquier plato de ave, pescado o carne. Resulta suficiente, ya que aporta una buena cantidad de calorías. Es preferible suprimir la mayonesa en caso de problemas hepáticos. Los diabéticos deben servírsela en pequeña cantidad.

7

Fuente de almejas, machas y langostinos

Recurso fácil y siempre bien venido son los mariscos frescos. Servidos con perejil, cebolla picada y bastante limón, son una tentación para el paladar y nunca lo defraudan.



8

Pollo a la jardinera

(Para seis personas)

Ingredientes.— 1 pollo de 1½ kilo; 1 huevo; 1 taza de leche; 1 marraqueta; ½ taza de pasas; 100 gramos de carne; 1 cebolla; jugo de 1 limón.

Acompañamiento.— 1 kilo de espárragos; 6 alcachofas.

Preparación.— Limpie bien el pollo, sazónelo con sal, pimienta y el jugo de limón.

Muela la carne y las menudencias del pollo, pique la cebolla muy fino y fríala en aceite. Junte con la carne molida y déle unas vueltas. Retire del fuego y agréguele el pan pasado por cedazo, previamente remojado en leche, y las pasas; aliñe bien con perejil picado, pimienta, sal, nuez moscada y revuélvale un huevo entero. Rellene el pollo con esta mezcla, cóselo con pita blanca o hilo grueso y luego métalo en una bolsa de papel corriente, cerrando bien. Ponga al horno suave por una hora, sin abrirlo. Pasado este tiempo retirelo del horno y sáquele el papel. El pollo le habrá quedado de un lindo color dorado, cocido y jugoso. Colóquelo en una fuente

9

Lisa asada con salsa de palta

(Para ocho personas)

Ingredientes.— 1½ kilo de lisa; jugo de dos limones; sal; pimienta; 1 cucharada de mantequilla.

Ingredientes salsa.— 2 tazas de leche; 1 cucharada de harina; 1 cucharada de mantequi-

o azafate y sírvalo rodeado de manojitos de espárragos y fondos de alcachofas rellenos con la comida de las hojas molida y aliñada. También puede ser acompañado con otras verduras de la estación.

Tiempo de preparación.— 45 minutos.

Tiempo de cocción.— 1 hora.

Calorías por ración.— 565 calorías (con el acompañamiento).

Observaciones.— El pollo preparado de esta manera resulta especialmente rico, se puede servir frío o caliente y el relleno contribuye a que sea un alimento completo y bastante contundente. No hay contraindicación. En caso de colitis cambiar el acompañamiento de verduras por arroz o fideos.

lla; una pizca de nuez moscada; 2 paltas grandes; sal y pimienta al gusto.

Preparación.— Limpie el pescado y córtelo en trozos, sin llegar hasta el final, para que conserve su forma. Aliñelo con sal, pimienta y el jugo de limón. Póngale encima pelotitas de mantequilla y colóquelo a horno regular por 20 minutos. Haga una salsa blanca, dorando en una cucharada de mantequilla la cucharada de harina. Agréguele las dos tazas de leche poco a poco, deje cocer unos minutos, retire y agréguele las paltas pasadas por cedazo, sal, pimienta y nuez moscada. Esta salsa debe prepararla a último momento para que no pierda nada de su sabor. Ponga la lisa en un azafate y cúbrala con la salsa de paltas antes de llevarla a la mesa.

Tiempo de preparación.— 30 minutos.

Tiempo de cocción.— 20 minutos.

Calorías por ración.— 360 calorías.

Observaciones.— A las personas que sufran del hígado puede servirles la lisa asada sin la salsa de paltas. Es posible dejar listo el pescado desde temprano o de la noche antes. A último momento se le agrega más mantequilla, se calienta al horno y se le vacía la salsa recién hecha.

10

Ensalada de lechugas, tomates y aceitunas

Esta ensalada es más fresca y liviana que la ensalada rusa, la otra posibilidad que les proponemos. Por supuesto que si se hacen las dos, la familia podrá elegir la que más le agrade o acomode.

ARIES (21 de marzo al 20 de abril):

Debe esforzarse por tener más altas miras. No es cuestión de atesorar bienes materiales que a la larga no son perdurables, sino que encontrar el verdadero objetivo de su vida. Use su maravilloso valor y su energía para crearse una concepción nueva. En lo sentimental, las pasiones que usted despier- te en el sexo opuesto son hasta cierto punto peligrosas, pues le costará detenerse en el justo medio. Tempere sus amores con algo de espiritualidad.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo):

Querrá imponer su voluntad en toda situación sentimental; pareciera que en usted reviviesen todas las fuerzas de la naturaleza. Hay una persona del sexo opuesto cuyo encanto la subyugará y que le resultará difícil resistirse. Si está casada, trate de no mostrar cansancio frente a su pareja; es preferible que le descubra nuevas posibilidades al amor conyugal, incluso en el plano físico. Para las solteras, sin embargo, se les recomienda no ceder tanto a las emociones epidérmicas.

GEMINIS (21 de mayo al 21 de junio):

Demasiada actividad puede fatigarle los nervios, que no los tiene excesivamente buenos. Trate de no sobrepasarse en su trabajo; acó- jase a una tranquilizadora rutina. En lo profesional, no cuente demasia- do con las ayudas ofrecidas. El amor lo compensará de muchas cosas; se presentará en forma ines- perada y adornado de toda esa novedad que encanta a su natu- raleza un poco ávida de emocio- nes. Si está casada, su pareja po- dría ser una gran ayuda en todo sentido.

CANCER (22 de junio al 22 de julio):

Las ventajosas oportunidades de amor que ha tenido hasta el mo- mento corren el riesgo de debili- tarse, por lo que se le aconseja no hacerse de rogar excesivamen- te. ¿Va a seguir siempre atada al amor de su pasado? La vida va demasiado rápido para perder el tiempo en contemplaciones. Este mes no es totalmente favorable a los matrimonios, por lo que se le recomienda mantener un compás de espera. No pierde gran cosa con ello y de paso hace más sóli- da la posibilidad de una unión.

LEO (23 de julio al 22 de agosto):

Las emociones fuertes son para usted como los platos muy condimentados, le agradan, pero a la larga fatigan su organismo. Hasta cierto punto es preferible que renuncie a ejercer todo su encanto con el sexo opuesto. El peligro de intrigas todavía subsiste en torno a su persona. Evite llamar la aten- ción, despertar celos o hacer sur- gir envidias. Si las condiciones le parecen muy rígidas para gozar del amor, le aseguramos que ten- drá excelentes momentos a pesar de todo.

VIRGO (23 de agosto al 22 de septiembre):

Los asuntos de largo término re- claman ahora una definición de su parte. Entienda que en la vida no todo es soportar; a veces ten- drá que armarse de un poco de valor y arremeter con los proble- mas, especialmente si éstos son de índole familiar. No le tenga miedo a la vida, porque si es así sólo po- drá coger los frutos de la felicidad con retraso. Su necesidad de com- pañía es perfectamente legítima, que no se la estropeen parientes ni familiares. En esta quincena no tema ser original.



HOROSCOPO



LIBRA (23 de septiembre al 22 de octubre):

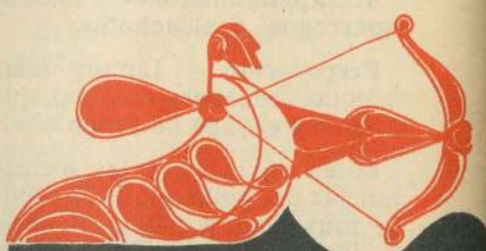
No tendrá ningún problema en entenderse con los demás ni tam- pocho en poner en práctica pro- yectos comunes; de todos modos, tenga cuidado con su dinero.

El amor no está para usted en su mejor momento, por lo que es preferible no dejarse llevar por falsas promesas; curiosamente es un tiempo mejor para los divor- ciados. La amistad, sin embargo, puede ofrecerle excelentes mo- mentos y campo para interesantes estudios del alma, no los desdén.



ESCORPION (23 de octubre al 22 de noviembre):

Estará llena de dinamismo y de pasión. Tratará a todo precio de alcanzar sus metas. Muchos de us- tedes verán detenida su carrera por el aprisionamiento que signi- fica un amor nuevo. Use su senti- do común para ir sacando del ca- mino a una persona que bajo su apariencia novelesca oculta un buen poco de perfidia; si no lo hace, más que las rosas del amor irá cosechando sus espinas. Se le recomienda ser más cuidadosa en materia de inversiones.



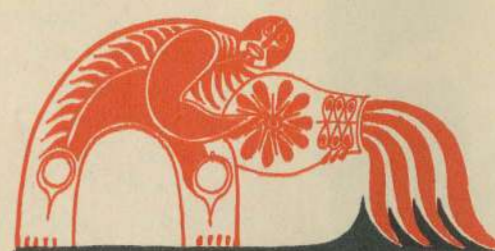
SAGITARIO (23 de noviembre al 21 de diciembre):

Si es capaz de poner un poco de control sobre sus emociones, no le quepa la menor duda de que irá triunfando por sobre sus obstácu- los uno a uno. Se le exigirá un gran desgaste de energía y de vigilancia, sobre su organismo. Hasta que no haya cumplido su cumpleaños tendrá sobre usted la amenaza de enemigos ocultos que le darán problemas. Por suerte este periodo es breve y luego podrá entregarse a la buena influencia de Venus. Entonces podrá entre- garse sin problemas al amor.



CAPRICORNIO (22 de diciembre al 19 de enero):

No examine tanto sus emocio- nes como si fueran joyas de un raro valor; acuérdeles también im- portancia a las emociones ajenas. Notará un acrecentamiento en sus negocios o una intuición especial en lo financiero. No lo desperdicie por nada del mundo. Por el mo- mento en lo sentimental hará muy bien en guardar sus secretos. Hay una persona que aparece en su vida por segunda y tercera vez. Observe los signos precursoros de un idilio que puede ser inolvidable.



ACUARIO (20 de enero al 18 de febrero):

Reconozca la necesidad de poner una serie de asuntos al día. Usted es una persona de reconocida cla- ridad para pensar, pero hay cier- tos trámites que son ineludibles. Muchos de ustedes podrán hacer pequeños desplazamientos y co- nectarse con personas altamente interesantes. Un nuevo amor no está del todo alejado entre las po- sibilidades que le ofrece el destino esta quincena. Pero déles mayor profundidad a sus relaciones. En la vida profesional le esperan al- gunas sorpresas buenas.



PISCIS (19 de febrero al 20 de marzo):

Preserve sus intereses sentimen- tales, pero, por favor, trate de no dar la impresión de posesión sobre la persona amada. Generalmente Piscis ama los casos difíciles y a éstos es mejor dejarles la impre- sión de que están sin ataduras. Vigile su hogar si está casada y su vida privada si es soltera. Mu- chas veces personas pérfidas pue- den introducirse en él con el pre- texto de querer ayudarla. En ge- neral, éste es un tiempo adecuado para el encumbramiento de tipo social, hágase ver y notar.

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

Si un **ARIES** no es capaz de ordenarse en la vida hasta adquirir una disciplina casi militar, será siempre una tremenda fuerza de la naturaleza desperdiciada en esfuerzos sin control. **LEO** no debe aceptar nunca un trabajo ni una compañía insípida. Está tan lleno de fuego y de ardor que se deprime entre la mediocridad o la rutina. **LIBRA** siente una repugnancia natural por todo lo que sea desagradable en la vida; querría que toda fuese una sucesión de hechos justos y felices. Cuando un **PISCIS** logra poner los pies firmemente en la tierra es cuando recién inicia el camino hacia el éxito. Ellos todavía creen en milagros y olvidan el aporte personal a éste mismo.

NYX TAROT



Ellos son nuestra preocupación de hoy. En sus manos está el destino de la PATRIA.

Por eso hemos construido salas cunas, jardines infantiles, aumentamos la atención médica y dental, para seguridad de su futuro y tranquilidad de la madre que trabaja por Chile.

Las empresas Textiles del Area Social.

un futuro hecho de niños



Por
Fernando Reyes Matta

Ellos no se conocerán nunca. Están a miles de kilómetros. Uno vive en Guadalajara, y se llama Pedro. El otro en Kiev, en la tierra soviética, y se llama Vladimir. Y, sin embargo, en la bitácora de los recuerdos personales están muy juntos. Sus manos tuvieron el mismo gesto: agitar una pequeña bandera chilena con una sonrisa en el rostro.

Como ellos vimos a tantos más. Diferentes climas, diferentes voces, diferentes razas. Están las imágenes de aquellos niños mexicanos en la gran ciudad y en la comunidad campesina. Y al otro lado del océano, aquellos de Argelia, que de la timidez pasaron al regalo de sus canciones cuando los periodistas, grabadora en mano, se las pedimos. No entendíamos nada de la letra. Pero mirábamos sus ojos y sabíamos que aquel cantar era un regalo, un saludo, un testimonio de simpatía. Según nos dijeron, hablaba de la reforma agraria y la liberación. Y uno piensa que es bueno cuando los niños de un país unen la vitalidad de sus voces con futuro para cantar las búsquedas de justicia.

Y después ya no eran niños de rostro árabe. Eran otros, colorados como manzana, sonriendo bajo sus gorros de piel. Había frío y resto de nieve entre los bosques de abedules. Para ellos no era extraño, es su mundo, su patria, su vida. Y junto a Vladimir hubo miles en los distintos recodos de Moscú, junto a la fábrica, la escuela de pioneros o la Plaza Roja saludando con su bandera roja y la bandera chilena,

mientras repetían una palabra hecha con arcilla de las cosas buenas del hombre: "amistad".

Pero él estaba allá en Kiev, esa ciudad que un chileno siente tan suya, tan cordial. Antes de subir al avión, Vladimir nos regaló la bandera que tenía entre sus manos. Vinimos saltando fronteras para llegar a Rabat, capital de la tierra marroquí. La ciudad de la sorpresa, de la visita inesperada. No estaba en el itinerario, pero el azar y el cuidado de los aviones nos regalaron medio domingo de ciudad blanca, de mundo árabe, de leyendas de infancia con algo de príncipes y "las mil y una noches". Y entre los vericuetos maravillosos de la "kashba", el viejo barrio árabe con varios siglos sobre sus muros, encontrarse de pronto con la muchachita que habla español y pide un recuerdo. ¿Cuál? No tenemos insignias, ni monedas chilenas a mano. Entonces buscamos en el maletín: y ahí está. Es la banderita chilena que Vladimir nos regaló allá en Kiev. Se queda en sus manos. Sus ojos morenos, su sonrisa, su mundo de la media luna nos dice gracias.

Y gracias decimos nosotros cuando encontramos la alegría

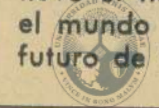
envolvente y rítmica de Cuba. Miles y miles de niños, conscientes del mundo que viven, gritando por Chile, por su tierra, por América Latina, por Vietnam. Verlos gritar por dar un poco de azúcar a los niños chilenos, sentir que se hace un nudo en la garganta y encontrar de nuevo la pequeña bandera, en miles de manos.

Y al final de la ruta, ahí en Pudahuel, aquel pequeño Manuel dando la bienvenida al Presidente que vuelve. También en sus manos la pequeña bandera. Y es ante él donde surge todo este relato. Todo este recuerdo de imágenes. Manuel es el hombre que saldrá al encuentro del siglo XXI. Y como él saldrán aquellos otros que vimos en tierras soviéticas, peruanas, mexicanas, argelinas, marroquíes o cubanas.

Tal vez nunca se conozcan. Pero en 14 días, de alguna forma, nos asomamos milagrosamente a la ronda que ellos ya están tejiendo y tal vez no saben que existe. Una ronda hecha de mayor justicia, de mayor bienestar e igualdad para todos los hombres de razas y creencias diversas.

Es lo que tratan de construir con fervor los líderes de hoy.

Es lo que está detrás del viaje presidencial, que en la persona del doctor Allende llevó el nombre de Chile por el mundo y las alegrías con futuro de tantos niños.



Esta es la casa del poeta. De aquí nacen libros que recorren el mundo, que se leen en las diversas tierras del planeta. Desde aquí, encima del mar, él escribe poemas con palabras que serán repetidas, traducidas, leídas, recitadas, grabadas, a veces discutidas y rechazadas, otras elogiadas y consagradas. Alguien dice: "Es el más grande poeta del mundo". Y en el pequeño bar de su casa, junto a numerosos rótulos ("No se fía", "Se ruega no cantar"), hay un cartel de algún país que el poeta visitó, donde se lee: "Neruda go home..."

No es fácil entrar en su casa de este rincón marino de Chile. Hay que quebrar la intimidad del poeta. Sólo con su expreso permiso se abre el doble portón de madera de la casa de Isla Negra.

Aquí vive y crea Pablo Neruda, el de los "Veinte poemas de amor", el de "Residencia en la tierra", el del polémico "Canto general", el del turbador "Estravagario".

el amor y la envidia

Se habla mucho de Neruda. Su nombre aparece en los cables de las agencias de noticias, suena en las polémicas literarias, se grita en algunos mítines. Hay libros enteros que analizan el fenómeno de su poesía. Según el "Index Translatiorum", de la UNESCO, es "el poeta vivo más traducido del mundo". Discutido, insultado a veces, sin embargo los lectores le siguen sin importarles el ruido que rodea a sus versos. En 1962 se celebró en Italia y Francia una cifra fabulosa alcanzada por su libro "Veinte poemas de amor": un millón de ejemplares vendidos sólo en el mundo occidental, excluyendo las copiosas ediciones de la Unión Soviética, de China, de los países socialistas.

Son cifras que marean, que abren el apetito de los editores, pero que suscitan dolidos recelos en otros poetas y escritores. No es raro que la envidia brote ante una fama demasiado violenta y palpable. Pero aquí, en la retirada casa de Isla Negra, Neruda sigue escribiendo cada mañana. Para él, hacer poemas es tan inevitable como respirar. Está a punto de zarpar a Euro-

todo el amor de neruda

Su casa encierra mascarones de proa que recuerdan antiguos amores. Allí vive con Matilde, y cuando viaja, los mil objetos quedan en espera del arquitecto que los creó y ubicó.

por Dario Carmona
fotos: Bob Borowicz
Este reportaje fue escrito poco antes que Neruda fuera designado Embajador en Francia.

pa como embajador en Francia, nombrado por el Gobierno de la Unidad Popular. El sigue escribiendo. Con un bolígrafo verde, cada mañana, y una letra clara y grande, inclinada, dejando amplios márgenes. Su producción —desde que la inició a los 19 años con "Crepusculario"— comprende 34 libros con cerca de 75 mil versos. Sólo se comprende que haya sido traducido a 28 idiomas (uno se pregunta: ¿hay tantos?) cuando se sabe que sus versos fueron vertidos al esperanto, al armenio, al hindú, al urdú, al bengalí, al hebreo, al árabe...

la casa de los prodigios

Pasamos cinco días junto a



Sobre este escritorio brotan los poemas.



Neruda y Matilde. Allí vive junto a la mujer que quiere.



Neruda en su ambiente preferido: la casa de Isla Negra, "donde el peligro del mar azota con su rosa la piedra desplegada de la costa". Aquí vive el poeta con la mujer que él quiere —la chilena Matilde Urrutia, "la de nombre de planta o piedra o vino"—, con su perro "Chuh Tuh", de la raza china chouchou, y su anciana perra "Panda", que pasa largas horas tumbada en el jardín. Y sus objetos: sus misteriosos, innumerables, alucinantes objetos que impulsan a vivir como en un sueño, que son reales pero parecen inventados.

Isla Negra es un punto escondido de la costa de Chile, en la zona de El Tabo y Algarrobo, a

unos 40 kilómetros de Valparaíso, hacia el sur.

El Pacífico hace aquí alarde de hermosura. Es más bravo que nunca y revienta en espuma contra las rocas. Las olas son altas, poderosas, y en sus playas solitarias se encuentra el ágata, la transparente piedra que trae buena suerte y —según los pescadores— “aviva el deseo de recorrer el mundo”. Hasta este sobrecogedor paisaje marino, la Cordillera de la Costa —que arranca de los gigantes Andes— desciende con lomas suaves, de aspecto tierno, que se quedan detenidas sobre el mar. Desde ellas se contempla acaso uno de los paisajes más bellos e impresionantes de América, donde el Océano juega y truena en los arcos de las bahías, en las playas y escolleras.

Los rocas forman unos círculos oscuros, como islotes sombríos que avanzan contra el Pacífico y dicen que por eso este lugar se llama Isla Negra.

En 1940, con el producto de unos derechos de autor, Neruda compró la casa de Isla Negra a un viejo marino, ya retirado, que no la pudo concluir. Alzada sobre la playa y las rocas, era entonces muy poca cosa como mansión, pero el escenario que la rodeaba era único. El lugar —donde ahora ya hay algunas viviendas de veraneo— era un rincón casi desierto. A lo largo de los años, mientras viajaba, luchaba, escribía y recorría el mundo, el poeta nunca olvidó su casa salvaje de la costa. Allí quería vivir, “junto al vaivén de la ola que cava su tumba infinita”. Y no lo logró hasta 1963.

La casa fue creciendo como un hijo. Una torre de piedra, un mástil con banderas, un ala para la biblioteca, un living de piedra, un pequeño bar, una gran chimenea, un dormitorio redondo con ventanas al mar... Aunque auxiliado por artistas amigos —como el arquitecto Rodríguez Arias, la escultora Mary Martner y otros—, el verdadero “arquitecto” de esta casa de los prodigios es el mismo poeta. El la creó, la inventó como si escribiera un largo poema. No la hizo con palabras, sino con objetos, con luces, con piedras, con la rigurosa elec-



ción de cada material —cada baldosa, cada viga—, con misterio y con imaginación, usando con sabiduría la presencia del mar que aquí reclama su majestad absoluta. Si fuera lícito que una casa inventada por un poeta le fuera reconocida como una de sus obras, muchos críticos calificarían la casa de Isla Negra como uno de los mejores poemas de Neruda.

los objetos vivientes

Uno se pregunta: ¿esto es realmente una casa? Aquí la edificación no parece pensada para albergar muebles y objetos adentro, sino al revés: son los objetos inauditos y diversos los que “dominan a la casa”.

Ellos son los que, en conjunto, logran una arquitectura fuera de la realidad, donde la belleza nace desde el interior. Desde un coro que va desde el mapa a la miniatura de un velero, desde una viga centenaria hasta un colmillo de elefante con inscripciones indecifrables.

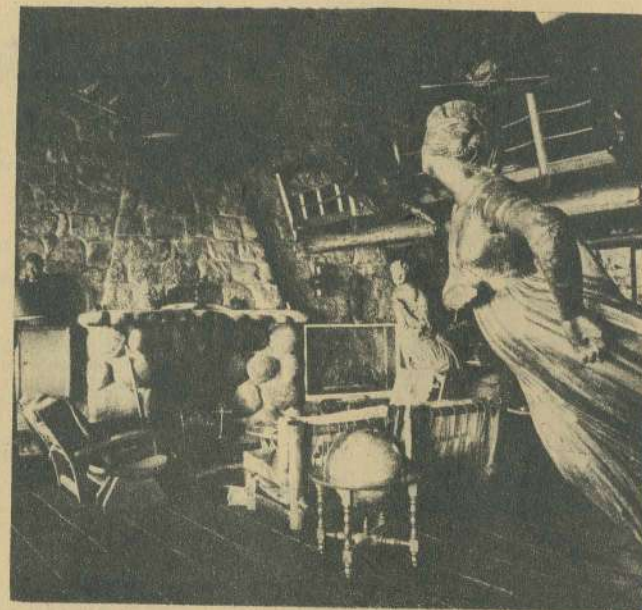
Aquí les hubiera gustado vivir y crear a Mallarmé y a Edgar Allan Poe, y al grabador Gustavo Doré y a Max Ernst, el surrealista de los “collages”. Para ver el interior de esta casa, aún sin hojear los libros, podrían emplearse semanas enteras. Quedarse solo aquí, como hizo este cronista, llegar hasta las habitaciones de estar, hasta el pequeño cuarto de tra-

bajo, a través del corredor de la biblioteca, es como cambiar de un mundo a otro.

Los muros, las mesas, los estantes, los techos de los que penden figuras sujetas con gruesas cuerdas marineras, cuentan en silencio sus historias. Hay esferas armilares, insectos luminosos en cajas de cristal, grabados y cuadros antiguos de veleros, un gran “mohai” de madera de la Isla de Pascua luciendo su mustio sexo masculino, huevos de cristal y de cuarzo con misteriosos colores adentro, estatuas de bronce y de greda, piedras, candelabros, una mesa circular construida con el timón de un buque, mascarones de proa —mujeres que avanzan en el aire

*Guillermina.
Un mascarón de
proa que
recuerda al
amor de
los 14 años.*

*Ocho mujeres
como éstas
vigilan
silenciosas
la vida de
la casa.*



de las habitaciones con los pechos desnudos—, botellas de vidrio de esas que surgen de una mano de vidrio, sextantes de navegación, toros peruanos de Pucará, espigas de colores, grabados de finales del XIX con imágenes de globos cautivos, mandolinas colgadas de los muros, caretas chinas, caretas de la Polinesia, mariposas aletargadas en sus cajas, caracolas, cerámicas negras de Chillán, viejos mapas iluminados a mano, botellas con pequeños veleros adentro, nudosos troncos de árbol que sirven de columnas, una brújula china... Algo fascinador, irrefesable.

Pero en tanta y tan sorprendente variedad se nota el amor

de la mano del poeta, la especial predilección de Neruda por determinados objetos, por ciertos colores y materias, por las cosas que canta en su poesía. Por eso todo tiene una armonía interior y su diversidad es sólo aparente. El océano no se olvida en esta barroca sinfonía de objetos. Muchos de ellos vienen de él. Hay un largo ventanal tras la numerosa colección de botellas con veleros adentro: a través de los vidrios se ve el mar verdadero con su potente espuma. Neruda escribe: “Necesito el mar porque me enseña... Canta y golpea el mar, no está de acuerdo. No lo amarran. No lo encierran. Aún está naciendo...”

mascarones que escuchan

Entre los objetos que pueblan la casa de Isla Negra, asombra la numerosa presencia de los antiguos mascarones de proa de tan diferentes nacionalidades y que se reúnen aquí, tan lejos de sus países de origen. Con su voz lenta, acorde con su corpulencia y su suave acento chileno, Neruda me explica que la mayoría de ellos los consiguió en su país.

Hace siglos —algunos mascarones son del XVII—, cuando no existía el Canal de Panamá, procesiones de grandes veleros alemanes, holandeses, ingleses, franceses, llegaban a los puertos de Chile. Preferentemente cargaban salitre. Unos naufragaron, otros se deshicieron de vejez y sus restos quedaron aquí. Como olvidadas reliquias permanecieron en rincones de los puertos de Chile los bellos mascarones que adornaban sus proas y guiaban a los marinos frente a las tradiciones del océano.

En el comedor de la casa de Isla Negra está el gran mascarón con la figura de grandes bigotes de Sir Francis Drake. En el bar, una talla coloreada de la incitante Jeny Lind, una cantante nórdica de escote generoso, que fue en su tiempo famosa “vampiresa” en Estados Unidos. En otro lugar de la casa está la embrujadora Guillermina, un mascarón de proa con

pezones de piedra. Su gesto es dominante, imperativo. Y se llama Guillermina, igual que un amor del poeta a los 14 años y que él describe así en "Estravagario":

Cuando mi hermana le invitó y yo salí a abrirle la puerta, entró el sol, entraron estrellas, entraron dos trenzas de trigo y dos ojos interminables...

Mientras hablamos en la sala grande, mientras Neruda hace recuerdos y bromea guiñando los ojos y dice "yo soy un realista-nerudista", par e c e n escucharnos esas mujeres que un día ornaron proas de buques. Unas son de piedra, otras de madera y el viento marino y el tiempo dejaron en ellas sus heridas. El poeta las cuida, las mira con cariño de vez en cuando. Yo no puedo sustraerme a su muda fascinación. En esta sala nos escuchan, con sus miradas fijas, ocho mujeres mascarones de proa. Las ocho inclinadas hacia adelante como si su velocidad se hubiera detenido de repente, cubiertas con ropajes barrocos y los pechos quietos bajo los escotes. En la sala hay también una figura de un indio con su arco y —sujetos con cuerdas, colgando de la baranda del altillo— dos ángeles de madera con trompetas de bronce. Ellas y ellos callan mientras conversamos. En el fondo, una chimenea de piedra y sobre ella un velero rojo y negro. No habrá visitante que pueda olvidar esta habitación, donde parecen convertirse en materia ciertos versos nerudianos. Esos que, de repente, fulguran como relámpagos dentro de sus poemas.

con gorra y tinta verde

La vida de Pablo Neruda en Isla Negra transcurre sin agitación. A menos que le requieran con urgencia en Santiago, o que en Valparaíso los estudiantes le inviten a un espectáculo coral con sus poemas, o que los periodistas y las cámaras de televisión presionen para quebrar su intimidad.

Alrededor de las nueve y media de la mañana, el poeta se encierra en su pequeña habitación de trabajo: una mesa reducida, libros dispersos, el mar

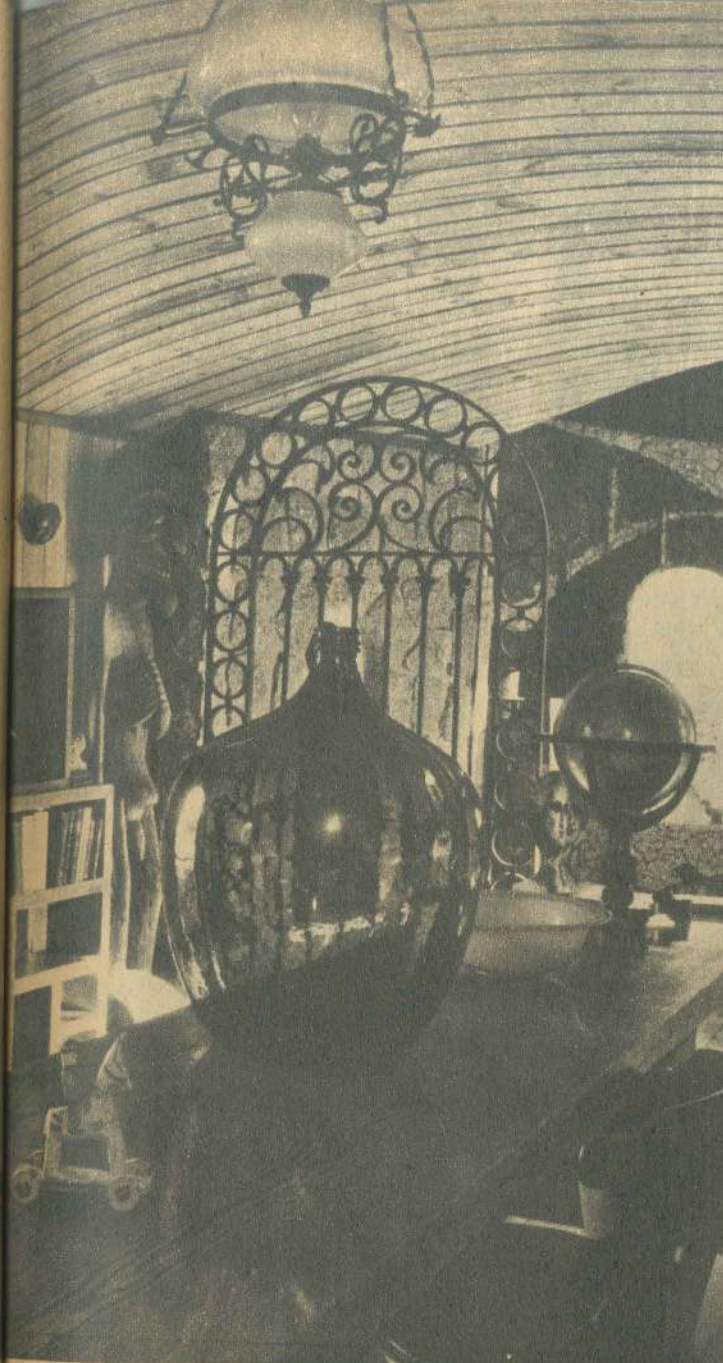
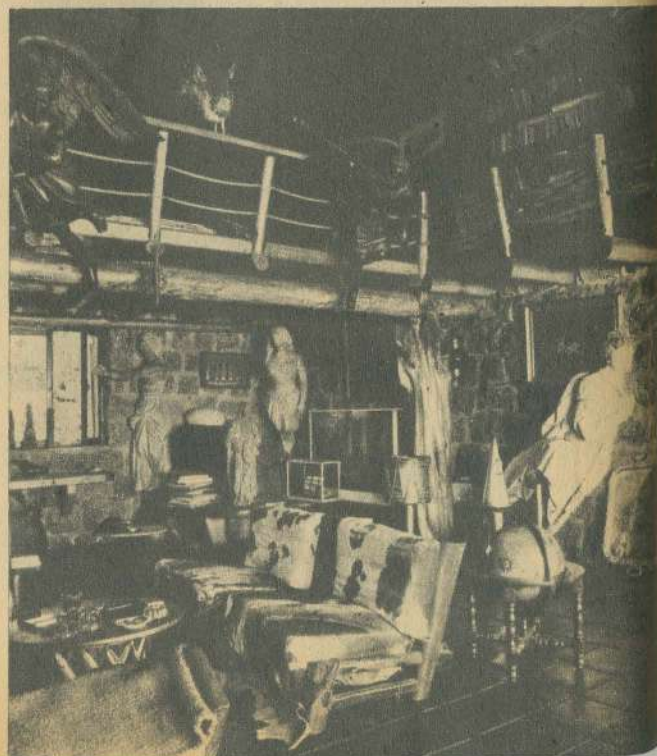
a través de la ventana, cuartillas. No hay máquina de escribir. Le visito unos minutos. Remuerde la conciencia interrumpir a un creador, a un poeta de esta altura. Escribe con una górra de visera puesta. Echo una rápida mirada sobre las grandes líneas de escritura color verde y observo que está trabajando en un diálogo, aunque los nombres de los personajes están en abreviatura. "Sí, ensayo otra vez algo para el teatro", me dice. El espléndido traductor del "Romeo y Julieta" shakespeareano, el creador de "Fulgur y muerte de Joaquín Muñeta" —que ya conoce los escenarios de Santiago, Milán y

Roma— sigue sintiendo la atracción del lenguaje dramático.

A solas, hojeo en la biblioteca los alardes de armonía tipográfica del maestro italiano Alberto Tallone, el artífice editor que residía en Pignano. Hay aquí dos obras de Neruda impresas por él: "Sumario" y "La copa de sangre". Tallone, muerto no hace mucho, sólo imprimía a los clásicos de la antigüedad. Un día leyó al poeta chileno y decidió romper la norma de toda su vida. Escribió un mensaje afirmando: "Neruda es el mejor poeta del mundo". Lo dijo y comenzó a imprimirle.



Los objetos dominan la casa y logran una arquitectura fuera de la realidad.



La casa fue creciendo como un hijo.

"Me entretengo también con un libro increíble. Un libro-objeto creado por el pintor austriaco Hundertwasser, en el que el poema "Alturas de Macchupicchu" de Neruda se arma como una construcción donde el color y la forma acompañan al texto. El poeta quiso armarlo ayer para que lo viera y fracasó. Hoy la insustituible Matilde Urrutia lo arma ante mí confiada en que yo aprendería. Creo que no aprendí el secreto de aquel libro-geometría, pero dije que sí, que no era tan difícil. De esta creación de Hundertwasser sólo se hicieron 66 costosos ejemplares. Se vendieron en un solo día en París, en 1967.

el rayo de la suerte

Durante el día, en el jardín (aquí es verano), Neruda silba suavemente y acude su perro chino "Chuh Tuh". Tiene pelo de león, la cabeza y las orejas erguidas, vigilantes. El poeta me advierte que muerde, que no le toque, que una vez mordió a un visitante inglés que quiso acariciarlo. Yo noto a "Chuh Tuh" cariñoso conmigo a su manera, pero respeto el consejo de no tocarle. Neruda le rasca cariñosamente la cabeza. No mucho rato. "Estas son todas nuestras relaciones —me informa—. Estos perros son así. No son demostrativos, lle-

van el león en la sangre. Un par de veces al día le acaricio y eso es todo".

Antes del almuerzo, un whisky en el bar. Es el momento más alegre del día. Se hace tertulia, el poeta cuenta cosas, bromea. Lee en alta voz algunos poemas de un libro que le acaba de llegar. Lo escribe una poetisa llena de talento y de gracia: Nancy Fernández, de Antofagasta. Allí mismo, entre los vasos, Neruda le escribe unas líneas de elogio a la poetisa. Después de almorzar, el poeta fuma una pipa. Después, la siesta.

Por la tarde vamos a Punta de Tralca. El coche lo conduce Matilde (Neruda nunca supo ni sabrá conducir un auto) y ella lo hace trepar a través del campo, sorteando matas y hierbas. Llegamos a lo alto de una loma colgada sobre el mar. En la cima hay una casa de madera que construyó Neruda, un ancla inmensa que hubo que llevar allí arrastrada por bueyes y una gran raíz de árbol como una escultura abstracta. Abajo está el Pacífico, solemne y fuerte y se divisa una infinita cadena de playas, de pozas de espuma, de roqueríos. Neruda dice: "Esto sí que es un paisaje romántico". Nosotros estamos sobrecogidos. Matilde y el poeta nos advierten que miremos al sol en el momento preciso en que se oculta tras el mar. Cuando apenas queda una diminuta lenteja solar, un fugaz rayo verde —como un agudo relámpago de esmeraldas— cruza el cielo. Neruda está contento: "Sólo pasa a veces. Hemos tenido suerte".

Hay que regresar a Santiago de Chile. De ahí, a Europa de nuevo envuelta en sus fríos. Por el momento, dejamos al poeta en su casa marina, en su "casa prodigio". La despedida es con adioses cordiales, pero podía haber sido con estos seis versos suyos, escritos precisamente en Isla Negra:

*Hasta luego, invitado.
Buenos días.
Sucedió mi poema
para ti, para nadie,
para todos.*

*Voy a rogarte: déjame
intranquilo.*



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

QUE VER QUE HACER QUE OIR

Escribe Luisa Ulibarri
Fotos: Documentación
Quimantú



cine

LOS BELLOS VERANOS DE FAUSTINE

Esta es una película muy dulce, muy adolescente y... muy veraniega como indica su nombre. Se dará en el cine King la próxima semana.

Faustine tiene dieciséis años, vive en París y va al colegio como todas las jovencitas de su edad. Y como todas ellas, también sueña. Cuando llegan las vacaciones de verano, la muchachita decide partir al campo, a la casa de sus abuelos. Quiere pasar un verano tranquilo, un verano que le sirva para pensar y prepararse a entrar en la vida de mujercita. Faustine es callada, simple y muy soñadora. Y tan exigente que quiere que todo le resulte en la vida como en sus sueños.

En la casa de sus abuelos vive una gran familia. Dos parejas de primos que tienen entre 18 y 20 años. Faustine los observa. Aprende de la vida a través de las reacciones de los que habitan en esta gran casa. Conocerá el amor mirando como otros se aman. Esta película

entonces se convierte en un documento sobre la adolescencia, sus sueños y exigencias. Pretende immortalizar esos momentos de juventud, de sol y dicha.

La dirección y producción del film pertenecen a dos mujeres: Nina Companeez y Mag Bodard. Dice Nina: "A los quince años yo también soñaba mucho, inventaba historias antes de dormirme. ¿No les ha pasado a ustedes lo mismo?: ¿dormirse tipo tres de la mañana y luego despertarse muy temprano para seguir armando un episodio más de nuestros sueños? Esta película es como mi vida".

Mag Bodard, la productora (que también es tan desconocida como Nina en nuestro medio), agrega: "En Faustine, la muchacha toma conciencia de sus sensaciones físicas y de sus sueños sentimentales. Todos los sentimientos a los dieciséis años tienen algo de instintivos. En un momento en que la violencia y el horror, la agresión dominan el ambiente filmico, la naturaleza y el amor son tiernos y tranquilizadores".

"Los bellos veranos de Faustine" es una película con hermosos decorados y fotografía. La directora ha aprendido de

Una película sobre la juventud, la belleza y los sueños.

dos maestros: Ken Russel y Fellini. Dice: "A Fellini siempre le oí decir que cuando él hacía una película, le daba la impresión que ya existía. Que el trabajo del director consistía en saber descubrir eso que reposa en un guión".

tv

MUJERES-PAYASAS

¿Ha visto alguna vez una pa-



Veranos dulces y apasionados de Faustine.

yasa? Sí, una mujer maquillada, vestida y completamente compenetrada de la manera de ser del payaso. Parece que son poco comunes, incluso creemos que hemos conocido el primer

grupo de payasas que se dedicarán a hacer felices a los niños chilenos. Gabriela Villablanca, de Canal 9, se juntó con dos compañeras más, un hombre y formaron el nuevo grupo que ha trabajado duro para entretener realmente y hacer reír.

Las tres son madres y tienen varios niños, por lo que conocen sus reacciones. Pero no contentas con eso, estudian seriamente sicología infantil.

Pomponcita, Chalupina y Fanolita contarán chistes, cuentos, bailarán y harán participar activamente a los pequeños que estén en sus presentaciones. Y como piensan que los pequeños se merecen lo mejor del mundo, han preparado seriamente las coreografías junto a Paco Mairena.

Actuarán en sindicatos, industrias, juntas de vecinos, en fin, en el lugar que los llamen. El espectáculo durará 45 minutos. Si a usted le interesa ponerse en contacto con ellos, llámelos al 776579. Los cuatro son trabajadores de la televisión.

PROTAB EN ACCION

La productora de TV que funciona en una destartalada casa de calle Tarapacá lanzó



Germán Becker: Dirige las "Memorias del doctor Mortis", en Canal 13.



Norman Day: protagonista de historias terroríficas.



Este sábado "Alcance las estrellas" dará los premios a los concursantes del año. Viajarán a México los ganadores.

en este mes de diciembre y a través de Canal 13 (los jueves a las 21.30) las "Memorias del doctor Mortis". Capítulos de terror y suspenso teatralizados

Silvia Piñero: su show "Oiga, Usted" irá en grande este jueves 28, día de los inocentes.



con nuestros actores chilenos. Algunos de ellos: Norman Day, Enrique Marignac, Gloria Lazo, Tennyson Ferrada, entre otros, y dirigidos por Germán Becker.

Algunas de estas historias: "El huésped", "El espíritu del cadáver ahorcado", "El signo de Satán". Son todas historias unitarias, y que surgieron porque —dicen los autores de la idea— hacía falta en nuestra TV este tipo de programas (Claro, usted seguro goza con los programas de terror; recuerde no más "Un paso al más allá" y las "Noches de Espanto", y el mismísimo Barnabas Collins).

"El espíritu del cadáver"... es la historia de un científico que quiere probar que con una sustancia determinada el cuerpo dura indefinidamente. Todo va muy bien, hasta que de pronto el cuerpo del actor se desin-



Violeta Parra y Margot Loyola: inspiradoras de un disco que dirige Gastón Soublette, e interpreta el Cuarteto de Cuerdas.



Coco Legrand: Al parecer vuelve este año al Festival de Viña.

tegra y se cae a pedazos. La escena es harto impresionante, así es que si no han exhibido el capítulo, le sugerimos que se vaya preparando.

Otros dos programas que esta semana tendrán caracteres especiales por ser fin de año son el show "Oiga Usted", de Silvia Piñeiro, ambientado muy elegante, alusivo a los años del vals vienés, con candelabros y trajes largos. Se cuenta que el programa será un poco en broma, porque el jueves es 28, y es día de los inocentes. Lo que no es broma es que este sábado en el programa "Alcance a las estrellas" don Julio Jung premiará a los concursantes ganadores 1972, que viajarán a México.

CAMPEONATO ESTUDIANTIL

Domingo 17.50 a 19.50. Canal 13.

Dirección: Eduardo Tironi.

Desde la barra del centro juvenil de El Pinar se oía el pedazo de una canción. De pronto, el animador dio el vamos a la barra del centro Padre Hurtado y se armó el zafarrancho musical. Todo eso ocurría un domingo entre las seis y diez para las cámaras de Canal 13. Los dos centros rivales competían en canciones, luego jugaron al te-

ledirigido (una persona con los ojos vendados tiene que achuntarle a un círculo) y compitieron en carreras de a tres personas amarradas a los tobillos.

Ese ambiente de fiesta se repite domingo a domingo en el programa "Campeonato estudiantil", Dirige Eduardo Tironi. La idea es entusiasmar y motivar a los muchachos y niñas entre 14 y 24 años y pertenecientes a distintos centros juveniles. Se trata de hacerlos competir sanamente, en un clima de alegría. Todo esto, matizado también con concursos de música y canciones, con tele-teatros y otras actividades didácticas, culturales y entretenidas.

Al principio este programa se hacía entre alumnos de enseñanza secundaria y colegios particulares y fiscales. Pero luego, los directivos de Canal 13 vieron la posibilidad de incorporar a otros jóvenes, que amén de aprenderse los nombres de presidentes, Premios Nobel y los teoremas, aportaban una bonita experiencia a la comunidad en que viven, a través de su centro juvenil. "Campeonato Estudiantil" se extendió entonces y buscó otros jóvenes, y el resultado puede ser alentador. Un programa entretenido y novedoso es este que presenta Canal 13 los domingos a las seis de la tarde. Otro dato: los ganadores del concurso no obtienen viajes a países lejanos ni diplomas. El premio a su capacidad e ingenio es la habilitación de una sede social para la comuna o barrio donde viven.

museos

"HUASIPUNGO" EN EL "TEUT"

¿Sabía usted, lectora penquista, que los muchachos del TEUT (Teatro de la Universidad Técnica de Concepción) montaron esa novela ecuatoriana que se llama "Huasipungo" y que fue escrita por Jorge Icaza en 1930? Si no alcanzó a verlos, teniendo los tan cerca, aquí les contamos:

La obra la estrenaron a fines de este año en Concepción, la mostraron en el teatro de la Universidad, y luego la llevaron al campo, porque "Huasipungo" es una obra —más bien un episodio— que habla de campos, tierras, de inquilinos de indios, de cosas que les son comunes a los campesinos de toda América. Con un montaje que es digno de aplaudir (sobre todo el vestuario y el movimiento de los actores en el escenario, que parecía un ballet), más de 30 actores de la Técnica viajaron a Santiago para demostrar con esta obra lo que están haciendo desde que existen como grupo teatral. Mostraron su "Huasipungo" aquí, ahora recorren la zona de Biobío con ella.

El Teut nació hace dos años. Ninguno de sus integrantes estudió teatro (se preparan para ingenieros eléctricos, forestales, etc.) y todo lo que saben se lo deben a Ximena Ramirez, su directora y egresada de Teatro de la Universidad de Concepción. Con ella montaron hace un año "Camino del Golfo", esa obra basada en la vida de los habitantes de la Isla Santa María, y que surgió después que los estudiantes viajaron y convivieron con los isleños. Allí se interiorizaron de sus vidas, sus luchas, sus soledades, sus amores, sus desventuras.

La vida comenzó a ser muy entretenida para estos jóvenes actores: El chueco Bastias, Omar Escobar, Patricio Rivera. Con ellos, con sus guitarreros, su anemia económica, fueron creciendo. Pero el Teut es un teatro sumamente pobre. El local es húmedo y viejo, se llueve, no tiene calefacción. No hay mucho espacio: la labor del Teut es de sacrificios. Sus componentes son estudiantes; su teatro, de afición.

Todos los días después de clases se reúnen y discuten la próxima obra. Así fue como dieron vida a "Huasipungo", y



así seguirán dedicando sus ratos libres para hacer teatro comprometido con la realidad latinoamericana.

ESCENARIO: "EN ALTA MAR"

Llegaron a la redacción de PALOMA dispuestos a "hacerse famosos" y esto, que parece chiste, esconde la triste verdad de que cada vez que un grupo teatral joven emerge debe hacerse relaciones públicas día a día para que se conozca lo que hacen y... se consigan una sala donde trabajar.

El grupo Escenario está formado por ex integrantes de la Escuela de Teatro de la "U". Los dirige el maestro ruso (bastante buen mozo) Sacha Mamlay. Ya que conciben el teatro como una experiencia integral en sus vidas, todo el grupo vive junto, en una vieja casona de la calle Catedral. Y además de hacer teatro, algunos pintan, otros son flautistas y compositores. Se unieron por la común necesidad de expresarse y ahora for-

man parte del Frente del Nuevo Arte Escénico, organismo ligado a la Cut.

Escenario presenta todos los domingos, a las 18 y en el café-concierto del Museo de Bellas Artes, la obra "En alta mar", de Slawomir Mrozeck. En la obra, tres amigos vestidos de smoking flotan en una balsa. Se acaba la comida. Deciden comerse a uno de ellos y eligen todos los métodos chuecos usados en esta sociedad para elegir a la víctima: por sorteo, por elecciones y finalmente imponiendo la dictadura.

"Ahí se acaba la cuestión", dice Oscar Olavarria (que entre otras cosas cuenta con orgullo que fue cantante de "Los trapos", un conjunto no muy conocido que digamos). Y agrega: "Lo que nos interesa es descubrir al hombre integral y... bueno, que a través de nuestra obra el público capte eso".

El grupo Escenario tiene el mérito de realizar, además de las presentaciones en el Museo, una serie de funciones en centros de madres. Han actuado en población Las Acacias, campamento Mama Rosa y la población Cóndor de Chile. Con el público les gusta conversar después que ha terminado la función. Y son buenos para reírse. Pasará un rato agradable si los va a ver. Si a mitad de obra se siente un poco angustiada y cree no entender, pregúnteles después a los actores el porqué de su obra. Total, para ellos el teatro es una ex-



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

El teatro de la UTE de Concepción, representando "Huaspungo". "Escenario": un grupo de actores que van en la búsqueda del hombre integral.



Asiento-escultura de Armin Wexler.

perencia que sigue después de cada representación.

MIMOS: EDUCACION SEXIMENTAL

Mucho se ha hablado ya de esta comedia musical de los Mimos de Noisvander, y que se presenta a diario en su teatro Petropol (interior Casa de la Luna). Y mucho se seguirá hablando de ella, porque es una comedia liviana, entretenida, divertida y fácil y que tiene para largo en la cartelera.

Trabajada a medias en su guión, canciones y bailes por Carlos Alberto Cornejo, Jaime Schneider y el propio Noisvander, cuenta la historia de un niño que va viviendo y descubriendo todas "esas cosas prohibidas de la vida", como el sexo y el erotismo, las cosas tiernas, románticas, las penas y frustraciones. En fin. PALOMA les anticipa para el próximo número un reportaje a todo color y con el texto de algunas canciones de las más pícaras que condimentan la obra.

Allí les contaremos y usted verá con sus ojos más detalles de esta Educación Seximental.

teatro

FESTIVALES VERANIEGOS

El Festival de la Canción de Viña del Mar va. A pesar de los problemas y líos entre compositores y organizadores. El monto de los premios abre el apetito a cualquiera: 110 mil escudos para el primer premio (género folklórico o internacional); 70 mil para el segundo y 40 mil para el tercero. Dicen por ahí que los compositores chilenos entregaron el quince hasta última hora sus temas. Nano Parra, el cantor de las cuecas choras, entregó tres temas y ahora parte a Tarapacá, porque tiene contrato en la boîte "El dorado".

Entre los invitados internacionales se cuentan Nino Bravo, Julio Iglesias y el italiano Tony Ronald.

Otro Festival y que va con vuelo es el de Valdivia, a realizarse entre el 24 y el 27 de enero. Hasta mañana son las inscripciones de los temas en calle Luis Thayer 073 (Santiago). ¿Se acuerda que el año pa-

sado ganó el dúo "Los Dos", con el tema "Juan"? (Juan es uno de tantos que pasan por la vida...). Esa canción triunfó el año pasado. Ahora el Festival de Valdivia, que tiene como organizador a Camilo Fernández, también se pone pantalón largo y promete editar y promover los temas participantes. Ya ustedes los podrán escuchar en los próximos días.

Sugerencia Dicap: "Chile en 4 cuerdas": Disco long-play con arreglos del musicólogo e investigador Gastón Soubllette, que nos presenta al Cuarteto de Chile, interpretando una suite de canciones folklóricas de Violeta Parra, Margot Loyola, Héctor Pavez. Nuestra canción pura, llevada al Cuarteto de Cuerdas, nos demuestra la posibilidad de elevar nuestro canto popular-folklórico al terreno de la música culta.

Y a propósito de música culta: el tenor Hans Stein, que había grabado "Eisler-Brecht, canciones; Stein, Cirilo Vila, piano", gran éxito, ahora emprende con "Canciones de alta copa", de Gustavo Becerra.

TEMUCO: CORO DE HERMANOS

¿Sabía usted que el coro de Temuco ha sido el ganador

durante dos años en los encuentros corales de la UTE?

Dirigido por Sergio Acuña (moreno, grandes ojos negros), este coro tiene una vida interesantísima. Lo integran comunidades religiosas, niños, estudiantes, obreros, carabineros, militares y mineros.

El coro canta música sacra, música cristiana y de todos los países del mundo. Su director habla de que el lenguaje coral es el lenguaje de la hermandad. "Para mí el canto es el amor hecho acción", dice.

Tanto cariño ha puesto en esta actividad, que en Temuco abundan las peñas corales. Raro, ¿no? Allí se renueva el repertorio, se realizan minifestivales, en fin. El coro de la UTE de Temuco está todo el año en acción, de tal modo que su director tiene que hacer "gimnasia" para dar a veces doce conciertos en siete días...

exposiciones

LO MEJOR DE 1972

Un misterioso púlpito de felpa roja, y arriba un libro abierto

y una especie de bolsa de papel de la que sale una marraqueta. Escultura de Juan Pablo Langlois.

Alrededor de una mesa comen o conversan unas tías vestidas de negro, y sobre ellas flota un cuerpo blanco de un niño. Colores dorado oscuro, lila rojo. Pintura de Sergio Soza.

Más allá los muebles-muñeco-esculturas de Armin Wexler, las herméticas pero siempre hermosas telas de Mario Toral, el grito social de José Balmes, Gracia Barrios y el trabajador enfundado en una bandera de Félix Maruenda. Son algunas de las cincuenta obras de los artistas más destacados de este año, y que expone la sala Matta del Museo de Bellas Artes.

Esta exposición anual es un homenaje al ex decano Luis Oyarzún, recientemente fallecido. Nemesio Antúnez pidió a diez críticos y profesores de arte y pintores destacados que enviaran una lista con los nombres de los artistas más destacados del año. Y se confeccionó esta exposición gigante, que no hay que perderse. 50 dibujos, pinturas y esculturas. Están allí maestros consagrados, CoCarreño, Antúnez, Toral, Opazo, Roser Bru y muchos más. Y vale la pena destacar aquí los trabajos de las figuras más jóvenes: Sotelo, Germán Arestizábal, Valentina Cruz. Y aún más jóvenes, como es el caso de

Sergio Soza, alumno de la Facultad de Bellas Artes y ganador en el Salón de Alumnos de 1972. Sergio estudió también en Francia. Sus pinturas tienen un gran valor poético y es algo surrealista.



Pintura de Sergio Soza: Entre lo mejor de 1972.

En la exposición (para que se vaya ubicando) hay cuadros geométricos, de contenido social y surrealistas.



paloma recorre chile



PALOMA realizó su primera gira a provincias. Pero esta vez no fuimos a reportear. Lira Mosso, promotora de nuestra revista, fue a conversar, a conocer a nuestras lectoras, a recoger sus opiniones y sugerencias. Y a lo que es fundamental. A explicarles que esta revista no quiere ser santiaguina solamente y que esperamos que desde Arica hasta Tierra del Fuego nos manden reportajes, entrevistas, actividades culturales, deportivas, de los Centros de Madres y grupos femeninos.

Nosotros muy luego iremos con fotógrafos a recorrer Chile. Todas sus provincias y sus pueblos. Pero como desgraciadamente no podemos estar siempre en todas partes, necesitamos que nuestras lectoras y lectores sean los corresponsales permanentes, teniendo la seguridad de que sus cartas serán de principal interés.

Lira Mosso no se cansa de hablar de su maravilloso viaje. Maravilloso por la amistad que se entabló entre PALOMA y los lectores. Nos contó de su emoción en Antofagasta, donde supo que en el pueblo de Ollahue, departamento de El Loa, había tantos y tantos niños que pensaban que su país es Bolivia. Hasta allá han viajado las mujeres antofagastinas, llevándoles películas que muestran nuestro país, su constitución política, sus autoridades.

—Un día estuvimos desde las 9 de la noche hasta las 3 de la madrugada pasando un corto de 30 minutos, le contó una señora. Querían verlo una y otra vez y entender claramente todo lo que allí se decía.

NAVIDAD EN OLLAHUE

Este grupo de mujeres programó para Navidad un programa especial. Llevaron lindos juguetes a la localidad y una maravillosa sorpresa para los niños. Los invitarán a veranear a Antofa-

gasta. Cada una alojará en su casa a un pequeño, porque quieren que conozcan algo más de Chile, que miren por primera vez el mar, que sepan lo que es un automóvil y comprendan el valor de nuestro cobre.

PALOMA les promete un reportaje con los fabulosos momentos que vivirán estos chilenos que viven tan lejos de la costa.

El mismo contacto existió en la provincia de Magallanes, en Concepción y Puerto Montt.

La respuesta de las mujeres fue unánime. PALOMA les gusta porque es bien chilena, con mentalidad de mujer chilena. Y nos hacen peticiones que por supuesto incluiremos en la revista:

—Tejidos. Sí, muy pronto empezaremos a entregarles un curso de tejidos y también modelos con la forma clara de hacerlos.

—Reportajes que ayuden a la comunicación entre padres e hijos. En ese sentido, les gustó mucho el que publicamos sobre el homosexualismo, ya que ayudó a conversar sobre el tema sin falsos pudores y con la valentía necesaria para poder prever posibles peligros. Nosotros estamos muy contentas, ya que exactamente ésa es nuestra intención y continuamente daremos temas que estén preocupando a padres e hijos, ya sea en el campo de la educación sexual, de los problemas que afrontan tanto pa-

dres como jóvenes en todos los campos. Aunque parezca ambicioso, queremos tratar de eliminar el aislamiento en que viven tantos chilenos.

—Recetas de cocina para todo Chile. Por supuesto que es importantísimo. PALOMA está consciente que de norte a sur se come en forma diferente. Y desde ya les anunciamos un fantástico concurso de cocina, con platos de todo el país. Pronto verán las bases y la forma como se va a desarrollar. Pero si quieren empezar a mandarnos recetas con sus nombres y fotos, desde ya podemos hacerlas, fotografiarlas y publicarlas.

—Conservación de plantas. Esta petición viene desde Punta Arenas. Nuestro curso de jardinería y especialmente huerto familiar tiene muchos lados. Y también incluye lo que nos piden.

Les insistimos, pronto llegaremos para conocernos más, para conversar y para ver la forma en que PALOMA siempre presente todo lo que le gusta, espera y necesita la mujer chilena. Y mientras llegamos, una petición. Gracias por tanta y tanta carta de felicitación. Pero necesitamos que nos hagan sugerencias, que nos critiquen, que nos expliquen qué es lo que les ha gustado más y que nos manden todo tipo de colaboraciones.

Todos los que trabajamos en PALOMA les decimos gracias por las conversaciones y recados que nos enviaron con Lira. Y muy pronto nos veremos nuevamente.

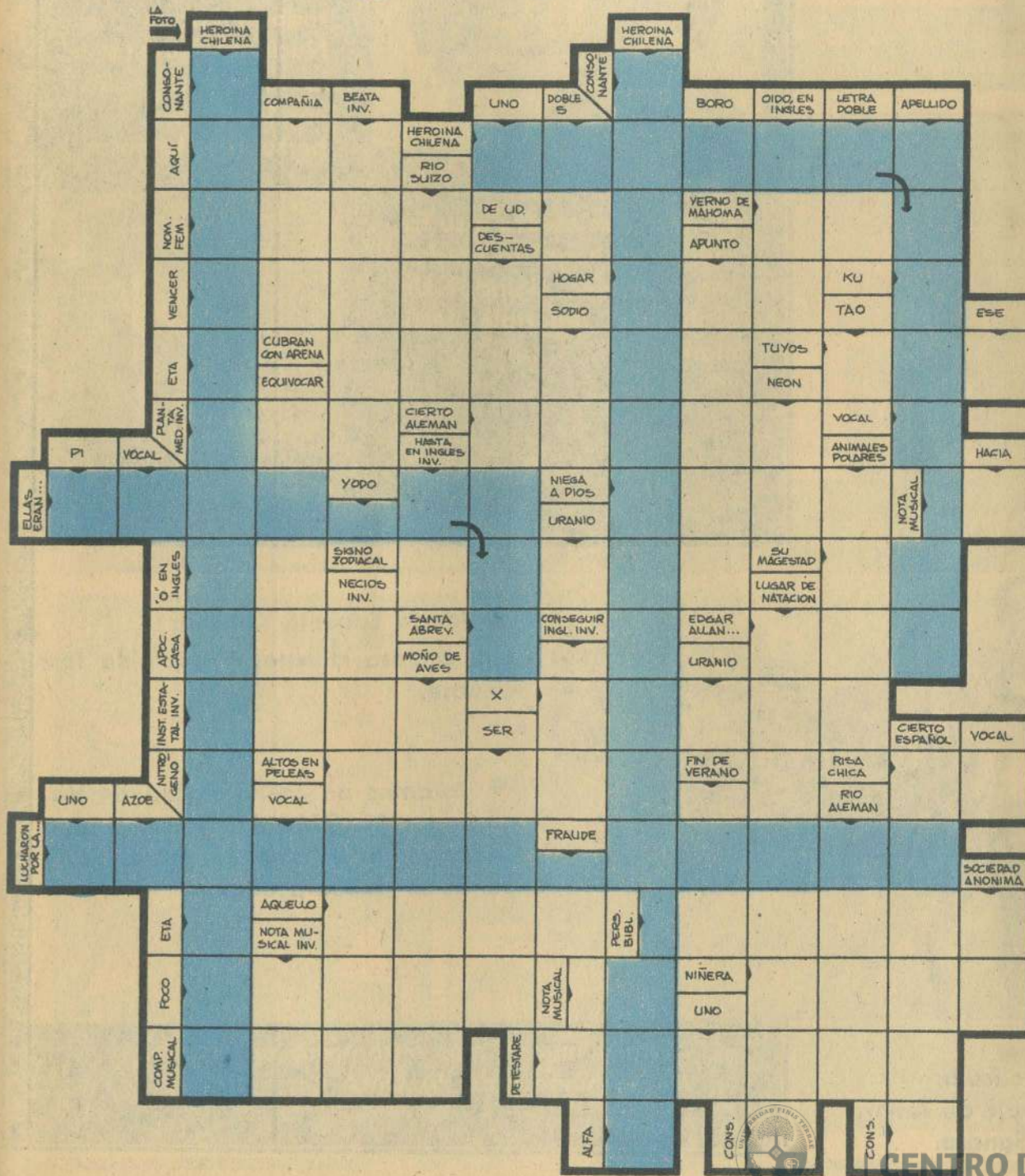
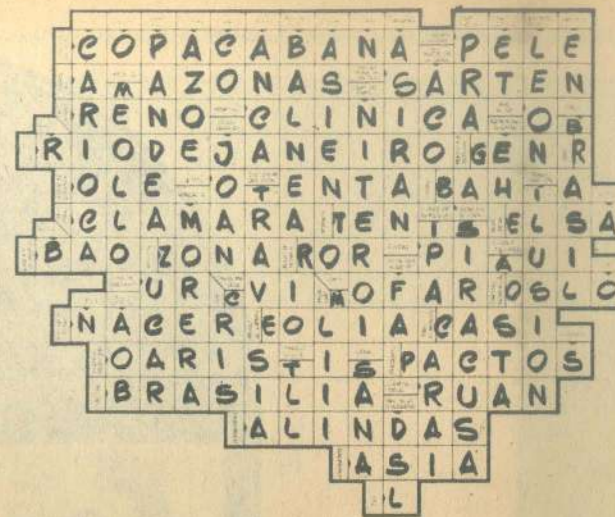
A nuestros lectores: En el próximo número continuaremos contestando las cartas que nos han llegado.



CRUCIGRAMA

TEMA:
HEROINAS
CHILENAS

SOLUCION
PUZZLE
ANTERIOR





sinopsis:



Jorge Distéfano:
Le toma el pelo a todo el Canal Nacional. Cuenta secretos y tragedias capilares de personajes famosos.

Las violaciones:
¿Cómo se reintegra a su familia y su hogar la muchacha o el niño violado? Un dramático reportaje testimonio.

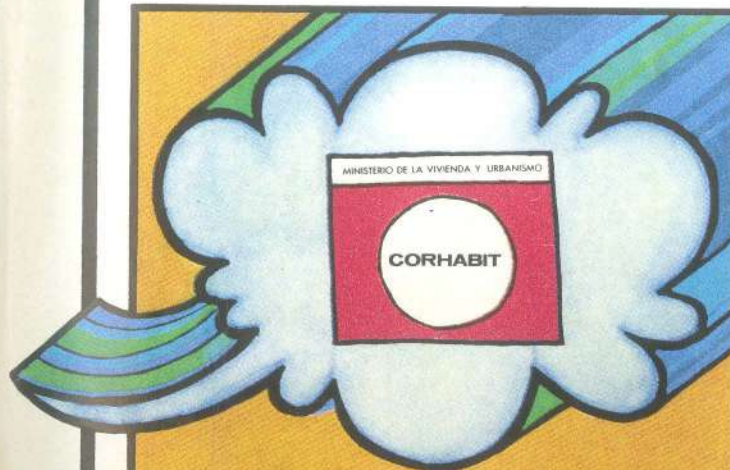


● **María Eugenia Concha;** una pintora chilena y una vida fascinante.

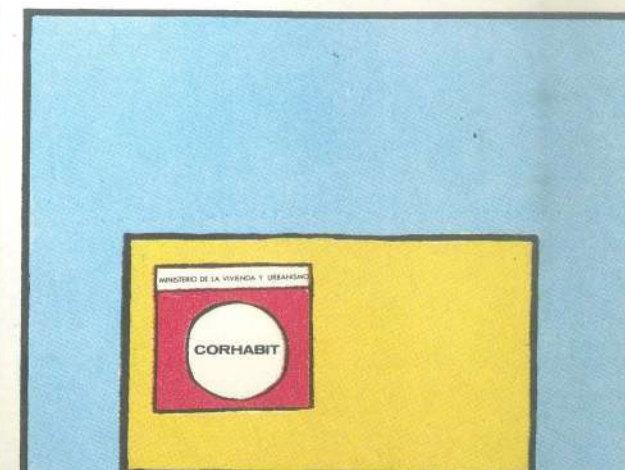
● Estamos en plena época de vacaciones. **PALOMA** le cuenta cuánto cuesta salir a hoteles, campings y dónde se puede acampar.

Esto y mucho más encontrará en el próximo número de **PALOMA**.

● **Película:**
Embrujo de Amor,
con Sandro.



Hace muy poco tiempo, Corhabit se hizo Puerta Abierta...



Los pobladores pagaron sus dividendos y recibieron boletos numerados...



...los boletos participaron en el Sorteo: tres familias quedaron dueñas definitivas de sus casas y sitios.



Esta historia, pasó una vez y seguirá pasando cada mes...



Usted puede entrar en esta historia, pagando sus dividendos.

CORHABIT ES *puerta abierta*

UNIVERSIDAD
Finis Terrae

**CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN**

1973

ENERO

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

FEBRERO

	1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARZO

	1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

ABRIL

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
²³ / ₃₀	24	25	26	27	28	29

MAYO

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JUNIO

		1	2	3		
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



癸卯年
 夏月
 廿三日
 畫
 於
 滬
 海
 西
 門
 外
 畫
 室
 畫
 於
 滬
 海
 西
 門
 外
 畫
 室
 畫
 於
 滬
 海
 西
 門
 外
 畫
 室

JULIO

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
²³ / ₃₀	²⁴ / ₃₁	25	26	27	28	29

AGOSTO

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTIEMBRE

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

OCTUBRE

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVIEMBRE

		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DICIEMBRE

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

EVA KING

ALTA COSMETICA

Artez Westerley

LO MAS FINO EN COSMETICA

Laboratorio Armando Larios y Cia. Ltda.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN